

Aujourd'hui



A3 CENTENAIRE

A 102 ans, Godfrey Witty, le plus vieux retraité du service de police de la Communauté urbaine de Montréal, est promu lieutenant.

S3 TIM RAINES

Selon Virginia Raines, Tim n'acceptera aucune offre inférieure à \$1,5 million par saison, si bien que son retour aux Expos est déjà acquis.

B1 PÉTROLE

A partir du 1^{er} avril, Ottawa défraiera le tiers du forage et de l'exploitation des gisements de pétrole et de gaz naturel du Canada.

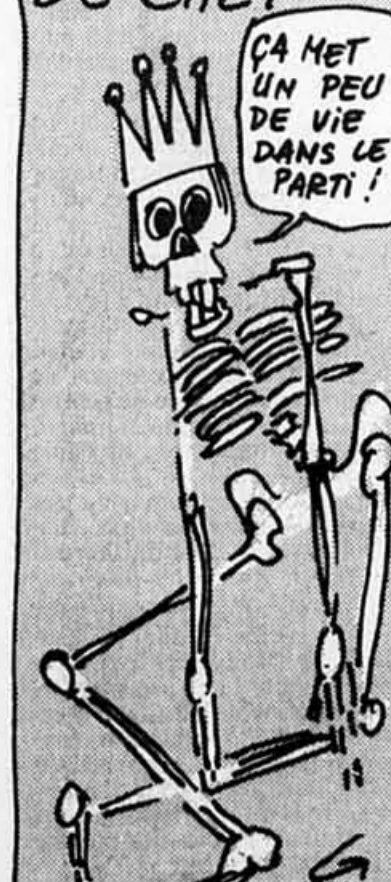
C1 VINS

L'augmentation moyenne de 0,7 p. cent des vins et spiritueux masquera une hausse beaucoup plus marquée de certains vins importés.

Sommaire

Annonces classées.....	C5, D14 à D17, E2 à E5
Arts et spectacles..	D9 à D11
horaires.....	D12, D13
Bandes dessinées.....	D16
Campus.....	B7
Décès, etc.....	E7
Economie.....	C1 à C9
Etes-vous observateur? ..	D14
Horoscope.....	D15
Le monde.....	E1
Mots croisés.....	E3
«Mot mystère».....	E2
Quoi faire aujourd'hui.....	D12
Television.....	D9, D10
Vivre aujourd'hui	
Décoration.....	D1 à D8
TABLOÏD SPORTS	
Mots croisés.....	14

L'UN CHANGE DE CHEF



Québec augmente ses dépenses à \$ 30 milliards

■ Profitons de la santé de l'économie, dit Gobeil ■ La santé, l'éducation et l'habitation sont choyées

GILBERT BRUNET
du bureau de La Presse

QUÉBEC
Profitant de la période d'expansion économique qui se prolonge, le gouvernement du Québec augmente de 5,9 p. cent, pour 1987-88, la somme de ses dépenses.

Ainsi, les dépenses de l'État vont, pour la première fois, franchir le seuil des \$ 30 milliards, en hausse de \$ 1,8 milliard par rapport à l'année qui prendra fin dans six jours.

«Notre capacité de payer est meilleure en 1987 qu'en 1986», a expliqué hier le président du Conseil du trésor, M. Paul Gobeil, quelques minutes avant que son collègue des Finances, M. Gérard D. Levesque, ne dépose à l'Assemblée nationale ces prévisions de dépenses.

À pareille date, l'an passé, le gouvernement Bourassa, alors «nouveau», décrétait des compressions budgétaires dépassant \$ 1 milliard, se soldant par une majoration de crédits de 4,1 p. cent.

Moins «nouveau», cette fois, M. Gobeil estime que l'économie québécoise se porte suffisamment bien pour lui permettre de relâcher un peu la tension. Quitte à contribuer à l'inflation, il autorise une augmentation de 5,9 p. cent des dépenses publiques, alors qu'il prévoit une augmentation de 4,1 p. cent de l'indice des prix à la consommation.

Il ne s'en fait pas pour autant, convaincu que le Produit intérieur brut va, de son côté, progresser de 7,8 p. cent en 1987. Plus qu'il n'en faut, soutient-il, pour absorber la hausse consentie. En fait, la part de la production économique consacrée aux dépenses publiques passera de 25,5 à 25 p. cent.

VOIR QUÉBEC EN A 2
SUITE DES INFORMATIONS EN A 9

Marie doit être une source d'unité

Le pape invite aussi les femmes à suivre l'exemple de la Vierge

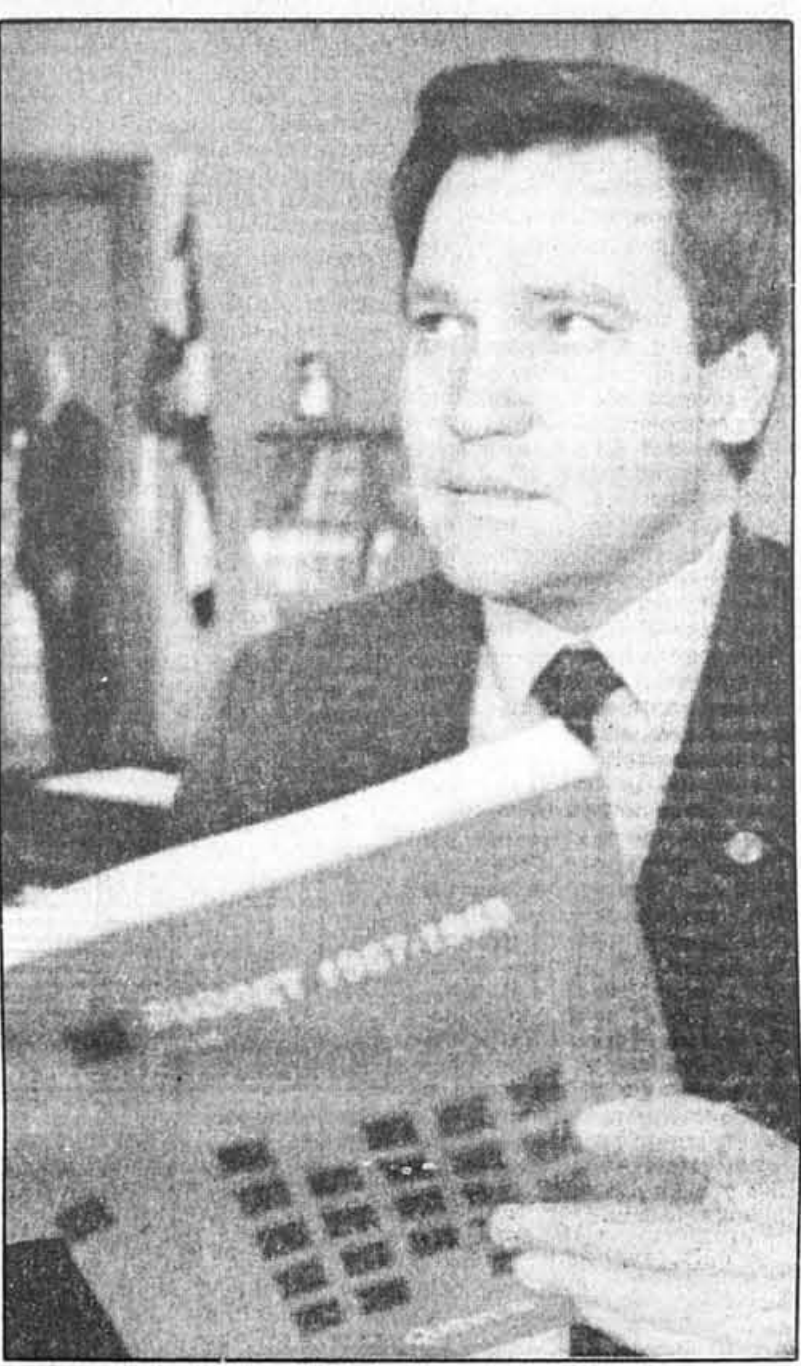
AFP et Reuter
CITÉ DU VATICAN

Dans une importante encyclique consacrée à la Vierge Marie qui a été publiée hier, le pape Jean-Paul II affirme que les chrétiens doivent trouver en la mère de Dieu une source d'unité plutôt que de division.

Les protestants considèrent en effet qu'une trop grande dévotion à la Vierge et la mise en valeur de ses pouvoirs de médiatrice auprès de Dieu semblent parfois minimiser le rôle du Christ lui-même.

L'encyclique, intitulée *Redemptoris Mater* (La Mère du Rédempteur), réaffirme les doctrines de l'Immaculée Conception, de la conception virginale et de l'Assomption, trois enseignements essentiels de l'Eglise catholique associés à la Vierge. C'est la sixième lettre pastorale du pape à l'Eglise catholique romaine que Jean-Paul II a rédigée depuis qu'il a pris ses fonctions, en 1978.

VOIR MARIE EN A 2



Le président du Conseil du Trésor, M. Paul Gobeil, exhibe un exemplaire des prévisions budgétaires du Québec pour l'année financière qui débutera le 1^{er} avril.

PHOTOLASER CP

La Ville offre une retraite dorée à ses chefs de service

MARIANE FAVREAU

Les nominations politiques vont pleuvoir, prédit-on dans les couloirs de l'hôtel de ville de Montréal, pour remplacer les nombreux directeurs de service qui ont choisi de poursuivre leur carrière ailleurs.

On leur a fait un tel pont d'or qu'ils sont peut-être plus nombreux à l'avoir emprunté que ce que prévoyait l'administration Doré-Fainstat, a-t-on appris hier.

Et ce n'est que le premier échelon de la réorganisation. Les directeurs adjoints et assistants directeurs rencontrent aujourd'hui les autorités pour savoir ce qu'on leur propose. En tout, 79 personnes au plus haut niveau de l'administration municipale sont concernées par cette «réforme administrative» du maire Doré qui prend déjà des allures d'hécatombe. Des services qui sont traditionnellement les piliers d'une administration municipale comme les Travaux publics, le Conten-

tiens, les Finances sont décapités par le départ de leurs directeurs qui se sont prévalu des conditions avantageuses de la pré-retraite qui leur était offerte.

Le sauve-qui-peut a également gagné les directeurs des services des Incendies, de la Gestion immobilière, des Permis et inspections, des Affaires culturelles, du Bureau du vérificateur. Le directeur de la Commission de la fonction publique

VOIR VILLE EN A 2

Mon mari a mordu à l'appât des marchands de misère, raconte Rosa



GILLES PAQUIN
envoyé spécial de La Presse
SANTIAGO

Rosa Torres est vendeuse ambulante. Elle vit avec ses cinq enfants dans un logis exigu et miséreux accroché au flanc des collines dominant la superbe baie de Valparaíso, au Chili.

«D'ici, la vue sur la mer est splendide

mais c'est tout ce que nous avons», dit-elle. L'immeuble vétuste s'incline vers le ravin, c'est à croire que le prochain tremblement de terre l'enverra vers le fond.

Depuis un mois, Rosa est sans nouvelles de son mari, Florencio Velasquez, parti courir son rêve et tenter sa chance à Montréal, le nouvel Eldorado de ses compatriotes. Elle sait que le projet de Florencio a mal tourné. Il a échoué à Buenos Aires, en Argentine, le 20 février dernier, lorsque le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Benoit Bouchard, a bloqué la filière empruntée par ces démunis.

Florencio est resté cloué sur place avec

90 autres exilés chiliens. Aujourd'hui, il végète dans un taudis argentin pire que celui où se désespère sa femme. Il s'accroche pourtant encore à l'espoir d'entrer au Canada à titre de réfugié.

Une vingtaine de ses compagnons de voyage ont appris hier que le Haut-Commissariat des Nations-Unies pour les réfugiés a demandé la révision de leur dossier à l'ambassade du Canada en Argentine. Ceux qui n'obtiendront pas de réponse favorable devront alors, malgré eux, retourner au Chili.

«Je ne sais pas pourquoi il a peur de

VOIR CHILI EN A 2



M. Guy Hébert, un préposé au stationnement, distribuait des «billets de faveur» hier dans le Vieux-Montréal

Le grand ménage commence

Avis aux automobilistes!

CONRAD BERNIER

L'hiver encrasse la ville dans presque tous ses coins et recoins, et c'est avec l'arrivée du printemps que toute cette crasse devient peu à peu visible et insupportable.

C'est la responsabilité exclusive du Service des travaux publics de faire «le grand ménage du printemps».

Cette opération, qui dure près de deux mois et mobilise quelque 800 employés municipaux, pourrait de prime abord paraître assez simple. En principe, ce n'est pas si compliqué que ça, bien sûr, de balayer et de laver les rues, mais ça peut rapidement tourner au cauchemar si les citoyens, et plus particulièrement les automobilistes, s'en désintéressent et refusent de collaborer.

Concrètement, ce qu'on demande aux automobilistes, c'est de stationner leur véhicule dans les seuls endroits permis afin de ne pas entraver le travail des employés municipaux. Ce n'est pas la mer à boire puisque les restrictions au stationnement sont clairement indiquées par des panneaux fixes ou mobiles ou par des clignotants orange!

«Cette collaboration des automobilistes est essentielle pour que le grand ménage du printemps soit efficace», dit le directeur des Travaux publics, M. Guy Hébert.

VOIR MENAGE EN A 2

Toutes les 9 minutes, Royal LePage vend une maison quelque part au Canada.

842-5011



ROYAL LePAGE
C'EST BON DE CONNAÎTRE DES CONNAISSEURS

SUITE DE LA UNE

ROSA

Mon mari a mordu à l'appât des marchands de misère, raconte Rosa

revenir, il n'a rien à craindre, il n'a jamais fait de politique, on ne peut rien lui reprocher», a dit Rosa hier, en s'essuyant les yeux. «Je suis prête à le rejoindre à Buenos Aires, c'est sûrement mieux qu'ici pour les enfants», ajoute la jeune femme.

Son logis de trois pièces ressemble davantage à un hangar qu'à un appartement. Les murs sont en ciment et les portes en bois grossièrement assemblé. On y arrive par une ruelle humide où coule un filet d'eau jaunâtre. La photo du pape constitue la seule décoration de ce réduit.

Puis Rosa s'empare contre ceux qui ont mis cette folle idée dans la tête de son mari: le démarcheur et l'agence de voyage Aticar qui lui ont fait miroiter un avenir facile avec l'aide du gouvernement pour trouver du travail et apprendre la langue du pays.

«Il a rencontré cet homme aux moustaches en allant au temple évangéliste. C'est lui qui a offert de tout arranger pour que Florencio puisse se rendre à Montréal. Au bout de six mois, je devais aller le rejoindre avec les enfants», dit-elle.

Plus tard, Florencio est allé à l'agence, au 18 de la rue Esmeralda. C'est là que sont tous les trafiquants de misère et de peur de Valparaíso. On lui a de nouveau expliqué le système en répétant les promesses du démarcheur.

À la porte de l'agence, Gregoria Morena, une amie de la famille, semble ne plus comprendre ce qui se passe. «Je suis venue demander des nouvelles de Florencio, dit-elle. Ils disent que tout va bien, qu'il est en sécurité et même nourri et logé à Buenos Aires.»

«Florencio voulait trouver du travail. C'est pour ça qu'il est parti au Canada, poursuit Gregoria. Son père est à l'hôpital, il est inquiet et m'a priée de venir voir ce qui en était de son fils. Il ne sait pas ce qu'il est devenu», dit-elle avec lassitude.

Il y a sept agences de voyages rue Esmeralda, chacune vend des illusions aux chômeurs de Valparaíso. Aticar, elle, se spécialise dans la filière canadienne, la moins chère et la plus simple grâce aux ailes de Aerolíneas Argentinas.

«Un jour Florencio m'a dit: Je pars bientôt, mon frère me prête l'argent nécessaire», raconte Rosa. «Tu viendras et nous aurons une petite maison», disait-il. «Maintenant je ne sais plus que faire, je n'ai pas d'argent, on va m'expulser de ce logement.»

Son mari a mordu à l'appât des marchands de misère. Il a acheté un billet vers Londres avec la certitude de descendre à Montréal pour y rester. Le passage lui a coûté \$1 390 US.

La loi chilienne permet au voyageur d'acheter \$3 000 de devises américaines lorsqu'il sort du pays. Comme Florencio n'avait pas cette somme, il a revendu ses dollars à l'agence pour gagner une petite commission de \$100. L'agence les a promptement écoulées au marché noir pour empêcher un gain de \$300.

D'autres citoyens de Valparaíso, qui devaient partir un peu plus tard, avaient déjà fait la même démarche et revendu leur «cuota turística». Ils doivent maintenant rembourser les devises américaines à la banque, faute de quoi ils seront accusés de trafic de devises. Malheureusement pour eux, l'agence ne veut plus entendre parler de ses clients déçus. Pour elle, l'affaire est classée. Ils n'ont qu'à se débrouiller, elle s'en lave les mains.

Un autre jeune homme du groupe de Valparaíso, Luis Ortega, 21 ans, est rentré de Buenos Aires au début du mois. Il s'est rendu chez Aticar où on a refusé de lui rembourser la portion inutilisée de son billet. Il devra entreprendre des procédures contre la ligne aérienne.

D'après un fonctionnaire municipal de Valparaíso, qui veut

garder l'anonymat de crainte de perdre son emploi, le système fonctionnait depuis des mois et tout le monde le savait ici. «Je ne crois pas que la majorité de ceux de Buenos Aires connaissent des problèmes avec la police s'ils reviennent dans la région, a dit ce fonctionnaire. La plupart partaient simplement dans le but d'améliorer leur sort mais d'autres en avaient assez de vivre dans notre pays et de se taire.»

«C'est désolant de vivre ici et de toujours craindre d'ouvrir la bouche, ajoute le fonctionnaire. Ils ne risquent pas la prison mais j'imagine que la CNI (le service secret chilien) les tiendra à l'œil.»

Chez Aticar, on n'apprécie guère la visite de la presse, la directrice est absente et le chef du bureau, Atilio Fuentes, répond laconiquement.

«Nous vendons des billets et les gens en font ce qu'ils veulent», dit-il.

«Nous ne demandons pas pourquoi ils voyagent. De toute manière, les gens venaient ici avec une idée toute faite et mettaient l'argent sur table.»

M. Fuentes avoue cependant que les ventes de billets vers Londres se vendaient de «manière extraordinaire» depuis quelques mois et que ce commerce a chuté radicalement depuis le 20 février.

«Nous n'étions pas les seuls à offrir ces passages, toutes les agences le faisaient», a conclu M. Fuentes. En revanche, il nie catégoriquement faire le trafic des devises avec ses clients et nous défie d'en faire la preuve. Il n'existe aucun document entre lui et ces malheureux.

Il affirme ne se sentir aucunement responsable envers ses clients même s'il savait très bien qu'ils ne pouvaient entrer sans risque à Montréal.

Un directeur de compagnie aérienne à Santiago juge sévèrement les agences et croit que le Canada a bien fait d'imposer des visas de transit. «C'était l'exploitation systématique de la pauvreté et de la crainte qu'inspire le gouvernement du Chili», dit-il.

QUÉBEC

Québec augmente ses dépenses à \$30 milliards

S'il respire mieux qu'il y a un an, M. Gobeil l'admet, c'est en grande partie parce que les conventions collectives entre l'État et ses 300 000 employés sont maintenant signées ou sur le point de l'être. La masse salariale s'en trouve majorée de \$315 millions, mais il proclame que toutes les dépenses supplémentaires ont été «autofinancées» puisque la gestion serrée qu'il promettait a permis d'atteindre l'objectif de \$270 millions de crédits périmés, c'est-à-dire des sommes votées mais non dépensées.

«Un budget, c'est fait pour être respecté», ajoute M. Gobeil, en confirmant que les prévisions de dépenses de \$28,5 milliards de l'année qui s'achève seront respectées. De la même façon, il s'engage à gérer les crédits requis hier pour qu'ils dépassent à peine les \$30 milliards.

Restera au ministre des Finances à dire, d'ici quelques semaines, avec quelles ressources supplémentaires ces dépenses additionnelles de \$1,8 milliard seront financées. Pour s'en tenir à sa prévision de réduire le déficit budgétaire d'un autre \$200 millions, ce sont \$2 milliards de revenus additionnels que M. Levesque devra trouver.

Les augmentations les plus importantes suivent la part respective des «missions» gouvernementales dans le budget global: plus \$500 millions pour la santé et les services sociaux, dont \$100 millions à l'assurance-maladie; plus \$400 millions pour l'éducation, dont la moitié pour l'enseignement supérieur; plus \$43 millions pour l'aide à la restauration de logements; plus \$42 millions pour le soutien à l'emploi et à la formation professionnelle.

À l'inverse, les principales

compressions, qui atteindront \$215 millions, se regroupent comme suit: moins \$93 millions dans les coûts de fonctionnement des ministères, incluant «l'élimination du surtemps» des fonctionnaires; moins \$73 millions en subventions aux agriculteurs, aux pêcheurs, aux immobilisations en loyers et à la Société de développement industriel; moins \$29 millions dans les subventions aux commissions scolaires, aux cégeps et aux institutions privées d'enseignement.

Au chapitre des engagements électoraux du Parti libéral qui n'ont pas encore été réalisés, ce ne sera pas encore pour l'année financière qui commencera la semaine prochaine. Aucune somme supplémentaire n'est par exemple prévue pour accorder «la parité aux bénéficiaires de l'aide sociale de moins de 30 ans»; pour le réseau routier, autoroutes, routes principales et régionales confondues, c'est à peu près le statu quo à \$332 millions.

D'autres augmentations revêtent un caractère «ad hoc». Ainsi, le ministère des Relations internationales, dont le budget avait été le plus diminué — 18 p. cent — l'an dernier, se retrouve cette année avec une hausse de 20 p. cent. Sur les \$10 millions de plus, \$6,8 seront dépensés au Sommet de la francophonie, qui aura lieu à Québec en septembre.

À d'autres chapitres, des explications devront être fournies lors de l'étude détaillée de ces crédits en commission parlementaire.

Pour le développement régional, par exemple, M. Gobeil parle d'ajouts de crédits de \$12,6 millions pour le reboisement et de \$6 millions dans l'assainissement des eaux. En y regardant de plus près, on constate toutefois que l'Office de planification et de développement du Québec perd \$11,5 millions pour le développement régional.

Un peu plus loin, on découvre que le programme d'amélioration de la forêt bénéficiera bien de \$13 millions d'augmentation, mais que celui du développement de l'industrie forestière en perd \$17 millions. La question demeure posée, comme celle de l'assainissement des eaux où l'on découvre qu'une augmentation de crédits de \$50 millions est imputable au service de la dette.

Pour l'opposition péquiste, par la voix du député d'Abitibi-Ouest, M. François Gendron, ces crédits majorés de 5,9 p. cent indiquent surtout deux réalités: d'abord que les finances publiques n'étaient pas, il y a un an, dans un «état aussi épouvantable» que les libéraux l'ont soutenu en succédant au PQ au pouvoir; ensuite que si l'économie se porte aussi bien, actuellement, c'est en bonne partie le résultat des nombreux programmes de relance mis sur pied par le gouvernement antérieur.

MÉNAGE

Le grand ménage commence

automobilistes montréalais est, en effet, essentielle, a dit hier l'assistant-directeur au Service des travaux publics, M. Michel Lazure. C'est d'ailleurs toute la population qui a tout à gagner en collaborant à fond avec notre service parce que plus elle collabore, plus l'opération se fait rapidement, correctement, à moindre coût. En bref, elle est le premier bénéficiaire de sa collaboration puisque c'est elle qui paie et vit dans cette ville.

D'ailleurs, quelque 200 000 «billets de faveur» sont actuellement distribués par les préposés au stationnement, invitant les automobilistes à respecter la réglementation du stationnement.

Cela fait déjà deux semaines que «ce grand ménage du printemps» est commencé, d'abord avec des effectifs réduits. Mais, à partir de lundi prochain, tous les effectifs disponibles seront mobilisés, c'est-à-dire près de 800 employés municipaux, pour enlever le plus promptement possible des rues de la ville le gravier et les autres résidus qui résultent de l'entretien des trottoirs et des chaussées pendant l'hiver.

On utilisera aussi 65 balayeuses mécaniques et 43 arroseuses pour balayer et laver les 1 840 kilomètres de chaussée, tandis que, sur les trottoirs et dans les places publiques, 97 triporteurs viendront prêter main-forte aux équipes manuelles.

Mais «ce grand ménage du printemps» ne consiste pas seulement à balayer et à arroser les rues et les trottoirs. Avec l'arrivée du beau temps, il faut ressortir et réinstaller le «meubler urbain» qui avait été remis pour les mois d'hiver — 3 800 poubelles, 1 100 papiers de treillis métallique, 2 200 bancs à fixer sur les trottoirs, 1 000 bacs à fleurs — il faut nettoyer les parcs, les auto-parcs municipaux, les ruelles, les bords de rue, les cul-de-sac qui, pendant les mois d'hiver, sont malheureusement utilisés comme dépotoirs à ciel ouvert.

Les bordées de neige ont peu à peu enseveli ces montagnes de déchets qui réappaaraissent avec l'arrivée du printemps. On trouve de tout là-dedans: des «minoues», des matelas, des bouteilles, de vieux tapis, de la ferraille, des pneus, des réfrigérateurs, des sommiers. Un bazar quasiment inimaginable!

«Si le beau temps continue et si la population collabore, conclut l'assistant-directeur au Service des travaux publics, tout va marcher rondement et, à Pâques, les Montréalais auront une ville où l'hiver, avec tout ce que ça comporte inévitablement d'encrassement, sera totalement oublié. A moins qu'une grosse tempête de neige et une semaine de froid nous tombent dessus au cours des deux prochaines semaines!

rectement de mission apostolique.

La mission des femmes dans l'Eglise leur est propre et diffère de celle des hommes, a déclaré Mgr Ratzinger, précisant qu'elle n'en était pas moins essentielle.

L'ordination de femmes par certaines instances chrétiennes est considérée comme un obstacle majeur à l'unité de la chrétienté.

Quant à l'oecuménisme — les dogmes romains sur la Vierge ne sont pas tous acceptés par les protestants, tandis que seules des nuances séparent les orientaux de Rome — le pape lance un appel à tous les «chrétiens désunis» pour qu'ils acceptent la définition qu'il propose dans l'encyclique.

«Pourquoi», écrit-il, «ne pas la considérer tous ensemble comme notre Mère commune qui prie pour l'unité de la famille de Dieu, et qui nous précède tous à la tête du long cortège des témoins de la foi en l'unique Seigneur, le fils de Dieu, conçu dans son sein virginal par l'Esprit-Saint?»

D'autre part, Jean Paul II souligne à quel point l'Eglise catholique, l'Eglise orthodoxe et les antiques églises orientales se sentent profondément unies dans l'amour de Marie. Il rappelle le culte des icônes, et notamment celui de la Vierge de Vladimir. Les icônes, constate le pape, sont toujours vénérées en Ukraine, en Biélorussie, en Russie: ces images témoignent de la foi et de l'esprit de prière d'un peuple qui ressent la présence et la protection de la Mère de Dieu.

Jean Paul II souhaite que le culte de la Vierge aide l'Eglise «à respirer pleinement à nouveau de ses deux poumons, oriental et occidental, ce qui pourrait faire progresser aussi le dialogue avec les Eglises et les communautés ecclésiales d'Occident.

Le souverain pontife constate une reprise du culte marial, qu'il encourage avec insistance. «On pourrait parler peut-être», écrit-il, «d'une véritable géographie de la foi et de la piété mariale, qui comprend tous ces lieux de pèlerinage particulier du peuple de Dieu à la recherche d'une rencontre avec la mère de Dieu pour trouver l'affermissement de sa propre foi.»

Selon les mariologues, il y a dans le monde quelque 6 000 sanctuaires mariaux, dont 1 500 en Italie. Le pape en a déjà visité plusieurs centaines, dont ceux de Lourdes (France), Fatima (Portugal), Jasna Gora (Pologne), Einsiedeln (Suisse), Marizell (Autriche) et Guadalupe (Espagne).



Claude Piché



Maurice Brunet



Richard Vanier



Guy A. Trudel

VILLE

La Ville offre une retraite dorée à ses chefs de service

n'avait pas encore rendu sa décision, hier.

De plus, les services des Sports et Loisirs sont découpés, tout comme le service de la Circulation, celui de l'Urbanisme et celui du Revenu. Dans ces cas, les directeurs n'ayant pas droit aux avantages de la retraite prématurée, se voient offrir des postes différents ou moins durs que ceux qu'ils occupent. On a même proposé le recyclage à un jeune directeur déjà détenteur d'une maîtrise, qualité rare dans son secteur de compétence.

Des 18 directeurs de service actuellement en poste à la Ville de Montréal, il n'en restera que six à occuper des fonctions de direction dans le nouvel organigramme qui n'en comptera que 12.

Et certains d'entre eux auront des fonctions différentes, selon ce que La Presse a appris. Ainsi, M. Yves Roy, conserve la direction du service de l'Approvisionnement mais obtient également la Gestion immobilière; Guy Lefebvre, directeur du Revenu, devient vérificateur; Roger Galipeau, contrôleur général, prendra les services des Finances et du Revenu. Les directeurs de la CIDEM (Claude Piché), des Affaires sociales (Jean-Vianney Jutras) et du secrétariat municipal (Maurice Brunet) conservent leurs fonctions mais leurs services seront modifiés.

L'actuel directeur des Sports et Loisirs, M. Jean Emond, devient président-directeur général de l'AMARC (qui gère La Ronde) à la grande surprise de ses collègues qui lui reconnaissent une compétence incompromissable en sports et loisirs.

Le directeur du service de l'Urbanisme sera directeur associé (une nouveauté) de son service tandis qu'on offre de recycler le directeur de la Circulation dont le service est aboli.

Des directeurs à qui on offrait de conserver leurs fonctions avec des responsabilités accrues, comme Richard Vanier (Travaux publics), ont quand même choisi un départ avantageux au plan financier. A d'autres toutefois, on n'offrait pas vraiment d'autre choix qu'une retraite dorée: «On comprend vite à demi-mot ces choses-là.»

L'âge des futurs retraités oscille entre 44 et 54 ans, à part quelques directeurs qui ont dépassé la soixantaine. En voici la liste: Richard Vanier (Travaux publics), ingénieur, 53 ans; Guy A. Trudel (vérificateur), 52 ans; Me Jean Pélouin (Contentieux), 53 ans; Jean-Claude Boudreau (Gestion immobilière), diplômé des HEC, 44 ans; Camille Chouinard (Permis et inspection); Yvon Bineau (Prévention des incendies); Yves Desmarais (Affaires culturelles), 69 ans. Pour sa part, M. Claude Desjardins (Commission de la fonction publique), 62 ans, réfléchit encore.

«On m'a présenté un ticket gagnant de Loto-Québec que j'aurais été fou de refuser», explique un directeur. Un autre signale qu'avec l'offre de nouvelles fonctions, se trouvait aussi une proposition de départ applicable à tous. «J'ai consulté un fiscaliste et un comptable, et j'ai décidé de m'intéresser plutôt à cette proposition.»

Les directeurs de service n'avaient qu'un très court laps de temps pour se décider à poursuivre leur carrière à la Ville ou se prévaloir des offres de départ. Informés jeudi et vendredi, ils devaient rendre leur réponse lundi.

Les conditions offertes pour quitter la Ville s'établissent ainsi: reconnaissance de 30 ans de service, plus une indemnité de départ, plus le paiement de journées de maladie non utilisées, plus le paiement de vacances accumulées, etc. Bien placée, une telle somme pourrait leur assurer un revenu équivalent aux trois quarts de leur salaire actuel. (Il fallait, pour y être admissible, avoir au moins 20 ans de service ou être à quatre ans de l'âge normal de la retraite.)

Il faudra que le conseil municipal amende certains règlements pour que ces conditions de départ puissent s'appliquer. Une assemblée spéciale du conseil doit statuer là-dessus mardi prochain. D'autres amendements sont prévus pour abolir des services ou en créer de nouveaux.

C'est également à cette assemblée, a-t-on appris, que les nouveaux directeurs seront nommés. Les directeurs qui partent resteront en poste jusqu'au 4 mai pour assurer la transition. Ceux qui sont mutés à d'autres fonctions, reprendront leurs nouvelles fonctions dès le lendemain de l'assemblée. Les employés se rapportent à leur nouveaux directeurs dès mercredi.

Selon ce que La Presse a appris, la nouvelle administration cherchait à obtenir le départ de sept personnes pour placer du nouveau personnel, dont deux femmes. En découpant ainsi les services municipaux, elle aura certes la voie libre pour effectuer les nominations de son choix, confie-t-on, mais elle aura «fait table rase de la continuité, de l'expertise et de la culture municipale». «C'est tout le savoir-faire qui s'en va.»

La rumeur de nominations politiques ne cesse de s'amplifier. «L'administration veut mettre en place des gens qu'ils connaissent, qui partagent la pensée RCM. C'est courant à Québec mais cela ne s'était encore jamais fait dans l'administration municipale», indique-t-on. «Les nouveaux professionnels privilégiés s'occupent de communication, de concertation, de consultation, de planification, ironise-t-on, en signalant que le droit, le génie et la comptabilité ne sont plus très prisés à l'hôtel de ville. (On abolirait le service du Contentieux.)

On mentionne déjà des noms: Jacques Trudel (le conjoint de Mme Kathleen Verdon, membre de l'exécutif) serait assuré d'un poste de direction. Il est actuellement conseiller spécial auprès du secrétaire général. Des noms d'anciens ministres péquistes continuent de circuler comme celui de Guy Tardif.

Normalement, les promotions à la direction d'un service municipal se font d'abord à partir des cadres en poste. Si l'on doit recruter à l'extérieur de la fonction publique, c'est le directeur du personnel qui en a le mandat. Or, c'est le nouveau secrétaire général qui remplit actuellement ce poste.

Si les nominations se font mardi prochain, il est impensable que le processus normal de recrutement ou de promotion soit respecté, indique-t-on.

Le Lotto 6/49

Tirage d'hier

3 5 6 11 20 44 (48)

LA MÉTÉO

Québec

	Min.	Max.	Aujourd'hui
Abitibi	2	5	Pluie ou nei.
Outaouais	4	10	Nu., averse
Laurentides	3	7	Pluie, brume
Caplan de l'Est	3	10	Nu., averse
Mauricie	3	10	Nu., brume
Québec	2	8	Pluie, brume
Lac-Saint-Jean	0	7	Pluie, brume
Rimouski	0	5	Pluie, brume
Gaspésie	-4	5	Pluie, brume
Bas-Caraïbe	-4	3	Ennu., pluie
Sept-Îles	-4	3	Ennu., pluie

Canada

	Min.	Max.	Aujourd'hui
Victoria	4	12	Ciel variable
Edmonton	-5	9	Ennuagement
Regina	-4	1	Ciel variable
Winnipeg	-1	3	Ciel variable
Toronto	6	17	Pluie
Fredericton	-4	12	Ciel dégagé
Halifax	1	10	Ciel dégagé
Charlottetown	-6	2	Ciel dégagé
Saint-Jean	-3	1	Ciel variable

États-Unis

	Min.	Max.		Min.	Max.
Boston			N.-Orléans	14	25
Buffalo			Pittsburgh		
Chicago	6	21	S. Francisco	8	17
Miami	22	33	Washington		
New York			Dallas		

les capitales

	Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	7	11	Madrid	7	16
Athènes	7	15	Moscou	-6	-1
Acapulco	24	31	Mexico	11	29
Berlin	4	10	Oslo	-3	3
Bruxelles	5	11	Paris	11	13
Buenos Aires	19	24	Rome	0	20
Copenhague	0	2	Séoul	-8	1
Genève	4	15	Stockholm	-1	3
Hong Kong	15	19	Tokyo	9	21
Le Caire	11	17	Trinidad	23	34
Lisbonne	13	14	Vienne	8	16
Londres	10	11			

La Quotidienne

Tirage d'hier

à trois chiffres 235
à quatre chiffres 4009



13-4-01

Jeudi 26 mars 1987

Québécois arrêté au Vermont pour trafic de cocaïne

Presse Canadienne
BURLINGTON

■ Un système de détection électronique installé sur quelque 250 milles à la frontière canado-américaine a permis de piéger Yves Bilodeau, 33 ans, qui s'apprêtait à entrer illégalement au Canada, à pied et à travers les bois, en pleine nuit, avec plus d'un kilo de cocaïne.

C'est ce qu'a indiqué, hier, le bureau du procureur des États-Unis pour le district de Burlington, dans le Vermont.

Bilodeau, de Deauville en Estrie, a déjà comparu une première fois devant un juge américain à la suite de son arrestation dans les bois de Beecher Falls, dans la nuit de lundi à mardi. La cocaïne a été découverte sur les traces de Bilodeau, dans le bois, par un chien-pièzeur de la police de l'état du Vermont.

Le système de détection électronique a rendu beaucoup plus imperméable les sept postes douaniers américains situés à la frontière du Québec.

Bilodeau doit comparaître de nouveau vendredi devant le tribunal. Lors de cette comparution, le Deauvillois saura s'il pourra ou non recouvrer sa liberté moyennant un cautionnement.

Le suspect aurait servi de courrier pour un autre individu. Aucune accusation ne semble encore avoir été portée contre lui.

On évalue la quantité de stupéfiants saisie entre \$40 000 et \$60 000 US, ce qui équivaut à plus de \$100 000 en devises canadiennes.

Le chevalier du métro est à demi-conscient

■ Blessé à la tête, René-Guy Faux, 24 ans, reposait toujours dans un état de demi-conscience, hier, à l'Hôpital Charles-Lemoyne, de Longueuil, à la suite de l'accident subi lundi au cours d'un « voyage » sur le toit d'un wagon de métro.

C'est la première fois qu'un tel accident se produit depuis le début des opérations du métro, il y a 20 ans, rappelle la Société des transports de la communauté urbaine de Montréal. Il s'en est fallu de peu que cette promenade inusitée fut la dernière de ce jeune homme.

Selon la version de la STCUM, durant le trajet de la station Berri-Dumontigny à l'île Sainte-Hélène, Faux passait d'une voiture à l'autre du métro par les portes situées aux extrémités, pendant que le train était en marche, une manœuvre interdite et extrêmement dangereuse.

À l'île Sainte-Hélène, il profita de l'arrêt pour se glisser sur le toit d'un wagon. C'est au cours de ce périple à haute vitesse (c'est sur ce tronçon du métro que les trains vont le plus vite) que la tête de Faux heurta une poutrelle de béton ou une applique d'éclairage, l'espace libre n'étant que de 20 à 25 cm.

Toutefois, selon le Service de police de Longueuil, Faux avait déjà parcouru la distance entre Berri-Dumontigny et l'île Sainte-Hélène sur le toit du wagon lorsqu'il fut arrêté, il demanda à un copain de poursuivre la randonnée sur le toit avec lui jusqu'à Longueuil. Ce dernier refusa. Au terminus, voyant que le jeune Longueuillois ne descendait pas du toit, l'ami en informa la police qui découvrit le corps inanimé.

Tué en gonflant un pneu

■ Le propriétaire d'un garage, M. Jean-Marie Paradis, âgé de 53 ans, a perdu la vie tôt hier matin, un peu avant 1h, alors qu'un pneu qu'il gonflait a éclaté.

Un morceau de métal l'a atteint à la tête. M. Paradis est mort sur le coup.

Ce sont des policiers qui l'ont découvert sur le terrain du garage situé au 1210 de la Montée du Moulin dans le quartier Saint-François à Laval.

L'enquête sera menée par la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

Neuf tonnes de mari qui ne verront pas le trottoir



■ Plus de neuf tonnes de marijuana ont été saisies au cours du week-end dernier dans le port de Montréal. La drogue, d'une valeur de \$30 millions sur le marché noir, en provenance de Colombie, était dissimulée à l'intérieur de 10 caisses de métal disposées dans un conteneur. Il s'agit de l'une des plus importantes saisies de drogue réalisée dans le port de Montréal.

Le conteneur rempli de drogue a été découvert au cours d'une opération menée au port de Montréal le 21 mars vers 23h. C'est à la suite de la réaction d'un chien spécialement entraîné que la drogue fut trouvée. Selon un porte-parole de Douane et Accise Canada, M. Jean Quimet, le pays d'origine de l'expédition ayant éveillé les soupçons des douaniers, ceux-ci ont décidé de pousser plus à fond leurs vérifications, assistés dans leur tâche par des agents de la police du port.

De la drogue en provenance de Colombie, d'une valeur de \$30 millions, a été saisie au Port de Montréal le week-end dernier.

PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE

Il prend sa retraite à 60 ans...et ça dure depuis 42 ans

Un policier qui arrêta aussi les chevaux à l'épouvante

PAUL ROY

■ L'histoire se passe vers 1910. Godfrey Witty, jeune policier, git, couvert de sang, en pleine rue de Montréal. Autour de lui, il entend des témoins dire : « Le policeman est mort ! »

Les témoins se trompaient. Non seulement M. Witty n'était pas mort, il se porte encore à merveille aujourd'hui, à 102 ans.

« C'était un petit cheval d'environ 800 ou 900 livres. En essayant de l'arrêter, je lui ai fait perdre l'équilibre. On est tombé, le sang s'est répandu et moi, j'ai mis du temps à me relever parce que je m'étais fait mal à un bras... »

M. Witty, à 102 ans, a l'air d'un octogénaire en forme. Grand, droit, chevelure abondante, il s'exprime avec aisance et parle à profusion.

« Je suis supposé vivre jusqu'à 110 ans, d'après le docteur », répond-il à un journaliste qui lui demande s'il prévoit vivre encore longtemps.

Son secret? « Pas de boisson forte, juste un peu de bière dans certaines occasions, et je n'ai jamais été un gros mangeur. »

Né le 16 mars 1885, M. Witty entre au Service de police en 1907. « Ma mère voulait que je devienne prêtre, je voulais être avocat... je suis devenu policier. »

Promu sergent en 1919, lieutenant en 1928... il prend sa retraite en 1945, à 60 ans. Une retraite qui dure depuis 42 ans.

« La première année, j'ai gagné \$600, raconte-t-il, j'ai acheté un moulin à coudre à ma

femme et il nous est resté \$500 pour vivre. On a bien vécu. »

À sa retraite, il touchait \$2 775. Aujourd'hui, un simple policier touche environ \$38 000.

Patrouille à pied

À ses débuts, M. Witty patrouillait beaucoup à pied. Un jour, rue Rachel, sept hommes sont en train de tout casser à l'intérieur d'une taverne.

En entrant, il se fait apostropher : « Toi, mon c..., tu vas en manger une ! »

Revolter à la main, il s'adosse à un mur et prévient les hommes qui s'avancent vers lui : « Le premier qui... »

La balle a sectionné l'orteil du premier... les autres ont été arrêtés et condamnés à \$40 d'amende ou deux mois de prison.

Quand il a été « promu » à Saint-Henri, quartier défavorisé du sud-ouest, plusieurs l'ont plaint. « J'ai passé neuf belles années à Saint-Henri, dit-il. Le monde m'aimait et j'aimais le monde. »

Hier matin, le Conseil de di-

rection du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal remettait à son plus vieux retraité l'insigne de képi et les épaulettes de lieutenant.

« Pourquoi gâter un petit lieutenant de police comme ça? », a-t-il demandé au directeur Roland Bourget.

Les directeurs de services sont allés le féliciter à tour de rôle. Quand la directrice de soutien administratif, Mme Eliane Tousignant, lui a son tour tendu la main, il n'a pas mis de temps à réagir : « Ah non, les femmes, je les embrasse ! »



Le policier Godfrey Witty à 34 ans, puis à 43 ans et enfin tel qu'il apparaissait hier lors de la fête que lui a faite le conseil de direction du Service de police de Montréal.



PHOTO PIERRE CÔTE, LA PRESSE

L'ex-caporal Denis Lortie plaide coupable d'homicide au second degré

Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Le caporal Denis Lortie a plaidé coupable d'homicide au deuxième degré hier matin devant le juge Gaston Desjardins qui a annoncé qu'il rendra son jugement le 2 avril.

Dès l'ouverture de l'audience, le juge Desjardins a émis une ordonnance de non-publication touchant le déroulement du deuxième procès du caporal Lortie. Tout ce qu'on peut en dire c'est que le procès a débuté lundi, a été suspendu mardi et a repris mercredi matin.

L'ordonnance de non-publication émise par le juge Desjardins interdit « la publication ou la diffusion totale ou partielle de quel-

que façon que ce soit de l'audition de la cause de Denis Lortie débutée le 23 mars 1987 et continuée ce jour, excepté que le procès de Denis Lortie a débuté le 23 mars 1987 pour se continuer ce jour, que le tribunal a entendu des questions de droit » et que les discussions ont été reportées à mercredi.

Le juge avait souligné « que cette ordonnance demeure en vigueur tant qu'elle n'aura pas été levée par le président du tribunal ». Il a levé l'ordonnance trois quart d'heure plus tard sur le reste du déroulement du procès.

Le juge Desjardins a aussi émis une ordonnance de huis clos définitive et permanente dans les cas suivants :

— l'identité et les témoignages des membres de la famille Lortie

qui ont témoigné lors du premier procès et dont les témoignages ont été déposés dans le présent dossier;

— une partie du témoignage de Denis Lortie se rapportant à des incidents qui se seraient produits alors qu'il était détenu;

— une partie du rapport du psychologue André Matte;

— le dossier de Paul-Eugène Lortie.

Rappelant que le juge Raymond Landry a déjà interdit la diffusion d'une bande vidéo audio émanant du Service de l'enregistrement des débats de l'Assemblée nationale, que l'interdiction a été maintenue par le juge Jacques Duroc, le juge Desjardins reconduit de nouveau ces interdictions.



L'ex-caporal Denis Lortie

PHOTO THEQUE LA PRESSE

C'est en cours!

Salon National de l'Habitation

Toutes les nouveautés pour votre maison! • 20 au 29 mars 1987 • Stade olympique et Vélodrome

Heures d'ouverture
Vendredi et samedi 10h à 23h
Dimanche 10h à 21h
Lundi au jeudi 10h à 22h

Prix d'admission
Admission générale 65
Étudiant et Age d'or 55
Enfant de moins de 12 ans
(accompagné d'un parent) ... 25

L'occupation de l'entrepôt de pièces Renault à Saint-Bruno prend fin

Le boycott des produits Renault n'ayant pas fonctionné, les employés ont finalement accepté des indemnités de départ

JEAN-PIERRE BONHOMME

■ Le syndicat des employés de l'entrepôt de pièces automobiles Renault (FTQ), à Saint-Bruno, a accepté hier les termes d'une entente de séparation relative à la fermeture des lieux et a cessé du même coup l'occupation des locaux.

Le président du syndicat local, M. Roger Rousseau, a dit réagir avec une certaine amertume à cette tournure des événements. Il a dit qu'une majorité des employés a décidé, par un vote secret, d'accepter les termes de l'entente proposée par la compagnie AMC Renault. Cette entente comprend, à titre d'exemple, des primes de séparation de l'ordre de

\$14 000 pour un employé ayant 15 ans d'ancienneté et bénéficiant d'un salaire de \$32 000 par année.

M. Rousseau a dit que le refus de l'exécutif canadien du syndicat des employés de l'auto (TCA, siège à Toronto), d'appuyer un projet de boycottage national des produits Renault, a rendu la présente issue inévitable.

Cette tournure des événements paraît mettre un point final à la difficile existence, depuis 20 ans, de la compagnie automobile Renault au Québec. L'implantation d'une usine de montage automobile de la compagnie française à Saint-Bruno s'est soldée par un échec il y a une dizaine d'années; la déception fut alors très grande au Québec où se recrutait la ma-

jorité de la clientèle Renault. Il ne restait plus, jusqu'à cette semaine, qu'un entrepôt de pièces. AMC Renault, on le sait, est du reste en voie d'être acquise par la compagnie américaine Chrysler.

Le représentant des employés, M. Rousseau, a évoqué hier la possibilité d'une fusion des entrepôts Chrysler situés à Pointe-Claire avec ceux de Saint-Bruno. Les immeubles de Pointe-Claire ne sont pas utilisés à leur pleine capacité.

Des pourparlers, à cet égard, ne peuvent être engagés avant le 10 avril car les lois américaines exigent d'un acquéreur qu'il s'abstienne de négocier quelque entente que ce soit dans les 30 jours suivant une offre d'achat.

Fermeture d'usines: la FTQ presse le gouvernement d'agir

■ Réunis depuis hier à Montréal, les 125 délégués du Conseil général de la FTQ sont convenus de presser le gouvernement du Québec d'élaborer une stratégie susceptible de mettre fin à la vague de fermetures d'usines à laquelle le Québec est actuellement en butte.

« Nous avons demandé aujourd'hui même une rencontre avec le premier ministre Bourassa, afin de lui faire comprendre l'urgence de prendre des mesures concrètes pour empêcher les entreprises de fermer sauvagement leurs portes, surtout lorsqu'elles bénéficient de centaines de milliers de dollars de subventions », a déclaré Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs du Québec.

« Nous allons inviter le premier ministre à se joindre à nous et à tous les Québécois et Québécoises pour civiliser les entreprises », a poursuivi M. Laberge. « Nous ne pouvons assister impassibles à ces fermetures qui nous sont annoncées l'une après l'autre. »

Pour la FTQ, il est inadmissible que l'entreprise privée bénéficie de l'argent des contribuables sans avoir de comptes à rendre. La vague actuelle ne peut être analysée hors du contexte du libre-échange, la raison principale que l'on invoque étant la rationalisation et la concentration des activités au niveau des usines principales, situées aux États-Unis.

12 000 étudiants de l'UQAM pourraient à leur tour se mettre en grève

Les étudiants veulent se prémunir contre un étirement de la session

ANDRÉ PRATTE

■ Les 12 000 étudiants en sciences humaines, arts et lettres de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) menacent de déclencher la grève dans 10 jours pour appuyer les revendications des charges de cours de l'institution, eux-mêmes en grève depuis lundi.

Réunis en assemblée générale hier après-midi au Théâtre Arlequin, 150 membres de l'Association des étudiants en sciences humaines, arts et lettres de l'UQAM (AGESHALUQAM) ont voté pour la tenue d'une assemblée spéciale qui aurait lieu le lundi 6

avril, au cours de laquelle les étudiants pourraient être appelés à voter sur le déclenchement d'une grève dès le lendemain matin.

Un membre de l'exécutif de l'Association Bertrand Loiseleur a déclaré hier que « si on voit que la grève des charges de cours est partie pour longtemps, la possibilité de grève sera très élevée ».

Objectif des étudiants: forcer un règlement rapide du conflit des charges de cours pour éviter tout prolongement de la session.

« On veut que les charges de cours gagnent, mais on ne veut pas aller à l'école au mois de mai », a expliqué M. Loiseleur.

Rappelons que l'AGESHALU-

QAM a lancé le mouvement de grève étudiante de l'automne dernier. Cette association ne représentant que la moitié des étudiants de l'Université, des affrontements avaient éclaté le premier matin du débrayage entre grévistes qui bloquaient les portes et les étudiants hostiles à la grève, surtout des étudiants en administration.

Selon M. Loiseleur, la simple menace d'une nouvelle grève étudiante pourrait faire bouger l'Université.

Les négociateurs de l'UQAM et des charges de cours ont passé la journée d'hier en compagnie du conciliateur M. Yvan Saint-Onge, mais rien n'a filtré de leurs discussions.

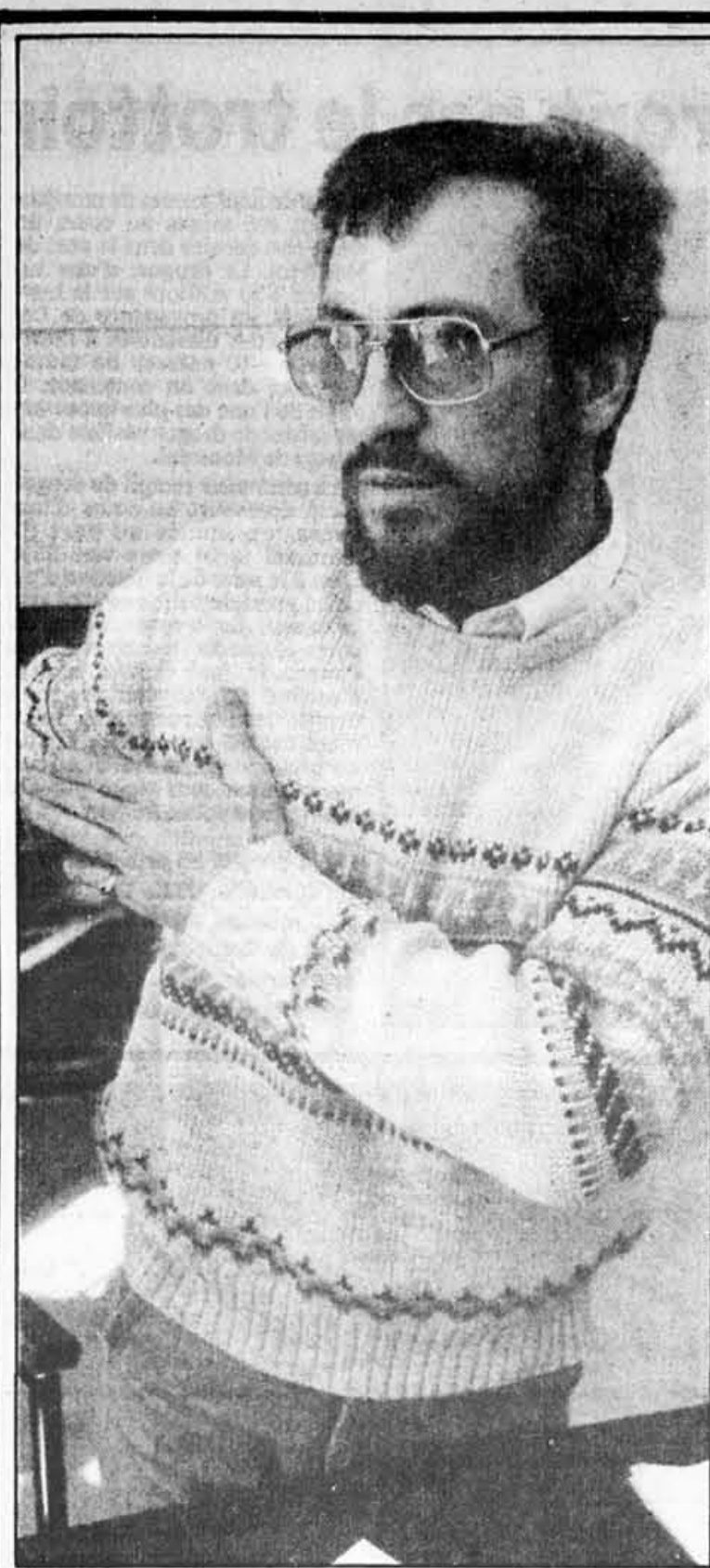


PHOTO MICHEL GRAVEL, LA PRESSE

M. Fernand Désormeaux, président du Syndicat des employés de Coleco Canada, soutient que la direction a procédé à une fermeture sauvage et secrète.

Le syndicat de Coleco accuse la compagnie d'avoir agi de manière « sauvage »

GEORGES LAMON

■ Depuis déjà deux mois — avant l'annonce de la fermeture — la direction montréalaise de Coleco Canada savait que l'usine de Saint-Henri fermerait ses portes. La décision patronale n'a toutefois été communiquée officiellement au syndicat et aux employés que lundi dernier, le 23 mars 87.

C'est ce qu'a soutenu, hier le bureau de direction du syndicat des employés de Coleco (section 7895, du Syndicat des Métallos), au cours d'une conférence de presse qui voulait, tardivement tout de même, faire le point sur la situation.

« On a fait ça (la fermeture) sauvagement et secrètement, a lancé le président du syndicat, M. Fernand Désormeaux. On avait tellement confiance que ça reprenne. »

Catastrophe

M. Désormeaux n'a pas caché son étonnement en apprenant « la catastrophe ». Son étonnement était d'autant plus grand que le 4 mars, au cours d'une rencontre avec le syndicat, la direction de Coleco Canada, qui admettait la nécessité de mettre à pied un nombre assez élevé d'employés — l'usine en avait déjà eu 1 000 — ne faisait aucunement allusion à une fermeture, mais plutôt à une reprise lente et progressive qui amènerait l'entreprise à la rentabilité dès la fin de 87. La compagnie croyait cela même si l'usine de Saint-Henri venait de subir une perte de \$3 millions en 86. Pendant ce temps, les trois usines de Coleco Industries, aux États-Unis, accusaient des pertes globales de \$110 millions US à la même date.

« Il nous semble injuste que les Américains puissent nous faire perdre nos emplois alors que le rendement de la compagnie canadienne est très supérieur à toutes les filiales américaines, a encore ajouté M. Désormeaux. On appelle ça du protectionnisme. On avait l'impression que la direction du Québec n'avait absolument rien à dire dans les décisions prises aux États-Unis. »

De gros travaux

Rappelons que Montréal est la quatrième usine touchée. L'achat de la compagnie californienne Tomy, jumelée à deux autres manufactures, a causé la perte de 200 emplois. En novembre 86, la fermeture de Lakeside Ind de Minneapolis, se soldait par la perte de 200 d'emploi, tandis que 150

employés étaient mis à pied en janvier 87 avec la fermeture de Seltchou Routers de Long Island. La fermeture de l'usine de Saint-Henri est donc une décision purement économique.

Le secrétaire-archiviste du Syndicat, Dave Regis, s'est également dit très déçu par l'annonce de la fermeture, d'autant plus que l'usine de la rue Saint-Ambroise avait entrepris à grands frais des travaux de rénovation extérieure et intérieure et fait installer récemment une machine perfectionnée d'environ \$1 million pour le moulage de jouets.

En pratique, à partir du 20 juin, à peine une centaine d'employés dont une vingtaine de syndiqués, choisis parmi les plus anciens et les plus qualifiés, travailleront au centre de distribution des jouets fabriqués à Taiwan, Hong-Kong, Singapour, notamment dans une de ses usines en Orient. Ce centre se chargera de l'expédition de la production orientale vers les États-Unis. De la centaine d'employés qui continueront d'y travailler, 50 cadres s'occuperont du marketing et de la vente, et 30 autres seront transférés à Toronto.

Boycottage des jouets

Pour M. Téo Gagné, permanent syndical des Métallos, chargé de ce dossier, « le gros problème pour ces employés mis à pied ne surviendra pas avant un an, une fois l'assurance-chômage épuisée et la remise sur pied des accidentés du travail ».

Le Syndicat des Métallos entend évidemment suivre de très près les activités du comité de reclassement des employés, même s'il ne fonde que très peu d'espoir de trouver de l'emploi pour ces nouveaux chômeurs, et en particulier pour les employés de 50 ans et plus (et de 20 à 40 ans d'ancienneté) dont certains ne savent ni lire ni écrire.

Et comme moyen ultime de pression, il envisage aussi de lancer une campagne de boycottage des produits Coleco: jeux de hockey, poupées bout de chou, le Bigwheel et Rambo.

Par ailleurs, un fonctionnaire du ministère québécois de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du Revenu, chargé de la réadaptation de la main-d'œuvre, M. Paul Dupont, doit rencontrer aujourd'hui la direction de l'usine pour s'enquérir de l'application des modalités de la loi concernant la fermeture de l'usine et de la mise sur pied d'un comité de reclassement des employés.

Enfin!

une Bonne Nuit

GARANTIE

À VIE

SAVIEZ-VOUS QU'À L'ÂGE DE 70 ANS, VOUS AUREZ, EN MOYENNE, PASSÉ 23 ANNÉES DANS VOTRE LIT?

Le choix de votre lit est donc une décision primordiale pour votre bien-être et... je crois vraiment que choisir un lit d'eau c'est choisir le repos complet.

Les lits d'eau épousent parfaitement la forme de votre corps et offrent un support unique qu'aucun autre matelas ne pourraient vous procurer. De plus, grâce au contrôle de température, vous pourrez obtenir une sensation de chaleur apaisante qui endormira votre stress et votre insomnie.

Faites comme moi, redécouvrez le sommeil et dormez tranquille car je vous offre maintenant en exclusivité une garantie à vie sur tous mes lits d'eau... Bonne Nuit!

Leonard Chase
Président

Lits d'eau Bonne Nuit

6344 Papineau (pres de Bellechasse) Montréal 274-3511 3410 Côte Vertu (face à Place Vertu) Ville St-Laurent 336-2352	1795 Boul. St Martin Ouest Laval 682-3003 320 Boul. Feeder Granby 375-5073	346 Notre-Dame Repentigny 582-1826
--	--	---

- Plus de 10 modèles de lits d'eau en exposition
- Grands choix de mobiliers de chambre à coucher et de literie
- Livraison immédiate
- Financement disponible

Trafic de drogue: un employé d'Archambault est mis en accusation

JOYCE NAPIER

■ Un surveillant des activités sportives au centre de détention Archambault, à Sainte-Anne-des-Plaines, arrêté la veille après une fouille imprévue alors qu'il aurait tenté d'introduire 282 grammes de haschisch dans le pénitencier fédéral, a comparu hier devant le juge Bruno Cyr, de la Cour des sessions.

Serge Langlois, âgé de 38 ans, qui travaillait depuis plus de 10 ans pour les services correctionnels du Canada, a été accusé de complot, possession de stupéfiants pour fin de trafic et abus de confiance, étant donné qu'il s'agit d'un fonctionnaire. Il a été suspendu de ses fonctions en attendant la fin des procédures. Il répond en tout à neuf accusations.

Des gardiens auraient trouvé le haschisch dans les bottes du prévenu mardi, alors qu'il rentrait au travail. Plus tard, lors d'une autre fouille on aurait retrouvé 3 623 tablettes de Diazepam, un tranquillisant fabriqué sur le marché noir.

Hier, lors de sa brève comparution, Langlois est demeuré impassible ainsi que les trois membres de sa famille qui étaient dans la salle d'audience. Il reviendra devant le tribunal vendredi prochain pour demander qu'on le libère moyennant un cautionnement en attendant son enquête préliminaire.

D'après l'acte d'accusation, Langlois a comploté ce mois-ci avec Raymond Fernandez, prisonnier d'Archambault, l'aile à sécurité maximale du pénitencier, afin de faire le trafic de haschisch dans le centre de détention même.

Le procureur de la Couronne, Me Guy Villeneuve, a dit plus tard qu'il ignorait si cette fouille imprévue avait été exécutée à la suite de renseignements obtenus par la direction du pénitencier ou s'il s'agissait d'une pure coïncidence.

Réal Chartrand «fera de grandes choses»

Une psychothérapeute éclate en sanglots en faisant le panégyrique du condamné à perpétuité

JOYCE NAPIER

■ Une thérapeute qui a suivi Réal Chartrand pendant deux ans alors qu'il attendait son exécution dans l'aile des condamnés à mort pour avoir abattu un policier voilà plus de 15 ans, a éclaté en sanglots hier, à la barre des témoins, et a affirmé plus tard à un jury des assises que le prisonnier était vraiment «un grand homme».

Le jury, composé de sept femmes et cinq hommes, perplexes, regardait attentivement le témoin lorsqu'elle leur a dit au sujet de M. Chartrand dont les démentes avec la justice ont commencé à l'âge de 12 ans: «Cet homme-là va sûrement faire de grandes choses, rien de banal».

Anne Brazeau, qui a aidé le prisonnier de 1974 à 1976, l'année où la peine de mort a été abolie au Canada, témoignait en faveur de M. Chartrand qui, après avoir purgé 15 ans d'une sentence de 25 ans, demande à être réintégré dans la société. Elle a expliqué au jury, instruit par le juge André Biron, de la Cour supérieure, que lors de leurs premières rencontres, le prisonnier était incohérent, agité. Il s'exprimait par phrases entrecoupées, il transpirait à grosses gouttes. Dans l'aile des condamnés à mort, il n'avait le droit de voir qu'un médecin, un prêtre et un thérapeute. Il passait 23 heures sur 24 dans une cellule, seul, effrayé, attendant sa mort imminente par pendoison.

Lorsqu'elle a raconté cette espèce d'agonie, «si pénible» pour elle, a-t-elle dit au tribunal, elle a éclaté en sanglots et le juge a ajourné la séance pendant quelques minutes pour permettre au témoin de se reprendre.

Le procureur de la Couronne, Me Paul Chevalier, a demandé plus tard au témoin d'expliquer à la cour ce que faisait une psychothérapeute comme elle, afin d'établir son expertise. Le témoin n'a pas su répon-



Real Chartrand

dre. Elle a dit qu'elle n'avait pas suivi de cours proprement dits puisqu'à l'époque la psychothérapie n'existait pas au Québec mais qu'elle était allée parfaire sa formation aux États-Unis.

Le ministère public lui a alors demandé d'expliquer au tribunal la différence entre un psychothérapeute et un psychologue. Encore une fois, Mme Brazeau n'a pas su donner de réponse. L'avocat lui a alors demandé d'expliquer aux jurés en quoi consistait son travail. Le témoin a alors répondu que sa question était la «question la plus vaste au monde» et que le but de la psychothérapie était de faire en sorte que les gens se sentent «bien». La Couronne n'a plus posé d'autres questions au témoin.

Deux psychologues, une psychothérapeute, un commissaire aux libérations conditionnelles (à temps partiel) et une employée d'un cégep qui s'occupe de prisonniers, sont venus à tour de rôle dire aux jurés que M. Chartrand, un homme au casier judiciaire chargé, condamné à mort en 1972 pour le

meurtre du policier Gabriel Labelle, était entièrement réhabilité et qu'il pourrait progressivement reprendre sa place d'homme libre. Ce sera au jury de décider si le prisonnier est en effet éligible à une libération conditionnelle.

La psychologue Hélène Provost, que le gouvernement fédéral avait chargé d'étudier la demande de libération du prisonnier à la fin de l'année dernière, a déclaré au tribunal qu'effectivement M. Chartrand n'est plus l'homme dangereux qu'il était autrefois et que les chances qu'il récidive sont minimes, voire même inexistantes.

Annette Sicotte, qui a connu M. Chartrand pendant ses «partages d'Évangile» avec les prisonniers de l'Institut Leclerc, l'a qualifié de «sage».

Elle a raconté aux jurés que le prisonnier lui avait parlé du psychiatre qui le traitait quand il était à l'Institut Philippe Pinel, centre de détention psychiatrique, pour un autre crime avant le meurtre du policier Labelle. Les nombreux rapports, dont les jurés ont pris connaissance, indiquent qu'en effet le Dr Gilles Lefebvre avait eu une influence très néfaste sur le détenu.

Il l'avait pris sous son aile, puis s'était épris de lui. Le Dr Lefebvre l'avait subjugué en lui donnant des hypnotiques, un médicament contre-indiqué dans son cas, quelques jours seulement avant le meurtre. Il lui faisait des avances, et en était même arrivé, d'après le témoin, à demander le prisonnier en mariage. Le psychiatre l'avait menacé, dans le cas d'un refus de sa part, de recommander qu'il soit placé dans un pénitencier où il n'aurait pas les soins dont il avait besoin.

Mme Sicotte a assuré le tribunal hier que M. Chartrand n'en voulait plus au Dr Lefebvre, qui avait fait l'objet d'une enquête du ministère des Affaires sociales à l'époque et qui fut démis de ses fonctions.

Marceau traite un avocat d'«écoeurant»

Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Réal Marceau, 37 ans, accusé du meurtre du jeune Eric Fournier, 15 ans, a élevé la voix, hier, lorsque le procureur de la poursuite a déposé en preuve une cinquantaine de photographies «compromettantes» de deux adolescents.

Ce sont deux adolescents de 14 ans, que Marceau a connus avant de rencontrer la famille Fournier. Ces photographies auraient été prises au début de 1984, avec un Polaroid, dans l'appartement que

Marceau avait loué, sur la rue des Sables, puis dans celui de la 1^{re} Avenue, à Québec.

Marceau, qui aurait préféré qu'il n'en soit pas question, «parce que ça n'a aucunement affaire dans cette cause» a reproché au procureur de la poursuite, Me René de la Sablonnière, de vouloir «seulement persuader les membres du jury que je suis un écoeurant».

«C'est juste pour faire pression, a-t-il dit, pour me faire du tort... Je vous trouve salaud de mettre ça en pleine cour; vous êtes une bande d'écoeurants».

Marceau, qui a admis avoir eu

un contact sexuel avec l'un d'eux, à la demande de ce dernier, a aussi affirmé avoir pris ces photographies à la demande même des deux adolescents. C'était pour «le trip».

Marceau a reconnu que ces photographies pouvaient être compromettantes pour la police, «parce que je sais qu'ils pensent pas comme moi je pense. Ces photos sont normales pour moi».

D'ailleurs, souligne-t-il, il n'avait pas besoin de ces photos

de jeunes, puisqu'il avait plus de mille photos de femmes dans des revues.

Suivant son témoignage, ce sont les deux seuls jeunes dont il a pris des photographies; il n'a jamais pris de photos du jeune Eric Fournier.

Marceau, qui a également été amené à donner des précisions concernant le drame du 6 juillet 1986, doit revenir dans la boîte des témoins ce matin. Il en sera à sa septième journée.

Bouchard promet de mettre rapidement fin au trafic des immigrants portugais

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne
OTTAWA

■ Aussitôt qu'il aura en main le rapport d'enquête de la GRC, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Benoît Bouchard, réagira rapidement pour mettre un terme à un trafic de visas canadiens au Portugal.

Le rapport policier devrait lui être remis dès vendredi, a précisé M. Bouchard à la sortie des Communes, hier.

Le ministre, débordé par les nombreux problèmes causés par l'arrivée massive de réfugiés au Canada depuis quelque temps, a repoussé les blâmes de ceux qui l'accusent de ne pas avoir agi à la suite d'une enquête de la GRC entreprise en mai dernier pour mettre un terme au trafic d'une poignée de conseillers en immigration peu scrupuleux de la communauté portugaise de Toronto.

Selon des informations recueillies auprès d'une dizaine de réfugiés portugais qui se sont confiés au député conservateur John Oostrom, ces conseillers auraient exigés entre \$3 000 et \$4 000 pour leur procurer des visas canadiens rendus disponibles sans délais par un employé de l'ambassade du Canada à Lisbonne, un dénommé George.

«Actuellement, a précisé le ministre, la GRC fait enquête avec le ministère des Affaires extérieures, au Portugal et aux bureaux de l'Immigration à Toronto, et c'est une fois que toutes les considérations seront connues qu'elle fera ses recommandations».

Le ministre Bouchard a refusé de nommer les conseillers ou les employés de l'ambassade qui seraient impliqués dans l'enquête et n'a pas été en mesure de dire combien ils étaient. «En terme d'identité, a-t-il dit, disons qu'il y a beaucoup de personnes en cause puisque des cas ont été référés aux Affaires extérieures, au Portugal et à Toronto.»

Le ministre a expliqué que le fait que cette histoire ait été rendue publique nuira sans doute au travail de la GRC, mais il demeure convaincu que les enquêteurs feront tout en leur possible pour trouver les informations nécessaires à une action du gouvernement d'ici la fin de semaine.

Tous ces problèmes particuliers, selon M. Bouchard, illustrent bien la nécessité pour son ministère de prendre les mesures appropriées rapidement lorsque la situation l'exige et, surtout, «la nécessité de faire apporter le plus rapidement les modifications législatives à la Loi sur l'immigration».

Le ministre a ensuite indiqué que ces réfugiés avaient déjà expliqué le fonctionnement de ce commerce de visas. «Les réfugiés, a-t-il souligné, nous ont dit qu'ils avaient été sollicités et qu'ils sont arrivés au Canada.»

Le ministre est très conscient que ce commerce de visas est peut-être à l'origine de l'afflux de réfugiés au Canada. «J'ose espérer, a-t-il conclu, qu'il ne s'agit pas là de la pointe du iceberg.»

Aux Affaires extérieures, les porte-parole se sont contentés de nier le trafic alors que le Secrétaire d'Etat Joe Clark, en Chambre, réaffirmait sa confiance dans le personnel de l'ambassade du Canada à Lisbonne.

Pour le critique libéral Sergio Marchi, il est difficile de comprendre pourquoi le gouvernement et le ministère de l'Emploi et de l'Immigration n'ont pas agi puisque la situation dans la communauté portugaise de Toronto est connue depuis le mois de mai dernier et que la GRC a entrepris une première enquête il y a un an.

M. Marchi a expliqué que les constats en immigration suggéreraient aux personnes désireuses de venir au Canada de prétendre à la persécution religieuse dans leur pays dès leur arrivée en sol canadien et de demander ensuite le statut de réfugié.

Pierre Foglia

Notre chroniqueur étant toujours en reportage, sa prochaine chronique est remise à une date ultérieure.



havre
DES
prairies
CONDOMINIUMS
AU BORD DE L'EAU
de 76,000\$ à 129,000\$

4094 rue de la Seine, Laval
(BOUL. LÉVESQUE PRÈS 87^e AVE.)
682-3553

OUVERT POUR VISITE

Futon
SOFA LITS

BASE L NOUVEAU

FUTONS BASES
PARTIR DE 69\$ PARTIR DE 70\$

ENTREPÔT DE FUTON
937 du Collège
St-Henri (Montréal)
(514) 935-5967

REMBOURRAGE
Vos meubles en **CUIR** de haute qualité remis à neuf.
Venez nous voir!
CERTIFICAT DE GARANTIE POUR LE REMBOURRAGE DE TOUTS GENRES DE MEUBLES
Nous vous offrons, pour un temps limité,

10% de rabais sur main-d'œuvre.
150 pi car. de moquette nettoyée à la vapeur sans frais.

CLAUDE BOILEAU LTÉE
8570, rue Pascal-Gagnon
Saint-Léonard - 321-4933
Depuis 1946 Remise à neuf de vos meubles rembourrés

VENDEURS

—Sachez tirer parti des objections
—Devenez plus enthousiaste
—Provoquez le désir d'achat
—Vendez avec motivation

DALE CARNEGIE
Fondateur

COURS DE VENTE
DALE CARNEGIE®
LES CLASSES SE FORMENT DÈS MAINTENANT

APPELEZ POUR UN RENDEZ-VOUS À **285-1287**
Présenté par E. J. Glowka & Associés Inc.
300, Léo-Pariseau, Suite #714, Montréal, Québec

TAPIS PERSAN EN SOLDE

H.A.M. d'Iran, compagnie réputée dans le monde entier, a décidé de procéder à la liquidation de tous les articles restants faisant partie du stock 1983-86 soient liquides au cours d'un gigantesque solde de mars au Canada. Ce solde découle d'achats effectués en trop grande quantité; en effet, nous disposons actuellement de plus de 2000 pièces de tapis persans d'excellente qualité. Nous nous permettons de vous suggérer fortement de profiter de cet état de chose, car les achats de surplus ont été effectués en grande quantité, ce qui nous a permis d'obtenir des prix substantiellement réduits pour chaque pièce et vous bénéficiez de cet intéressant prix d'achat qui se repercutera sur les prix demandés durant la liquidation de ce surplus de stock.

LA VENTE AURA LIEU LE VENDREDI 27 MARS DE 9 H À MINUIT

Nous sommes fiers de présenter cette collection unique de quelques-unes des pièces les plus précieuses au monde dans le domaine des tapis persans, carpes, tapis de passage, murales et pièces décoratives... Nous avons consacré beaucoup de soin et de temps dans la sélection de ces articles. Tous seront liquidés durant notre

DOLFR - LIQUIDATION DE MARS

Voici une liste partielle de cette collection: Qum 100% soie, Isfahan, base de soie et duvet d'oe, Imperial et Tabatabaizi, Imperial Kashans, Josthegans, Bakhtary, Hariz, Kermans, Sarouks, Mash & Hads, Belouch, Yalameh, Afshar et une sélection de pièces antiques et semi-antiques, sacs, sacs de selle et Kilims et carpes d'U.R.S.S., Chine, Cachemire, Inde, Pakistan et Afghanistan. Tailles de 2' x 2' à 22' x 13' et tapis de passage jusqu'à 24 pieds de long.

Nous avons solidement établi notre réputation depuis plus de 19 ans et nous offrons toujours des articles de qualité aux prix les plus bas. Nous sommes la firme la plus expérimentée et notre nom fait autorité dans le domaine des tapis persans et orientaux partout au Canada. Nous vous invitons à nous visiter et à admirer ces tapis persans si vous cherchez un investissement de choix, qui vous permet de vous offrir le luxe de vivre avec des articles dont la valeur ira croissant.

VICTORIA HALL — WESTMOUNT
4626, RUE SHERBROOKE OUEST
UNE DIVISION DE KESHMIRI HOLDINGS CO. LTD. (FIRME ÉTABLIE EN 1968)

MICRO-BOUTIQUE
Le Concessionnaire Apple par excellence au Canada

Concessionnaire autorisé
Macintosh SE
Macintosh™, la puissance et l'efficacité au bout du doigt

Avec près de 1000 logiciels disponibles, le Macintosh™ offre une solution adaptée à vos besoins et à votre personnalité

NOUVEAU
Microprocesseur 68000
1 à 4 megs RAM
256 ROM
2 lecteurs 800k intégrés
20 megs interne optionnel
choix de 2 claviers
85 ou 105 touches
Plus
Une fente d'expansion

NOUVEAU
Maintenant disponible!
4 MEGS
Upgrade 2.5 et 4 megs pour Macintosh plus et Macintosh SE.

Nouvelle technologie utilisant des I.C. Imeg CMOS.

SÉMINAIRES DE FORMATION
Introduction . MacDraw . Insight
Microsoft Word . Omnis 3+ . Pagemaker
Microsoft Works . Excel . Autres...
Communiquiez avec Joanne Hirtle.

SERVICE - LOCATION - SÉMINAIRES
MICRO-BOUTIQUE
MONTRÉAL SHERBROOKE
512 Beaubien Est (514) 270-4477 2433 King Ouest (819) 564-4644
Macintosh et Imagewriter sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.
Apple et le logo Apple sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

NOTRE SALLE D'EXPOSITION POUR LA SALLE DE BAIN EST MAINTENANT COMPLÉTÉE

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Distributeur d'eau chaude et broyeur InSinkErator I.S.E.

Ce qui se fait de mieux au point de vue qualité et efficacité pour la cuisine.

- Broyeur modèle #77
- 5 ans de garantie sur pièces
- 1 an de garantie sur main-d'œuvre

Offre spéciale Amstan

1999\$

Portes coulissantes pour le bain

Modèle 2 portes

- Garniture dorée
- 1 miroir
- 1 verre trempé

Modèle 59-296

Offre spéciale Amstan

1299\$

Nouvelles heures d'ouverture du magasin pour un meilleur service:

Lundi-mercredi: 7 h 30 - 17 h 30
Jeudi et vendredi: 7 h 30 - 20 h
Samedi: 9 h - 15 h

BAINS TOURBILLONS

Entrez dans le tourbillon du printemps

Après une séance d'entraînement intense ou une longue journée de travail, n'aimez-vous pas rentrer chez vous pour vous plonger paresseusement dans votre bain tourbillon? C'est une excellente façon de se détendre les muscles et de faire disparaître le stress.

Si vous devez vous offrir un bain tourbillon, choisissez ce qui se fait de mieux! Nos bains tourbillons sont en acrylique de meilleure qualité et sont conçus pour vous procurer un confort maximum.

5' x 31" x 20" de profondeur

Offre spéciale Amstan

5' x 38" x 20" de profondeur

Offre spéciale Amstan

6' x 42" x 20" de profondeur

Offre spéciale Amstan

795\$

995\$

1 095\$

(Régimes non compris)

Tous les modèles sont disponibles en blanc, ivoire ou gris. Autres couleurs disponibles moyennant supplément.

Distributeur d'eau chaude I.S.E.

Modèle H-770

Excellent pour café, thé, soupe, etc.

Offre spéciale Amstan

1699\$

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

Offres spéciales en magasin

Autres modèles également disponibles

La CPQ rejette une plainte contre deux policiers de la CUM

La Commission de police du Québec a rejeté une plainte contre deux policiers, la jugeant non fondée. Cette plainte attirait l'attention sur la conduite des agents Mario Vallières et Mireille Denault, membres du Service de police de la CUM, à l'égard de M. Michel Brisebois, lors d'un incident survenu le 20 février 1986 à Sainte-Anne-de-Bellevue.

Dans l'enquête publique de la Commission de police, il a été prouvé que les agents Denault et Vallières patrouillaient leur secteur lorsqu'ils ont constaté la présence de six personnes dans le bar de M. Brisebois. Les deux agents ont décidé de faire des vérifica-

tions car, quelques jours auparavant, ils avaient servi un avertissement au plaignant pour avoir enfreint la loi en tolérant la présence de clients dans son bar après les 30 minutes qui suivent l'heure de fermeture.

Après bien des réticences, M. Brisebois consentit à laisser entrer les policiers. Lorsque ceux-ci voulurent vérifier l'identité des personnes présentes, le plaignant s'y opposa et fit sortir les clients. L'agent Denault tenta alors d'empêcher M. Brisebois d'agir ainsi et ce dernier lui donna un coup de poing, prit la femme policier par le bras et la projeta contre le mur.

L'agent Vallières avertit alors M. Brisebois qu'il était en état d'arrestation pour voies de fait contre un policier. Mais la dispute continua. Finalement l'agent Vallières maîtrisa M. Brisebois et lui passa les menottes.

À la suite des blessures subies au cours de l'incident, l'agent Mireille Denault a dû s'absenter de son travail pendant une semaine.

Les commissaires de la CPQ concluent qu'il ne fait aucun doute que M. Michel Brisebois est l'artisan de ses propres malheurs, que les policiers ont accompli leur devoir et que, par conséquent, la plainte n'est pas fondée.

LOCATION
\$407¹⁸ + taxe
Terme 48 mois
Comptant 3000\$
No de stock 87.1019

AUTO GOUVERNEUR

1501, boul. des Laurentides, Vimont, Laval — 668-1650

Laval, Québec

SORTÉZ DE L'OMBRE



NISSAN 300ZX

1987

NISSAN

NISSAN

L'AVENTURE

DE LA MODE PRINTANIÈRE

La découverte d'un univers nouveau où les lignes, les couleurs et les tissus s'harmonisent pour refléter votre style particulier.

135 boutiques:
des milliers
d'ensembles
et d'accessoires.



DÉFILÉS DE MODE

Si ces boutiques vous mettent l'eau à la bouche... voyez-en davantage!

Deux défilés de mode différents présentés mercredi, jeudi et vendredi au niveau métro.

- La mode junior et sport: midi
- La mode classique: 12h30

À VOIR!

Notre nouvelle collection de chaussures et de sacs à main printemps/été 1987. D'Italie, d'Espagne, et du Canada.

Des couleurs attrayantes, des styles jeunes!

En magasin: les largeurs AA et B.

MAYFAIR

lingerie
"toujours
au
féminin"!



- importations exclusives
 - sous-vêtements et tenues de nuit qui vous font comme un gant
 - maillots de bain sur mesure
- Pour vous!

Lingerie Amalia
861-7808

Le printemps
s'annonce...
chez BIRKS

Venez voir nos
toutes nouvelles
collections de
bijoux-mode et
de sacs-à-main.

Uniquement chez BIRKS

UNE INVITATION DE CHOIX

Que vous soyez d'humeur classique ou moderne, les créations Yves St. Simon vous invitent à passer voir leur toute nouvelle collection!

Ensembles jeunes ou tailleurs classiques: c'est l'embarras du choix!

Créations
Yves St. Simon
PARIS-MONTRÉAL

**RÉCOMPENSE
RABAIS DE
30% À 70%**

Sur de superbes spéciaux de mode hivernale lorsque vous passez voir notre collection exclusive de mode masculine printanière '87.

MIKE DAREL
Boutique pour hommes

**Le renouveau... pour
l'homme nouveau**

L'élégance décontractée: une allure vestimentaire contemporaine pour l'homme d'aujourd'hui.

Voilà le renouveau que vous promet notre collection de mode masculine printemps/été '87.

BORSALINO
Boutique pour Hommes Tél.: (514) 861-0219

**Vente 1^{er}
Anniversaire
du 24-28 mars**

20% de rabais

sur notre collection complète de mode printemps/été '87.

Fêtez avec nous et Épargnez!

Boutique
OBA-OBA
Prêt-à-porter féminin

**Fraîcheur
Printemps-Été**

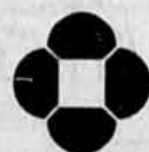
Modes de:

Alfred Sung, Mr. Jax, Claude Havrey, Heinzelmann, Coranit, Raffinati, Joseph Jannard, Irving Samuel, Ravens, Devernois, Albert Nipon, Mister Leonard, etc. etc.



ALAIN GIROUX
Tél.: (514) 866-4631

**135 Magasins
et Boutiques**



**Place Bonaventure
Galerie des Boutiques**

TÊTES D'AFFICHE

Guy Pinard

Une incitation à la désobéissance civile

Plus ça va, plus la situation se dégrade au pied du pont Champlain, le matin, et les usagers respectueux du Code de la route deviennent de moins en moins nombreux, et de plus en plus impatients puisque plus personne ne respecte deux corps policiers qui ne sont jamais présents.

En effet, la voie d'accotement du dernier tronçon de l'Autoroute des Cantons de l'est est systématiquement utilisée comme quatrième voie de circulation, les automobilistes font du slalom entre les panneaux qui bloquent la troisième voie d'accès au pont, frôlant chaque fois l'accident, et les énormes camions ne se gênent plus pour emprunter la voie du centre du pont Champlain malgré l'interdiction (et le danger) de le faire.

L'embouteillage au pont Champlain commence aussi tôt que 6 h 45, et pourtant, il y a des mois que je n'ai pas vu un seul policier, de la Sûreté du Québec ou de la Corporation des ponts, à cet endroit. Faudra-t-il une catastrophe pour faire bouger les responsables?

AU GÉNÉRIQUE

Louise Roy, présidente-directrice générale de la STCUM, est la nouvelle lauréate du prix Joseph Hode-Kayser, offert à chaque année par l'Association québécoise du transport et des routes afin de souligner le travail extraordinaire du lauréat dans le domaine du transport.

Le Polyscope, journal étudiant de l'École Polytechnique, célébrera ses 20 ans par un numéro spécial qui sera publié le 3 avril. Pour marquer l'occasion, la direction du journal invite les anciens à collaborer à ce numéro historique. Pour renseignements: 340-4645.

Jean Guertin, directeur de l'École des Hautes études commerciales, sera le conférencier lors du «6 à 8» des diplômées MBA-HEC, le mercredi 1^{er} avril, à 18 h, au local 6017 de l'école. Pour informations: **Alice Ferland**, au 340-6294.

Jean Charest, ministre d'État à la Jeunesse du Canada, inaugurerait officiellement les nouveaux bureaux du *Tour de l'Île de*

Montréal, jeudi dernier. Il en a profité pour souligner le dynamisme de l'organisme et de sa présidente, **Louise Roy** (celle du vélo, pas celle du métro!).

Nathalie Lambert, une ancienne des

journalistes du samedi du Centre Immaculée - Conception

devenue depuis championne de patinage de vitesse, a accepté la présidence de la soirée *Sporami*, au cours de laquelle on saluera les champions du Centre, le 3 avril, à 20 h 30, au 4265, rue Papineau. Pour informations: 527-1256.

Le Service de l'animation du Complexe Desjardins propose, jusqu'au 19 avril, une exposition de pipes qui permettra aux amateurs de suivre son évolution au

cours des 100 dernières années. Pour renseignements: 281-1870.

Robert M. Kouri, qui a

œuvré pendant 35 ans au sein de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal, a été récemment nommé directeur régional pour le Québec auprès de Bourses universitaires du Canada.

Robert Lecavalier, directeur exécutif de l'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal, est heureux d'annoncer que le maire **Jean Doré** assistera à l'assemblée générale annuelle de l'organisme, demain, à 9 h 30, à l'hôtel Le Quatre-Saisons. Pour renseignements: 8781-1129.

Le Conservatoire d'art dramatique de Montréal célébrera la Journée mondiale du théâtre demain, en ouvrant ses portes au public de 13 h à 19 h, au 100, rue Notre-Dame est. Pour informations quant aux activités offertes: 873-4283.

Mgr Laurent Noël présidera l'inauguration officielle de l'exposition des gravures du **Père Albert Carpentier**, dimanche, à 14 h, au Musée Pierre Boucher, à Trois-Rivières. Pour renseignements: (819) 376-4459.

Le spectacle qu'offrira **Ginette Reno**, dimanche, à 19 h 30, à la Place des Arts, à l'occasion de la quatrième édition du Défi sportif 87 des athlètes handicapés, sera le seul qu'elle présentera à Montréal cette année. Les billets sont en vente à la Place des Arts et à tous les comptoirs Ticketron.

Guidatour propose aux fervents de l'architecture une visite guidée des magnifiques édifices du campus universitaire McGill. Le départ aura lieu dimanche, à 14 h, à l'angle des rues Sher-



PHOTO JEAN GOUPI LA PRESSE

Au profit de la magnétothèque

La Magnétothèque, un organisme sans but lucratif qui enregistre des livres-cassettes pour les personnes aveugles, procédait mardi au lancement de sa campagne de levée de fonds pour 1987. **André Hamel** (à gauche), un des habitués de cette «bibliothèque», est en compagnie des co-présidents de la campagne, **Catherine Hooper**, vice-présidente adjointe chez Bell Canada, et le comédien **Albert Millaire**.

brooke et McTavish. La visite durera environ deux heures et demie.

Me Christian Desrosiers, de Montréal, entreprend un troisième mandat à la présidence de l'Association des avocats de défense de Montréal, qui regroupe environ 250 disciples de Thémis. Le conseil de direction

comprend également le vice-président **Jean-Pierre Boyer**, le secrétaire-trésorier **Pierre Latulippe** et les conseillers **Luc Côté**, **Josée Ferrari**, **Gilbert Frigon** et **Isabelle Schurman**.

Lorraine Ross-Aublet, du bureau montréalais d'Air France, informe les mordus de l'aviation du fait qu'ils pourront ef-

fectuer des vols à bord du Concorde à partir de l'aéroport de Mirabel, du 5 au 7 juin prochain. Chaque vol sera d'une durée approximative de deux heures et impliquera le franchissement du mur du son. Le seul hic, le coût: \$798 par personne. Pour renseignements: 285-5014.

Bernard Ra-

gueneau, président du comité organisateur du Festival de l'hôtellerie et de la restauration, en août prochain, annonce la nomination de **Dino Vondjids**, président de l'Association des hôtels du Grand Montréal, au poste de président d'honneur de l'événement.

La Fondation C.H. Honoré-Mercier présentera, dans le cadre de sa campagne de levée de fonds, les 23 et 24 mai, un super marché aux puces qui aura lieu au Terrain de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe. Pour renseignements: 773-6811, poste 416.

La Fondation Donat Frémont Inc. annonçait récemment son intention d'offrir des bourses d'études même s'il lui est impossible, pour le moment, d'en divulguer le montant. Ces bourses visent à former des communicateurs pour les communautés francophones hors Québec. Pour renseignements: **Pierre Creamer**, (613) 234-6735.

Les Disciples de Massenet, dirigés par **Marjorie Tanaka**, présenteront un concert de musique sacrée le dimanche 12 avril, à 20 h, en l'église Saint-Judes. **Rachel Laurin** sera à l'orgue. Pour informations: 321-0855.

L'émission *L'univers de...* du lundi 30 mars, à 20 h, sur les ondes de Radio-Québec, sera consacrée à **André Michel**, peintre-sculpteur de Sept-Îles.

A SAMEDI

commerçants, faites de meilleures affaires

Tout sur le commerce de détail et de services
réuni dans trois grands salons spécialisés.

LE SALON DE LA FRANCHISE (SIFCA 87)

► Venez trouver le commerce de vos rêves et le financement nécessaire.

► Le plus important Salon de la Franchise en Amérique du Nord.

► Plus de 50 conférences pratiques et les conseils des meilleurs experts dans le domaine.

LE SALON DU MERCHANDISING

Tout sur l'aménagement de magasins

► Le Salon du commerçant averti. Tout ce que vous devez savoir pour vendre plus.

► Les dernières nouveautés en matière de présentation de produit: mobilier, étalages, vitrines, accessoires, matériel de promotion.

► 35 conférences pratiques spécialisées ainsi que 4 boutiques modèles aménagées sous vos yeux.

LE SALON DE LA LOCALISATION

► L'endroit idéal pour trouver votre futur emplacement commercial.

► Le plus grand choix d'espaces commerciaux disponibles au Québec.

► Les futurs projets des grands promoteurs.

En collaboration avec:

CKAC 73

La Presse

LE CONSEIL QUÉBÉCOIS
DU COMMERCE DE DÉTAIL

Banque fédérale
de développement

ASSOCIATION
DES FRANCHISÉS
DU QUÉBEC

LA BANQUE ROYALE
DU CANADA



SEMAINE INTERNATIONALE DU
COMMERCE
DE DÉTAIL ET DE SERVICES

MONTRÉAL
PALAIS DES CONGRÈS
2-3-4-5 AVRIL

Heures d'ouverture
9:30 à 19:30
Samedi 9:30 à 20:30
Frais d'enregistrement \$10

UNE RÉALISATION DU GROUPE PROMEXPO

A. Gold & Sons
DEPUIS 1899

**Fameux
Entrepôt**

2050 Bleury

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 21 h. SAMEDI JUSQU'À 17 h
MARDI et MERCREDI JUSQU'À 18 h. FERMÉ LE LUNDI

COMPLETS MODE POUR HOMMES

Courts, réguliers, longs
Worsted, tweeds, laine et mélange de laine

Ord. \$250

Ord. \$265

\$99

\$129

VESTONS SPORT LÉGERS

Courts, réguliers, longs. Motifs et tissus variés.

GROUPE SPÉCIAL
Ord. \$185

Ordinaire
\$195

\$49⁷⁵ et \$59⁷⁵

\$99

RÉPUTÉES CHAUSSURES HABILÉES IMPORTÉES

Tosi, Sergio Testa, Georgio Brutini

Se vendaient

SEULEMENT

\$85 à \$100

\$40

BLAZERS

Tout laine
Boutonnage simple

Ord. \$175 **\$91⁷⁵**

IMPERMÉABLES

Doublure amovible
Double boutonnage

Ord. \$175 **\$99**

Pantalons
légers

Tissus et coloris assortis
Ordinaire

\$45 à \$55 \$25

«T-SHIRTS»

Manches courtes

Ord. \$25 et \$30 **\$15**

CHEMISES SPORT
Manches courtes
Ord. \$25 et \$35 **\$15**

2050, BLEURY

ANGLE PRÉSIDENT-KENNEDY
ENTRE SHERBROOKE ET DE MAISONNEUVE
AMERICAN EXPRESS - VISA - MASTERCARD - DINERS - CARTE BLANCHE



PLACE DES ARTS
SORTIE BLEURY

MÉCANIQUE AUTOMOBILE

UNE COLLABORATION DU
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC,
DU COLLÈGE MARIE-VICTORIN ET DE

La Presse

Leçon 6

Le rouage d'entraînement

Dans la leçon sur le moteur, nous avons vu comment celui-ci produit la force motrice nécessaire à la propulsion du véhicule. Toutefois, ses fonctions ne vont pas jusqu'à la transmission de cette force aux roues. C'est un autre système qui prend la relève: le **rouage d'entraînement**. Il commence là où finit le moteur et se termine aux roues motrices. Il est à l'automobile ce que sont à la bicyclette les engrenages, les dérailleurs et la chaîne. Nous vous proposons l'étude d'un rouage d'entraînement classique, celui d'une propulsion, c'est-à-dire d'une voiture dont le moteur est à l'avant et les roues motrices à l'arrière. Nous vous expliquons aussi les différences qui existent entre le rouage de la **propulsion** et les rouages des **tractions** et des **quatre roues motrices**, qui sont de plus en plus nombreuses sur nos routes.

Le rouage d'entraînement transmet la puissance du moteur aux roues motrices du véhicule (transmission du couple-moteur). Certaines des composantes distribuent la puissance aux roues motrices tout en permettant que les roues tournent à des vitesses différentes au besoin (répartition du couple-moteur). D'autres composantes du rouage d'entraînement démultiplient la vitesse de rotation du moteur et, conséquemment, multiplient le couple transmis aux roues motrices selon le principe suivant: un gros engrenage, en entraînant un petit, permet que la vitesse augmente mais que la force diminue, et inversement (multiplication de la force). On appelle **train réducteur** les mécanismes du rouage qui exécutent ce travail.

Un moteur d'automobile développe sa puissance utile à des régimes relativement élevés, par exemple, entre 1500 et 5000 tours/minute pour un moteur classique. Si les roues tournaient à la même vitesse que le vilebrequin, la voiture se déplacerait à une vitesse comprise entre 80 et 435 km/h. C'est pour cette raison qu'il faut démultiplier la vitesse de rotation du moteur.

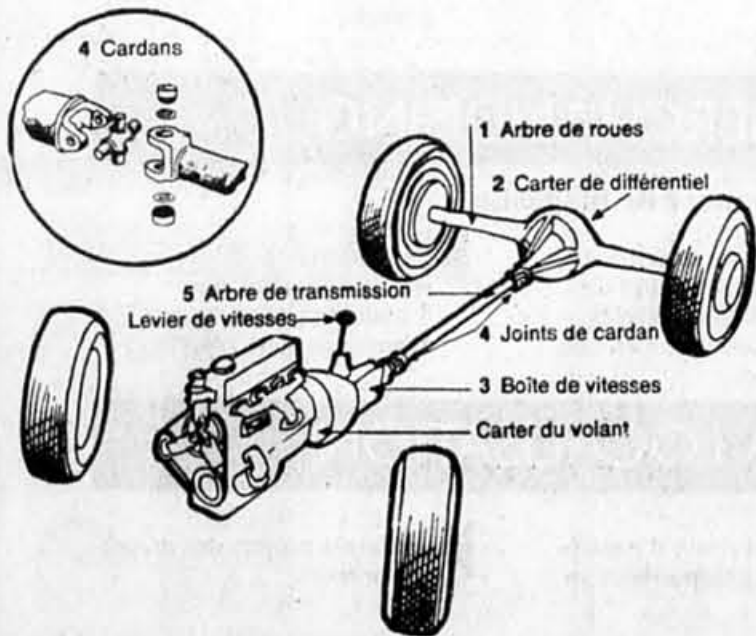
Pont arrière: carter du différentiel et du renvoi d'angle, arbre de roues.

Sur une voiture à moteur avant et roues motrices à l'arrière, le pont arrière est le dernier maillon de la transmission du couple moteur aux roues. Le pont arrière (parfois appelé pont différentiel) remplit trois fonctions: dévier de 90° le couple moteur, diminuer une dernière fois la vitesse de rotation et répartir le couple entre les roues arrière pour que la roue intérieure tourne moins vite que la roue extérieure dans les virages.

Le pont arrière comprend les **arbres de roues (1)** et un **carter (2)** qui renferme le **différentiel** et le **renvoi d'angle**. Le renvoi d'angle détourne à angle droit (90°) la force qu'il reçoit et complète la démultiplication amorcée dans la **boîte de vitesses (3)**. Le différentiel permet aux roues motrices de tourner à des vitesses différentes dans un virage puisque la roue intérieure doit franchir une distance plus courte; c'est ce qu'on appelle l'effet différentiel.

Les arbres qui entraînent les roues sont appelés **arbres moteurs**. Un ensemble d'arbre moteur comporte deux **arbres de roues** qui transmettent le couple moteur du différentiel aux roues. L'extrémité intérieure des arbres de roues est cannelée et s'emboîte sur les engrenages planétaires du différentiel. L'extrémité extérieure de l'arbre de roues porte sur un roulement à billes ou à galets.

Notez que même si le différentiel et le renvoi d'angle sont reliés et placés dans le même carter, ce sont deux systèmes aux fonctions différentes. Distinguez bien: **carter, différentiel et renvoi d'angle**. Le carter n'est qu'une boîte. On ne doit pas l'appeler *différentiel*.



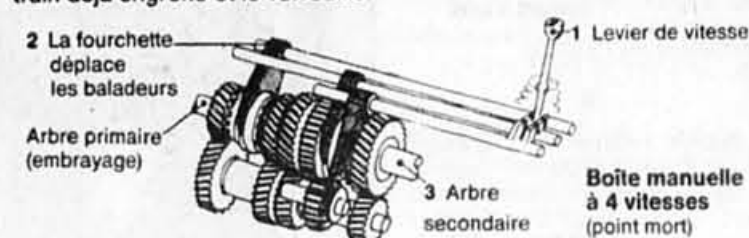
Arbre de transmission et joints de cardan

L'**arbre de transmission (5)** transmet le couple de la boîte de vitesses au pont arrière. Il a la faculté de se déformer légèrement pour absorber les torsions, tout en transmettant des couples élevés sans trop se tordre. Ses deux extrémités sont articulées et sa longueur doit pouvoir varier de 1,5 cm environ pour permettre le débattement de la suspension. L'arbre de transmission est un tube d'acier dont la longueur peut dépasser 1,80 m. À ses deux extrémités se trouvent des **cardans (4)** (ou joints de cardan, ou joints universels) qui permettent des déplacements angulaires (les joints fonctionnent à des angles qui peuvent atteindre 12°). Un joint de cardan simple est constitué de deux fourches reliées par un croisillon. Ses roulements à billes supportent d'importantes torsions avec un minimum de frottement. Le joint avant, à la sortie de la boîte de vitesses, est muni d'une fourche coulissante, allongeant en quelque sorte l'arbre de transmission au besoin pour absorber les chocs, les flexions, les vibrations...

La boîte de vitesses

La **boîte de vitesses** ajuste le régime du moteur à la vitesse des roues motrices. À bas régime le moteur développe un couple assez faible. Pour obtenir un couple maximal et lancer la voiture depuis l'arrêt, il faut que le moteur tourne très vite pendant que les roues tournent lentement. Ce sont les rapports inférieurs de la boîte de vitesses qui le permettent. Les rapports supérieurs font tourner le moteur assez lentement pour réduire la consommation aux vitesses de croisière. Les rapports intermédiaires, quant à eux, permettent d'obtenir le couple voulu entre le départ d'une voiture arrêtée en pleine charge et la vitesse de croisière.

Avec une **boîte de vitesses manuelle**, le conducteur choisit le rapport approprié aux conditions de conduite à l'aide du **levier de vitesse (1)** après avoir enfoncé la pédale d'embrayage pour désaccoupler le moteur de la boîte de vitesses. Le levier de vitesse déplace des **fourchettes** qui s'engagent dans des gorges usinées sur la conférence des **baladeurs (2)**. Quand un baladeur est déplacé vers l'avant, une de ses surfaces engage un engrenage sur l'**arbre secondaire (3)**. L'autre surface engage un autre engrenage lorsqu'il est déplacé vers l'arrière. Seul l'engrenage de la marche arrière se déplace; les autres rapports sont enclenchés lorsque la fourchette pousse le baladeur contre un train déjà engagé et le verrouille.



Les **rapports de démultiplication** sont calculés en fonction du nombre de dents des engrenages de sortie et d'entrée. Quand l'engrenage de sortie comporte 20 dents et l'engrenage d'entrée 10, le rapport de démultiplication est de 2. Dans les petites voitures, le rapport de la première vitesse peut atteindre 3,5 car il doit multiplier suffisamment le couple moteur pour mettre en marche la voiture en pleine charge et dans une côte, par exemple. Les autres rapports sont souvent de 2 (seconde vitesse), de 1,5 (troisième) et de 1 (quatrième). Lorsque le rapport du pont arrière est de 3, le rapport global entre la vitesse de rotation du vilebrequin et celle des roues est de 10,3 en première; de 6 en seconde... (on multiplie les deux rapports). Avec un moteur plus puissant, on peut avoir une boîte de vitesses à 3 rapports, soit: 2,8, 1,5 et 1 avec un rapport de pont arrière de 2,75.

L'embrayage

L'embrayage permet l'accouplement progressif du moteur et de la boîte de vitesses manuelle. On peut à volonté supprimer ou réaliser cette liaison pour laisser tourner le moteur au point mort ou pour changer de vitesse. En appuyant sur la pédale d'embrayage, le moteur est débrayé: il peut tourner sans entraîner les roues et le conducteur peut changer de vitesse.

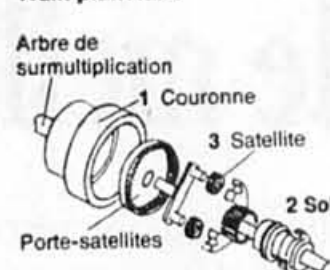
Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, le carter du volant contient un embrayage mécanique. L'embrayage comprend le **volant du moteur**, le **disque d'embrayage** et le **plateau de pression**. Le plateau de pression, qui est boulonné au volant, tourne avec lui. Des ressorts pincient le disque d'embrayage entre le volant et le plateau de pression. Lorsque le disque est immobilisé, le couple moteur est transmis du volant au disque d'embrayage, puis à l'arbre primaire et, enfin, aux roues. Lorsque le conducteur enfoncé la pédale d'embrayage, le plateau de pression s'écarte et libère le disque du volant. Le disque qui glisse sur ses cannelures ne touche ni le volant ni le plateau de pression.

Dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, le carter du volant contient un **convertisseur de couple**. Le convertisseur de couple remplace l'embrayage. Il s'agit d'un dispositif hydraulique qui accouple progressivement le moteur et le rouage grâce à un **impulseur (1)** et à une **turbine (2)** reliée à la boîte de vitesses.

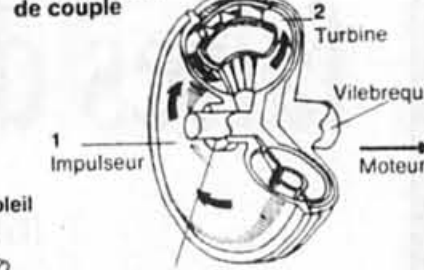
À 2000 tours/minute, la turbine tourne environ à 98% de la vitesse de l'impulseur. On appelle **patinage** la différence de 2% entre la vitesse de la turbine et celle de l'impulseur. Les voitures récentes sont munies d'un convertisseur à verrouillage qui élimine tout **patinage** à haute vitesse, ce qui réduit la consommation. Quand le véhicule atteint une vitesse donnée, un embrayage verrouille l'impulseur et la turbine qui tournent comme une seule pièce.

Le convertisseur de couple ne multiplie pratiquement pas le couple du moteur. Il ne permet pas au véhicule de démarrer, de monter une côte ou d'accélérer pour doubler un autre véhicule. Dans la boîte de vitesses automatique, on trouve donc un ou plusieurs trains planétaires, placés derrière le convertisseur de couple et qui fournissent un couple d'appoint. Deux trains planétaires permettent d'obtenir trois rapports de marche avant; on retrouve un train pour la marche arrière. Un train planétaire est un jeu d'engrenages comprenant une **couronne (1)**, un **soleil (2)** et plusieurs **satellites (3)** qui multiplient le couple.

Train planétaire



Convertisseur de couple



Les principes utilisés dans la boîte de vitesses manuelle, le sont aussi dans la boîte automatique. Par contre, les passages de vitesses sont obtenus en utilisant des pressions hydrauliques. L'agencement des rapports de vitesses de la boîte de vitesses automatique est mécanique, alors que les dispositifs d'enclenchement sont actionnés grâce à des pressions hydrauliques générées par une pompe. Cette pompe sert au fonctionnement de la boîte autant que du convertisseur de couple. Le fluide utilisé est le même.

Rouages des tractions et des quatre roues motrices

Dans la traction, tous les organes mécaniques sont concentrés dans un bloc compact à l'avant du véhicule, ce qui laisse 80% du volume total pour les passagers et les bagages. De plus, comme le poids du moteur porte sur les roues motrices, la tenue de route et la traction sont améliorées, ce qui est appréciable en hiver. Notons cependant que, selon Philippe Edmonston (Auto 87 conseils), les freins et les pneus de la traction s'usent beaucoup plus rapidement que ceux de la propulsion et que la direction à crémaillère, les joints homocinétiques et les roulements à billes sont souvent des sources de problèmes. La réparation d'une boîte de vitesses ordinaire peut coûter environ 500 dollars, alors qu'il faut prévoir le triple pour le nouveau mécanisme appelé **boîte-pont** ou **transmission transaxle**. Le fait que sur la plupart des tractions le cadre de châssis ne soit pas indépendant rend malaisée la réparation de mécanismes comme la boîte de vitesses, le différentiel, les arbres de roues... qui sont situés à l'avant du véhicule et qui subissent de lourds dommages lors d'une collision frontale. Certaines compagnies d'assurance imposeraient même une surprime de 60 à 75% pour l'assurance-collision des tractions... qui est cependant rapidement récupérée par l'économie importante de carburant qu'une traction permet de réaliser. Lorsque vous devez faire réparer une carrosserie monocoque, assurez-vous de choisir un atelier qui dispose de l'équipement (dispendieux) nécessaire. Votre compagnie d'assurance ou le C.A.A. pourront vous fournir une liste d'adresses.

Dans une traction, la boîte de vitesses et le différentiel sont placés dans un même carter ou intégrés dans l'embase du moteur (section inférieure du moteur où se trouve le vilebrequin). Le différentiel agit directement sur les roues avant. Il n'y a donc pas d'arbre de transmission, ni de pont arrière. Dans les véhicules à quatre roues motrices, on a ajouté au rouage normal de la propulsion un boîtier de transport qui actionne un deuxième arbre de commande dirigé vers l'avant. Cet arbre actionne un deuxième différentiel sur le train avant. On dispose alors d'un couple accru et le véhicule est plus efficace sur terrain abrupt et glissant.

Actuellement, on trouve sur le marché des voitures qui ne sont pas des quatre roues motrices classiques mais qui sont à la fois des tractions et des propulsions.

Quelques problèmes avec la boîte de vitesses et causes possibles

A - Boîte de vitesses automatique

1 - Les vitesses tardent à passer

● Il manque du fluide hydraulique ou celui-ci est contaminé ● Le régulateur ou le modulateur de pression sont défectueux ● La timonerie est endommagée ou mal réglée ● Les organes internes sont endommagés ● Les tuyauteries de pression peuvent être mal branchées ou elles présentent des fuites.

Vous pouvez ajuster vous-même le niveau de fluide hydraulique ou changer le fluide ainsi que le filtre. Vous pourriez aussi changer vous-même le modulateur, mais le remplacement du régulateur, le réglage et le remplacement de la timonerie, ainsi que les réparations sur les organes internes doivent être faits par des spécialistes. Vous pouvez rebrancher vous-même les tuyauteries de pression et remplacer celles qui fuient.

Pour ajuster le niveau du fluide hydraulique, il faut que le carter du volant atteigne sa température normale de fonctionnement. Roulez donc d'abord 20 minutes. Arrêtez-vous ensuite et mettez les freins. Laissez le moteur tourner et amenez le levier de vitesse à chaque position. Évidemment, si votre frein de stationnement ne fonctionne pas bien et ne peut immobiliser votre véhicule dans une pente, faites-le réparer avant d'effectuer cette opération. Mettez-vous ensuite à **Park** ou à **Neutral** et laissez le moteur tourner au ralenti. Retirez la jauge et vérifiez la température (qui doit être très chaude, soit 45 à 95° C), la couleur (qui devrait être rouge ou rose, sauf indication contraire de votre manuel) et le niveau. Le fluide doit arriver à la hauteur du repère **Full**. Faites plusieurs vérifications avant d'ajouter du fluide dans la boîte de vitesses, car vous risqueriez de l'endommager en la remplissant trop.

2 - Le passage à D (Drive) ou R (Reverse) est brutal

● Il manque du fluide hydraulique ou celui-ci est contaminé ● La timonerie est endommagée ou mal réglée ● Les organes internes sont endommagés ● Le ralenti est peut-être trop rapide ● L'arbre de transmission, les joints universels (cardans) ou les fixations du moteur sont mal serrés.

3 - Les roues ne tournent pas sur un rapport ou plus

● Il manque du fluide hydraulique ● La timonerie est endommagée ou mal réglée ● Les organes internes sont mal réglés ● L'arbre de transmission, les joints universels ou les fixations du moteur sont mal serrés ● Les bandes de transmission peuvent être déréglées. Excepté l'ajustement du niveau du fluide hydraulique, ces réglages et réparations doivent être faits par des spécialistes.

4 - Il y a glissement ou broutement sur un rapport ou plus

● Manque de fluide hydraulique ou contamination ● Régulateur ou modulateur de pression défectueux ● Timonerie ● Organes internes ● Déréglage des bandes de transmission ● Mauvais branchement ou fuite des tuyauteries de pression.

5 - Le moteur démarre avec la boîte de vitesses en prise

● Le contacteur de démarrage au point mort est probablement déréglé ou défectueux. Il faut le faire réparer ou remplacer par un spécialiste.

6 - Les vitesses ne passent pas à la position D (Drive)

● Manque de fluide hydraulique ● Régulateur ou modulateur de pression défectueux ● Timonerie endommagée ou mal réglée ● Organes internes endommagés ● Mauvais branchement ou fuite des tuyauteries de pression.

7 - Boîte de vitesses bruyante

● Manque de fluide hydraulique ● Timonerie endommagée ou mal réglée ● Organes internes endommagés ● Circuit EGR défectueux.

8 - Niveau du fluide hydraulique trop bas

● Régulateur ou modulateur de pression défectueux ● Obturation des tuyauteries ou du radiateur d'huile ● Fuite de liquide aux joints (suite à un frottement, par exemple).

B - Boîte de vitesses manuelle

1 - L'embrayage patine

● L'embrayage patine lorsque le moteur semble tourner beaucoup trop vite alors que votre voiture ne réagit pas quand vous accélérez ou grimpez une côte. À la limite, on peut même sentir une odeur de brûlé et le moteur peut ne plus pouvoir entraîner les roues ● L'embrayage est déréglé ● Il y a de l'huile ou de la graisse sur le disque d'embrayage ● Le disque d'embrayage est usé ou voilé ● Les ressorts d'embrayage sont usés ou détendus ● Le carter d'embrayage est désaligné ● Les tringles ou les câbles d'embrayage sont coincés.

2 - Lorsque vous changez de vitesse, la boîte craque

● L'embrayage est déréglé ● Le disque d'embrayage est usé ou voilé ● Les ressorts d'embrayage sont usés ou détendus ● Le carter d'embrayage est désaligné ● Les organes internes sont endommagés ● Les tringles ou les câbles d'embrayage sont coincés ● La timonerie de changement de vitesse est coincée, déformée ou mal réglée ● Il manque de l'huile ou celle-ci est inappropriée ● L'axe de fourchette est grippé, usé ou cassé.

3 - Les vitesses ne passent pas

● Les organes internes sont endommagés ● La timonerie de changement de vitesse est coincée, déformée ou mal réglée ● Il manque de l'huile ● L'axe de fourchette est grippé, usé, cassé ● Le levier de vitesse est usé ou il a du jeu.

Vous pouvez régler vous-même la tringlerie d'embrayage. Les commandes d'embrayage sont à câbles, à circuit hydraulique et à bielles. Généralement, on effectue les réglages entre le moteur et la boîte de vitesses, à l'endroit où la fourchette sort du carter d'embrayage. Sur les voitures à roues motrices arrière, le réglage se fait sous l'auto. Sur les tractions, il se fait sous le capot. Vous pouvez également ajouter de l'huile lorsqu'il en manque ou même vidanger et remplir à nouveau la boîte de vitesses. La plupart des constructeurs ne recommandent pas de vidanger l'huile des boîtes de vitesses manuelles, sauf si le véhicule roule dans des conditions difficiles. Les lubrifiants sont classés selon leur viscosité: plus l'indice est élevé, plus le lubrifiant est épais. Il est extrêmement important de vous fier aux recommandations du fabricant de votre véhicule dans le choix d'un lubrifiant. Attention: en défilant le bouchon de remplissage de la boîte de vitesses, ne le confondez pas avec les boulons de montage car vous pourriez décrocher des organes internes. Ne les confondez pas non plus avec les boulons du carter. Pour vérifier le niveau de l'huile, insérez le doigt dans l'orifice. Tous les autres réglages et réparations devraient être faits par un spécialiste.

Une partie des textes est tirée du cours *Auto pour tous* de la Direction des cours par correspondance (M.E.Q.). Inscriptions: (514) 873-2210 ou 1-800-361-4886, ainsi que du *Manuel complet de l'automobile* © 1982, publié par Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée. Reproduit avec autorisation.

Prochaine leçon Lundi 30 mars 1987

● Le système de freinage

Conseils C.A.A. (par Pierre Beaudoin).

Lorsque votre boîte de vitesses est à commande manuelle, ne conduisez pas avec le pied constamment posé sur la pédale d'embrayage, même légèrement, car l'embrayage reste partiellement enclenché et vous l'userez rapidement au risque même de le détériorer irrémédiablement! Lorsque vous attendez à un feu, ne jouez pas avec la pédale d'embrayage. Mettez le levier de vitesse au point mort et contentez-vous de jouer du frein.

Par temps froid, assurez-vous que la pédale d'embrayage soit poussée au maximum avant de démarrer. Les huiles de boîtes de vitesses manuelles sont très visqueuses à basse température et cela augmente la demande électrique requise pour le démarrage.



collège marie-victorin

7000, rue Marie-Victorin, Montréal H1G 2J6
325-0150 poste 2382

LES DÉPENSES DU GOUVERNEMENT QUÉBÉCOIS

La santé et l'éducation drainent la moitié de l'augmentation des dépenses

RUDY LE COURS
QUÉBEC

Encore une fois, la santé et l'éducation s'approprient la part du lion de l'augmentation des dépenses pour la prochaine année financière.

La Santé et les Services sociaux drainent à eux seuls quelque \$531 millions tandis que l'Éducation et l'Enseignement supérieur héritent ensemble de \$408 millions des \$1,845 milliard d'augmentation nette de crédits par rapport à 1986-87.

Au chapitre de la Santé, les services des centres hospitaliers de courte durée reçoivent \$418,6 millions additionnels ce qui porte leur enveloppe à tout près de \$4,4 milliards. Il s'agit d'une hausse de 10,5 p. cent.

De cette somme, \$39,4 millions seront consacrés au désengorgement des urgences et presque autant pour tenir compte des effets de clientèle et de développement technologique.

Les services communautaires reçoivent quant à eux \$41 millions de plus.

L'enseignement primaire et secondaire public met la main sur \$225,4 millions de plus et l'enseignement privé de \$14,8 millions. En termes relatifs cependant, ce dernier croît de 6,8 p. cent contre 5,1 pour le premier.

Au niveau collégial et universitaire, les augmentations sont respectivement de \$76,1 et \$87,9 millions ou quelque 7,8 p. cent dans les deux cas.

Autre augmentation en flèche, celle de la gestion du milieu aquatique qui passe de \$210 à \$262 millions et fait bondir à elle seule

de 22,6 p. cent l'enveloppe du ministère de l'Environnement.

A mentionner aussi l'assurance agricole qui grimpe de \$42 millions. Dans ce dernier cas, toutefois, cette hausse se fait aux dépens de l'aide à la production agricole, à la commercialisation des produits agro-alimentaires et au développement des pêches maritimes.

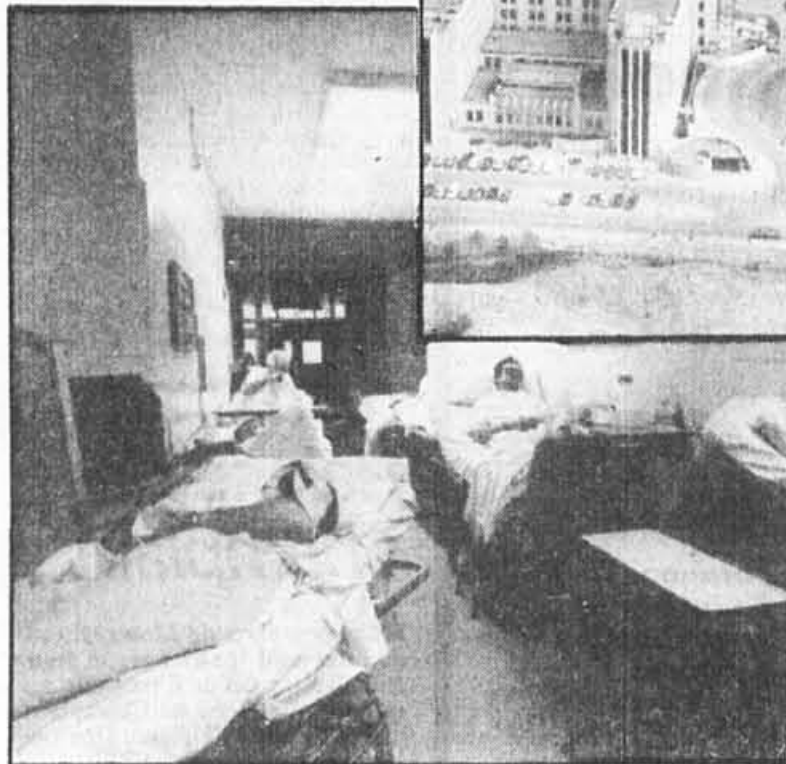
Aux Affaires municipales, on déplace les crédits: on lance un nouveau programme d'aide à la restauration de \$43 millions mais on élimine le programme Revincente de \$22 millions.

D'autres ministères plus petits croissent de façon spectaculaire. C'est le cas du Commerce extérieur (23,2 p. cent) et des Relations internationales (20,2 p. cent). Dans ce dernier cas, l'augmentation est principalement attribuable à la tenue du Sommet francophone à Québec en septembre. De plus, ce ministère avait essuyé une compression de 10 p. cent l'an dernier.

Parmi les parents pauvres cette année, il convient de noter les deux ministères d'Yvon Picotte. Loisir, Chasse et pêche absorbe une baisse nette 2,7 p. cent cette année après des compressions de 13,3 p. cent l'an dernier. Tourisme croît légèrement de 1,1 p. cent après une forte baisse l'an dernier.

Plusieurs ministères n'ont pas encore atteint le niveau de dépenses de la dernière année d'administration péquiste. Outre les deux ministères de M. Picotte, c'est le cas notamment des Affaires culturelles, des Communications, des Approvisionnements et Services, des Transports et du Travail.

L'Éducation et l'Enseignement supérieur héritent ensemble de \$408 millions du \$1,845 milliard d'augmentation nette de crédits par rapport à 1986-87. Les universités obtiennent \$87,9 millions de plus.



La Santé et les Services sociaux drainent à eux seuls quelque \$531 millions. De cette somme \$39,4 millions seront consacrés au désengorgement des urgences.

Le PLQ dépense moins que le PQ pour la culture

MARIO ROY

Les crédits alloués au ministère des Affaires culturelles augmenteront l'an prochain de \$10,4 millions par rapport à l'année budgétaire se terminant dans six jours.

Par contre, ces dépenses de \$203,5 millions prévues pour 1987-1988 demeurent inférieures aux sommes effectivement dépensées par le MAC au cours de la dernière année du régime péquiste; en 1985-1986, on avait alloué \$205,6 millions à ce secteur de l'administration gouvernementale; au cours de la première année du gouvernement Bourassa, on avait dépensé \$193,1 millions.

En tout état de cause, les affaires culturelles se maintiennent à environ deux tiers de un p. cent du budget de la province (\$30,1 milliards). On sait que la Coalition des artistes réclame avec insistance une hausse de ce budget à la proportion d'un p. cent, ce qui était un engagement électoral du Parti libéral du Québec.

Les principales augmentations prévues aux crédits vont au service de la dette du ministère (\$4,5 millions); aux musées d'État (\$3,6 millions); à la gestion interne et au soutien (\$1,6 million); et aux organismes chargés de l'application de la Charte de la langue française (\$0,8 million). Le nombre d'employés permanents demeure stable, avec 1 308 salariés.

Il est prévisible que ces chiffres vont agir comme une douche froide sur les milieux des arts et de la culture.

Pour sa part, le critique de l'opposition péquiste en cette matière, le député de Saint-Jacques, André Boulerice, se dit «amèrement déçu». Selon lui, «il est impérieux que la Coalition des artistes maintienne et amplifie son action, étant donné que la ministre, Lise Bacon, est incapable de défendre la culture au sein du conseil des ministres».

L'analyse que fait le député Boulerice lui permet de conclure que l'augmentation réelle du budget du MAC est de \$9 millions seulement, si l'on retranche les sommes allouées aux organismes linguistiques, artificiellement rattachés au ministère.

Toujours selon le critique péquiste, les diminutions de crédits les plus cruelles touchent précisément les disciplines et secteurs les plus vulnérables et les plus pauvres, tels que la danse, la diffusion du disque et de la chanson, les bibliothèques publiques et l'aide au théâtre.



François Gendron

Au moins \$175 millions ne seront pas dépensés

RUDY LE COURS
QUÉBEC

Au moins \$175 millions de l'ensemble des crédits annoncés hier ne seront pas dépensés afin de limiter à \$30,15 milliards le budget des dépenses prévues pour la prochaine année financière, a annoncé hier le président du Conseil du trésor Paul Gobeil.

Cette prévision de crédits périmés est la même qu'il avait faite l'an dernier. Son collègue des Finances Gérard D. Lévesque l'avait toutefois gonflée à \$270 millions afin d'être en mesure de contenir son déficit à \$2,895 milliards.

Ces \$270 millions représentent un chiffre net qui tient compte des ajustements rendus nécessaires par les crédits supplémentaires annoncés à l'automne, des nouvelles conventions comptables et des coûts non prévus des nouvelles conventions collectives.

En fait, l'opération des crédits périmés aura permis de soulager l'ensemble des ministères de \$680 millions l'an dernier par rapport aux enveloppes consenties par M. Gobeil.

Le ministère des Finances obtient la palme de ce palmarès avec \$214,6 millions.

La majeure partie de cette somme n'est cependant le résultat d'aucune compression. Elle résulte seulement d'un projet de loi présentement à l'étude. Le projet 130 vise à porter à la dette nette du gouvernement les dépenses effectuées au 31 mars 1986 et non pourvues à l'époque par des crédits.

Ainsi, le déficit accumulé des hôpitaux que le gouvernement épongeait l'an dernier apparaîtra dans les états financiers de l'administration péquiste.

Bon deuxième, la Main-d'œuvre et la Sécurité du Revenu a fourni au Trésor \$126,9 millions en crédits périmés sur des prévisions de dépenses de \$3,036 milliards.

Hier, M. Gobeil grossissait l'enveloppe de ce ministère de \$130,1 millions par rapport aux dépenses probables (il reste encore un trimestre avant de compléter l'exercice financier) de 1986-87. On voit donc que le budget prévu de ce ministère est sensiblement semblable à celui prévu l'an dernier.

S'il a été possible de récupérer une telle somme d'argent, c'est à la fois attribuable à une diminution du nombre d'assistés sociaux et aux résultats inespérés du travail des inspecteurs de l'aide sociale, surnommés péjorativement «boubou-macoutes».

Le ministère des Transports vient bon troisième avec \$45,5 millions de crédits périmés sur une enveloppe prévue de \$1,640 milliard. Cette performance suppose que le ministre Marc-Yvan Côté ait vraiment gouverné avec une poigne de fer puisque l'enveloppe qui lui avait été dévolue était déjà inférieure à celle de 1985-1986.

À l'exception des Communautés culturelles et de l'Immigration qui a défoncé de \$150,0 sa maigre enveloppe de \$28,9 millions, tous les autres ministères n'ont pas dépensé l'ensemble de ce qui leur avait été consenti.

milliards cette année, contre \$12 milliards pour 86-87.

En conférence de presse hier, le président du Conseil du Trésor M. Paul Gobeil a justifié ce coût additionnel des conventions collectives par le désir du gouvernement de prendre en compte la hausse de l'inflation, par sa décision d'abandonner les mesures de récupération qu'il avait prévues et par d'autres ajustements qu'il a faits pour amener ses fonctionnaires à signer de nouvelles ententes.

Par contre, l'État récupérera cette année \$44 millions dans sa masse salariale, en raison du viellissement des employés, qui sont au maximum de leur échelle salariale.

En tenant compte de cette économie, le coût net supplémentaire des conventions s'élève à \$315 millions pour 1987-88.

Gobeil coupe \$215 millions au lieu de \$400 millions

YVON LABERGE
QUÉBEC

D'abord prévues à \$400 millions, les coupures budgétaires du président du Conseil du trésor seront finalement de \$215 millions en 1987-1988. En comparaison, elles étaient de \$674 millions pour l'exercice financier qui se termine le 31 mars.

En rendant publiques hier les prévisions de dépenses de l'An II du gouvernement Bourassa, M. Paul H. Gobeil a expliqué que les coupures diminuent en raison de la reprise de l'économie du Québec.

«Notre capacité de payer est meilleure en 1987 que notre capacité de payer en 1986», a dit M. Gobeil, en conférence de presse, pour expliquer ce revirement de situation.

Plus tôt, dans son exposé de présentation des crédits, le président du Conseil du trésor affirmait que les économies budgétaires — pour coupures budgétaires — réalisées permettent de dégager une marge de manœuvre capable de satisfaire les besoins prioritaires des Québécois.

«Il nous faut profiter de la période d'expansion économique qui se prolonge pour consolider nos acquis. Ainsi, a ajouté le ministre, en redonnant confiance dans la gestion du secteur public, le gouvernement a redonné confiance dans l'avenir politique et économique du Québec.»

La distribution des coupures annoncées hier se fait sous quatre grands thèmes et le principal effort viendra des ministères et organismes gouvernementaux avec des économies de \$93 millions.

Au chapitre des coupures des subventions aux institutions, les économies se feront sur le dos des commissions scolaires et des maisons d'enseignement privées du primaire et du secondaire pour atteindre \$20 millions en 87-88.

Parallèlement à cela, le ministre a annoncé hier une diminution des subventions de fonctionnement aux cégeps et aux collèges privés de l'ordre de \$5,4 millions et autres coupures non-identifiées de \$3,6 millions.

Des réductions à certains programmes de subventions du gouvernement permettent au président du Conseil du trésor de réaliser des économies de \$73 millions qui se répartissent ainsi :

- d'une part, la rationalisation des programmes d'aide du ministère de l'Agriculture permet de dégager \$8,7 millions;
- \$3,4 millions viennent de la réduction des subventions versées aux nouvelles initiatives de voirie forestière;
- \$8,7 millions découlant de la nouvelle politique de la Société de développement industriel (SDI);
- \$9,6 millions de la diminution des subventions pour les immobilisations du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche;



Paul H. Gobeil

- \$2,6 millions versés en moins au Palais des congrès de Montréal;
- cependant que le report des immobilisations des trains de banlieue permet des économies de \$15 millions en 87-88;
- et \$25 millions seront identifiés en cours d'année.

Par ailleurs la cessation du programme Loginove fait économiser \$11,2 millions et celle du programme de soutien aux activités de loisir municipal, une autre tranche de \$4,5 millions.

Enfin, l'abandon de certaines activités commerciales à la Société des établissements de plein-air du Québec (SEPAQ) fait économiser encore \$1,9 million et d'autres cessations d'activités non-identifiées, \$2,4 millions.

Le président du Conseil du trésor a profité de l'occasion qui lui était donnée hier pour se féliciter d'avoir respecté son budget des dépenses pour l'année qui se termine mardi prochain.

«L'objectif de dépenses pour 1986-1987 avait été finalement fixé à \$28,4 milliards, a-t-il dit hier, et comme j'ai pour devise qu'un budget c'est fait pour être respecté, je suis heureux d'affirmer aujourd'hui que cet objectif ne sera pas dépassé.»

Les employés de l'État: \$523 millions de plus que prévu

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le gouvernement Bourassa aura dépensé d'ici 1988 un demi-milliard de plus que prévu dans le cadre des conventions collectives qu'il vient de signer avec ses employés.

Le livre des crédits budgétaires déposé hier permet de constater que le gouvernement dépensera cette année et l'année qui vient \$523 millions de plus qu'il avait prévus dans son budget de mai 1986, en conditions de travail pour les employés de l'État.

Ces dépenses supplémentaires se répartissent comme suit : \$164 millions pour 1986-87, et \$359 millions pour 1987-88. Les quelque 360 000 employés de l'État coûteront donc environ \$12,5

La situation financière n'était pas «aussi épouvantable»

YVON LABERGE
QUÉBEC

Pour l'opposition péquiste à l'Assemblée nationale, les crédits déposés hier font la preuve que la situation financière du Québec n'était pas «aussi épouvantable» qu'ont voulu le laisser croire les libéraux l'an dernier, après presque dix ans d'administration du Parti québécois.

Critique du président du Conseil du trésor, le député François Gendron a soutenu hier que

la présentation des crédits 1987-1988 vient en période de croissance économique favorable, résultat des programmes de relance économique du précédent gouvernement.

Cela étant dit, le député Gendron est déçu que son vis-à-vis Paul H. Gobeil n'est à peu près rien prévu pour des initiatives nouvelles susceptibles d'améliorer le sort des Québécois.

Selon lui, il en va ainsi pour les urgences à désengorger, le fonds de développement régional dont la hausse est inférieure à l'infla-

tion, la voirie régionale, la culture et l'éducation.

S'ajoute à cela que le député d'Abitibi-Ouest ne trouve rien de rassurant pour les personnes handicapées en attente de services, celles-là même qui constateront, au cours des prochains jours, que l'économie va bien mais qu'elles, elles n'en profiteront pas.

Enfin, l'opposition péquiste réserve davantage de commentaires pour les prochaines semaines, alors que l'étude détaillée des crédits se fera en commission parlementaire.

Au bord de l'eau:
condominiums de prestige

Le Presqu'île

500, Place Juge Desnoyers,
Pont-Viau, Laval, Qc.

Informations: 663-5412

1 h à 7 h Lundi au jeudi
1 h à 5 h Samedi, dimanche

~~~~~

## Des peines de prison plus sélectives

Presse Canadienne  
OTTAWA

■ Le système judiciaire canadien recourt trop facilement à l'emprisonnement souligne un rapport fédéral qui réclame la mise au rancart de l'actuel mode de détermination des sentences pour les criminels.

Le rapport de plus de 600 pages

de la Commission canadienne de la détermination de la peine recommande aussi de mettre fin aux libérations conditionnelles, de jour, à des prisonniers qui n'ont purgé que le sixième de leur sentence. Les détenus qui font preuve de bonne conduite pourraient bénéficier d'une réduction d'incarcération mais du quart seulement de leur sentence au lieu du tiers comme actuellement.

Déposé hier aux Communes par le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn, le rapport souligne les sérieux problèmes de crédibilité qu'éprouve le système de détermination des sentences auprès de la population et des milieux judiciaires.

Selon la Commission, l'application des 91 recommandations donnerait place à « des sentences qui seraient mieux proportionnées à la gravité des infractions. En conséquence, les infractions perpétrées avec violence, qui provoquent des blessures corporelles graves, entraîneraient les sentences carcérales les plus longues ».

Le public estime que les criminels qui commettent des actes de violence ne sont pas traités avec assez de sévérité, constate la commission. « Il s'agit de problèmes fondamentaux qui dépassent la simple divergence d'opinion », estime la commission.

La population se méfie du processus judiciaire parce qu'il lui est souvent impossible de connaître la durée réelle d'une incarcération.

Même les avocats de la défense, 80 p. cent sur 700 personnes interrogées, estiment qu'il y a une disparité injustifiée des sentences prononcées à l'intérieur et entre les provinces.

## Incendie au restaurant Hélène-de-Champlain

■ Les pompiers de Montréal ont dû intervenir tôt hier matin pour éteindre un début d'incendie au restaurant Hélène-de-Champlain dans l'île Sainte-Hélène. Une fissure dans la cheminée qui passe dans les combles serait à l'origine de ce léger incendie. C'est en voyant des flammes sortir du toit que des gens ont appelé les pompiers. Le restaurant restera ouvert comme d'habitude même si la toiture est à refaire.

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS



Société  
des alcools  
du Québec

### Appel d'offres

Les soumissions pour les appels d'offres mentionnés ci-dessous seront reçues et ouvertes par la Société des alcools du Québec au plus tard à l'heure et la date spécifiées, tel que stipulé au document d'appel d'offres.

PROJET:  
**SERVICE DE TYPOGRAPHIE  
PHOTOMÉCANIQUE  
MONTAGE, ETC...**  
DOSSIER: SP-675

Jeudi le 9 avril 1987 à 11:00 hre (Hre locale)

Le soumissionnaire devra avoir sa principale place d'affaire au Québec.

PROJET:  
**PAPIER ACCORDÉON  
EN FORME CONTINUE**  
DOSSIER: SP-676

Jeudi le 9 avril 1987 à 11:30 hre (Hre locale)

Le soumissionnaire devra pouvoir réaliser la transformation finale au Québec en utilisant des matériaux québécois.

Cautionnement de soumission de 10%.

Sauf avis contraire, les documents complets d'appel d'offres sont disponibles gratuitement du lundi au jeudi (inclusivement) de 8:30 heures à 12:30 heures et 13:30 à 17:00 heures et le vendredi de 8:30 heures à 12:30 heures, aux adresses suivantes:

**SIÈGE SOCIAL**  
905 Ave de Lorimier  
Montréal, QC  
H2K 3V9

**CENTRE  
DE DISTRIBUTION  
DE MONTRÉAL**  
2021 des Fûtailles  
Montréal, QC  
H1N 3M7

**CENTRE  
DE DISTRIBUTION  
DE QUÉBEC**  
2900 rue Einstein  
Ste-Foy, QC  
G1X 3X4

Lorsque requis, le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission comme garantie de soumission, soit un chèque visé en monnaie légale canadienne établi à l'ordre de la Société des alcools du Québec et tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse d'épargne ou de crédit du Québec pour la valeur spécifiée, soit une police de garantie équivalente, souscrite par une compagnie autorisée à se porter caution dans le Québec.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société des alcools du Québec sont admises à soumissionner.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Suite des Avis légaux en pages A 12, A 16 et E 8

# "LÀ TU PARLES, HYUNDAI!"

## LE SOLDE DES CONCESSIONNAIRES DU 20 AU 31 MARS 1987.

L'IMPORTÉE  
LA PLUS POPULAIRE AU QUÉBEC!

DES EXTRA SANS FRAIS!

PARLONS  
BAS PRIX ET ÉCONOMIES!



Ce rabais, qui est offert pour une période limitée chez les concessionnaires participants, s'applique uniquement aux voitures neuves.

À PARTIR DE 6 795 \$\* CHEZ LES 23 CONCESSIONNAIRES HYUNDAI DU GRAND MONTRÉAL

AUTOMOBILES URSAN LITE  
2355 BOUL. HYUNDAI  
DORVAL, QUÉBEC  
(514) 482-5702

AUTO HYUNDAI ST-EUSTACHE  
756 BOUL. SAUVÉ  
ST-EUSTACHE, QUÉBEC  
(514) 491-1292

CHOWDEY HYUNDAI  
2480 BOULEVARD CÔTE LAURELLE  
CHOWDEY, LAM, QUÉBEC  
(514) 482-4000

C.N.V. AUTOSUD INC.  
3819 BOUL. TASCHEAU  
ST-HUBERT, QUÉBEC  
(514) 478-1220

AUTOMOBILES CONÉE LONGUEUIL LITE  
1640 BOULEVARD MARIE VICTORIN  
LONGUEUIL, QUÉBEC  
(514) 478-2080

AUTOS VISA INC.  
500 BOUL. PIERRE LANGELOIS  
VALLEYFIELD, QUÉBEC  
(514) 377-9985

JATRA HYUNDAI  
30 BOUL. DON QUICHOTTE  
LE FORT, QUÉBEC  
(514) 453-4343

HYUNDAI AUTO ST-JÉRÔME  
180 BOUL. DES LAURENTIDES  
VILLE ST-ANTOINE, QUÉBEC  
(514) 438-1255

POINT DE MONTRÉAL  
587 PAPIEREAU  
MONTRÉAL, QUÉBEC  
(514) 523-3201

HYUNDAI POINT CENTREVILLE  
2077 QUÉBEC RUE STE-CATHERINE  
MONTRÉAL, QUÉBEC  
(514) 931-8243

POINT PIR DE  
9190 BOUL. PIR DE  
MONTRÉAL, QUÉBEC  
(514) 324-6821

HYUNDAI TERREBONNE  
1990 CHEMIN GASCON  
ST-LOUIS DE TERREBONNE, QUÉBEC  
(514) 471-7649

HYUNDAI REPERTICAT  
841 NOTRE DAME  
REPERTICAT, QUÉBEC  
(514) 582-3182

SERAY AUTO INC.  
730 BOUL. PERGUY  
CHAMBLY, QUÉBEC  
(514) 654-4482

LES AUTOMOBILES CLOIGNON INC.  
9 RUE FRONTENAC  
ST-JEAN, QUÉBEC  
(514) 247-4003

HYUNDAI AUTO LACHÉTE  
125 RUE PRINCIPALE  
LACHÉTE, QUÉBEC  
(514) 562-2488

DESPIERRES HYUNDAI  
1237 BOUL. DES LAURENTIDES  
LAM, QUÉBEC  
(514) 648-4373

POINTE-AUX-TREMBLES PONY  
1250 RUE SHEPPARD EST  
MONTRÉAL, QUÉBEC  
(514) 645-2223

SAPARI AUTOMOBILES INC.  
380 RUE LAFLÈRE  
VILLE LASALLE, QUÉBEC  
(514) 364-3124

MOTELERS CHATEAUGUAY INC.  
63 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY, QUÉBEC  
(514) 872-9630

LE CARREFOUR DE LA VOITURE  
IMPORTÉE INC.  
2499 BOUL. CASABIAN  
ST-HYACINTHE, QUÉBEC  
(514) 774-4344

HYUNDAI STE-AGATHE  
90 BOULEVARD MOIR  
ST-AGATHE DES MONTES, QUÉBEC  
(819) 324-1827

\* Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe, transport, préparation et immatriculation en sus.

VIENT DE PARAÎTRE!

## QUIZ-VOYAGE AUTOUR DU MONDE



ANDRÉ BERGERON

nombreuses  
photos  
286 pages

Le tour du monde en 2700 questions!

- des mots croisés
- des photos et des cartes à identifier
- des questions éclair et les 2700 réponses

Un jeu pour voyager tout en apprenant!

- les grandes destinations et attractions touristiques du monde
- les plus beaux pays à visiter
- quoi voir, quoi faire, quoi rapporter
- des villes, des sites, des monuments, etc.

EN VENTE PARTOUT

Deux façons rapides et efficaces de commander vos livres des Éditions La Presse.

1. En composant le **285-6984** et en donnant votre numéro de carte VISA ou MASTERCARD. Ce service vous est offert du lundi au vendredi de 9h à 17h.
2. En nous faisant parvenir le bon de commande ci-joint.

OFFRE SPÉCIALE AUX ABONNÉ(S) DE LA PRESSE: 20% DE RÉDUCTION

BON DE COMMANDE 794

Veuillez me faire parvenir ( )

exemplaire(s) de «QUIZ-VOYAGE

AUTOUR DU MONDE», au prix de

11.95\$ chacun plus 1.50\$ pour

frais de poste et de manutention.

Je suis abonné(e) à LA PRESSE.

Veuillez me faire parvenir ( )

exemplaire(s) de «QUIZ-VOYAGE

AUTOUR DU MONDE», au prix de

9.55\$ chacun, plus 1.50\$ pour

frais de poste et de manutention.

No d'abonné(s):

IMPORTANT: Joignez à cette

commande un chèque ou mandat-

À retourner aux:

Éditions La Presse Ltée

44, Saint-Antoine Ouest

Montréal (Québec) H2Y 1J5

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉL. \_\_\_\_\_

TOTAL \_\_\_\_\_

Ci-joint \_\_\_\_\_

Prêtez de noter que les échanges et les

remboursements ne sont pas acceptés.

MASTERCARD no \_\_\_\_\_

VISA no \_\_\_\_\_

(Plus 1.50\$ pour frais de

poste et de manutention

## « Apache » Trudeau raconte les six jours qui ont précédé la mort violente de Dagenais

GERMAIN TARDIF

La défense a passé une grande partie de la journée d'hier à se pencher sur l'emploi du temps d'Yves « Apache » au cours des six jours qui ont précédé la mort du fier-à-bras Sylvain Dagenais dans l'explosion de sa voiture le 26 septembre 1984.

Trudeau avait précédemment admis que c'est lui qui a fabriqué la bombe télécommandée, qu'il l'a installée dans la Camaro de la victime, avec l'aide de Michel Blass et Régis « Lucky » Asselin, et qu'il l'a actionnée à distance pour la faire sauter alors que Dagenais s'apprêtait à démarrer du stationnement situé à proximité du bar First Choice, Place Cartier, à Laval.

Asselin, de même que Bruno Zanetti, un cabaretier lavallois, et Carol Dufour, son associé, sont accusés de meurtre au premier degré dans cette affaire de même que dans l'assassinat d'un partenaire de Dagenais, Robert Thomas, abattu de cinq balles, plus tôt, soit le 20 juin.

Trudeau avait déjà déclaré qu'il avait accepté le contrat d'éliminer Dagenais, moyennant la somme de \$5 000, le 20 septembre, lors d'une rencontre avec Blass, Asselin, Dufour et Zanetti, dans le bureau de ce dernier, au bar Les Déeses dont il était propriétaire.

Durant les quatre premiers jours, Blass, Asselin et Trudeau, selon ce dernier, ont fait la tournée des environs de quatre bars qu'avait l'habitude de fréquenter Dagenais, à Laval, mais en vain : sa Camaro ne se trouvait pas dans les parages.

L'idée était alors de l'attendre et de l'abattre.

Trudeau perdit patience et changea de méthode. Il décida de recourir à la bombe. Il s'en alla chez lui, à la fin de la quatrième nuit, après avoir dit à ses deux compères de l'appeler dès qu'il apercevrait la voiture de Dagenais. Entre-temps, il procéda à la fabrication de son engin tout en attendant le coup de téléphone.

Celui-ci arriva le 26 au soir, soit le sixième jour, et le trio se retrouva à l'endroit où était stationnée la Camaro. On connaît la suite.

Hier, Me Sydney Leithman s'est employé, en contre-interrogatoire, à aller dans les détails des déclarations faites par Trudeau dans ses témoignages antérieurs, afin de déceler des contradictions.

Il tenta, également, de mettre en doute les six jours eux-mêmes en demandant si le premier jour, celui de la rencontre préparatoire, était bien le 20 septembre ou le 21 septembre. Il utilisa même un calendrier de 1984. Si bien que le témoin finit par admettre qu'avec toutes ces questions de détails, il était « mêlé », quant à déterminer avec certitude si tel ou tel incident était survenu le troisième ou le quatrième jour.

Le contre-interrogatoire a aussi porté sur les relations entre Trudeau et Blass, durant cette période, et sur le nombre de rencontres que les deux ont eues.

À un certain moment, « Apache » raconta qu'un soir, il s'était rendu au club « Domino » avec Blass, à la demande d'un avocat, « pour arranger un témoin ». Ils l'ont menacé de faire raser son établissement.

Aucune mention n'a été faite du nom de l'avocat ou du témoin, non plus que de l'affaire judiciaire qui les intéressait.

## SONY.

### TÉLÉCOULEUR MICROBLACK TRINITRON

- 28 pouces • Télécommande
- Modèle KV-2781
- Syntonisation à capacité (181 canaux)
- Télécommande remote commander RM-731
- Syntonisation express 10 touches
- Entrée directe audio / vidéo
- Affichage à l'écran
- Avec décodeur stéréo MTS intégré

était 1950\$  
POUR

**1599<sup>99</sup>\$**



### MAGNÉSCOPE

Super  
Beta Hi-Fi™

- Modèle SLHF-450
- Réception des émissions de télévision stéréophonique
- Qualité super haute-fidélité Beta Hi-Fi
- Télécommande sans fil remote commander RMT-140 à 10 touches
- Minuterie programmable 6 interventions/7 jours
- Syntonisation 148 canaux

était 899<sup>99</sup>\$  
POUR

**799<sup>99</sup>\$**

*A. Fortin*  
Electronique

### CENTRE ÉLECTRONIQUE COMPLET

• Télé • Vidéo • Audio

47, rue Fleury ouest

381-9261

Service à domicile par nos techniciens  
Caméra - vidéo à louer pour vos vacances

qualité, choix  
qualité, service  
SONY SONY SONY

Offrez-vous  
l'image de marque...  
SONY

**699<sup>99</sup>\$**

GARANTIE  
36 mois



### MIRRORBLACK TRINITRON

KV1972R

Téléviseur couleur 20 po.

- capacité de syntonisation, 181 canaux
- télécommande «Express Commander»
- capacité de reproduction stéréophonique
- entrée audio/vidéo
- fini métallique «high tech»

### MIRRORBLACK TRINITRON

KV-1981R

Téléviseur Couleur STÉRÉO 20"

- Écran noir antireflet «MIRRORBLACK»
- Syntonisation 181 canaux, compatible avec le câble
- Décodeur stéréo intégré (MTS)
- Télécommande «Express Commander» à 10 touches
- Affichage-écran
- Entrée directe audio/vidéo

**899<sup>99</sup>\$**

GARANTIE  
36 mois

## MAINTENANT, TOUS ENSEMBLE!



Atari vous présente son modèle 520ST: un ordinateur qui intègre le lecteur de disque et l'écran monochrome à haute résolution. Tous ensemble, ces éléments s'accroissent à la perfection pour créer une véritable œuvre d'art, au prix unique de

**999<sup>99</sup>\$!**

Le 520ST possède de meilleures capacités graphiques que le MACINTOSH d'APPLE, plus d'accessoires et de logiciels qu'un AMIGA\*\* et 200 pages

de mémoire. Et avec son entrée/sortie MIDI, il peut même vous servir de studio de musique à la maison. Plus que jamais, voilà un ensemble de grande qualité!

L'Atari 520ST. Seulement 999.95\$! Cette musique n'est-elle pas merveilleuse à vos oreilles?

**ATARI**

PROCESSEUR 80286

- Apple et Macintosh sont des marques de commerce de Apple Computer, Inc.
- Amiga est une marque de commerce de Commodore Amiga Inc.

### CENTRE VIDEO-JEUX & ORDINATEURS

MONTRÉAL 1114, rue Bélanger est. 270-5362  
LAVAL 1000, boul. de la Conquête. 669-6969  
LONGUEUIL 1871, Chemin du Centre. 651-7575  
JOLIETTE 525, de L'Assommoir. 753-3372  
TROIS RIVIÈRES 1100, Notre-Dame. 372-1798

## LE MEILLEUR DE DEUX MONDES DE L'AUTO A UN PRIX MERVEILLEUSEMENT BAS!

3 portes, traction AVANT ou 5 portes, traction ARRIÈRE

**peony**  
5 PORTES 1987

**EXCEL**  
3 PORTES 1987



POUR SEULEMENT:

**6295\$\***

POUR SEULEMENT:

**6795\$\***

Aussi des rabais de \$1000 à \$1300 sur tous nos modèles

**peony EXCEL et STELLAR 1986**

• PAS DE PAIEMENT INITIAL

• AUCUN PAIEMENT AVANT JUILLET 1987

OUVERT TOUS LES SOIRS ET LE SAMEDI \*Taxes, préparation et transport en sus.

**AUTO**  
**HYUNDAI ST-EUSTACHE**

356, BOUL. ARTHUR-SAUVÉ, St-Eustache 491-1292

LAVAL  
ÉLECTRONIQUE MAMBO INC.  
400, boul. Cartier  
Laval 663-2351

PERRON & GAGNÉ TV INC.  
3774, boul. Lévesque  
Chomedey, Laval 681-6466

MONTRÉAL  
A. FORTIN TÉLÉVISION INC.  
47, Fleury ouest  
Ahuntsic 381-9261

MONTRÉAL-EST  
DUBÉ ÉLECTRONIQUE INC.  
2719, Des Ormeaux  
Montréal-Est 352-2130

TV & ÉLECTRONIQUE COUTU INC.  
1265, Beaubien est  
Montréal 273-9121

MONTRÉAL-NORD  
CENTRE A.T. VIDÉO INC.  
5559, boul. Léger  
Montréal-Nord 321-5159

MONTRÉAL-EST  
LA TOUCHE MAGIQUE  
5343, Queen Mary  
Montréal-Est 481-2702

TV & ÉLECTRONIQUE COUTU INC.  
7794, boul. Newman  
Ville Lasalle 366-9922

RIVE-NORD  
MARCEL TV REPENTIGNY INC.  
587, Notre-Dame  
Repentigny 581-8503

RIVE-SUD  
ATELIERS ÉLECTRONIQUES  
BROSSEAU  
3256, Grande-Allée  
St-Hubert 678-3430

ATELIERS ÉLECTRONIQUES  
BROSSEAU  
31, Evangéline  
Granby 378-0139

**SPEE**  
ELECTRONIQUE

PLUS DE 80 MAGASINS AU QUÉBEC. AVEC SERVICE.

# Les professeurs du collégial ne savent plus trop quoi ni comment enseigner à des étudiants mal préparés

ANDRÉ PRATTE

■ Parce que les objectifs de l'enseignement collégial au Québec sont mal définis, les professeurs des cégeps ne savent plus trop quoi ni comment enseigner, constate le Conseil des collèges dans son rapport annuel 1986-87.

Le Conseil des collèges est un organisme gouvernemental consultatif composé de 15 personnes de divers milieux, en majorité professeurs et cadres de cégeps.

Se fondant sur une importante

recherche qu'il a publiée l'an dernier et sur des rencontres qu'il a eues depuis lors, le Conseil conclut qu'il y a chez les enseignants « beaucoup d'incertitudes à l'égard des connaissances et des valeurs à transmettre aux étudiants d'aujourd'hui et une grande perplexité sur le niveau des exigences à maintenir à l'endroit de ceux-ci ».

Faisant face à des étudiants souvent mal préparés aux études collégiales, les professeurs adoptent des approches divergentes.

Certains adaptent leur cours

aux carences des étudiants, d'autres donnent leur cours tel qu'il « devrait » être donné.

Certains « s'ingénient à ne pas faire échouer » les élèves les plus faibles, d'autres n'hésitent pas à donner des mauvaises notes.

Le Conseil estime que cette situation résulte en bonne partie du fait que les objectifs du cours collégial dans son ensemble, et de chaque programme en particulier, ne sont nulle part clairement définis.

Le Règlement sur le régime pédagogique au collégial, adopté en

1984, se contente de dire que les programmes des cégeps doivent viser la « formation fondamentale », sans préciser vraiment ce que cela signifie.

« Ce qui devrait être comme un phare de l'enseignement collégial éclaire peu et oriente mal », déplore le Conseil des collèges.

Selon l'organisme, les enseignants devraient être les premiers à être consultés dans la définition des objectifs du cours collégial. Mais là se dresse un obstacle, une autre grande faiblesse du réseau collégial québécois : l'absence de

consultation entre les professeurs, et entre les professeurs et les administrations des cégeps.

Par exemple, les enseignants de diverses disciplines faisant partie d'un même programme discutent rarement entre eux pour coordonner leur action.

Pour le Conseil des collèges, cette « solitude des enseignants est une entrave à la qualité de la formation de l'étudiant et d'y mettre fin devient une priorité pour tous ceux qui croient qu'enseigner aujourd'hui au collégial a encore un sens ».

## Une carte de crédit a réduit son taux d'intérêt



2.7% de moins que la carte Visa de la Banque Royale



5.1% de moins que la carte MasterCard de la Banque de Montréal



5.1% de moins que la carte MasterCard de la Banque Nationale



2.7% de moins que la carte Visa de la Banque de Commerce



2.7% de moins que la carte Visa de la Banque de Nouvelle-Écosse



2.1% de moins que la carte Visa des Caisses Populaires Desjardins

Une carte a aussi réduit ses frais annuels de \$12 à \$6.  
Et supprimé tous les frais de transaction.



## La seule carte que vous devriez avoir - maintenant.

À partir de ce mois-ci, le taux d'intérêt de Visa\* TD est réduit à 15.9% par année! C'est presque 3% de moins que notre taux précédent - et beaucoup moins que les taux actuels de bien d'autres banques, sociétés de fiducie, magasins de détail et sociétés pétrolières\*\*.

De plus, le 1<sup>er</sup> avril, l'option des frais forfaitaires annuels pour les comptes Visa TD passera de \$12 à \$6. Et nous supprimons tous les frais de transaction.

Alors pourquoi continuer à payer des frais d'intérêt et des frais de service plus élevés? Faites une demande de Carte Verte TD avec Visa.

Vous pouvez l'utiliser pour régler vos achats dans

les magasins et les stations-service, payer vos repas et vos frais d'hébergement, pour vos voyages et les locations de voiture, souvent à la place des cartes que vous utilisez présentement. Et vous réduisez les frais éventuels d'intérêt et de service, chaque fois que vous l'utilisez.

**Demandez votre Carte Verte TD avec Visa aujourd'hui à n'importe quelle succursale TD. Pour plus de renseignements et connaître l'adresse de la succursale TD la plus proche, appelez notre Infoline Verte au 1-800-387-1500.**



le personnel fait toute la différence

\*TD usager inscrit de cette marque.

\*\*Taux en vigueur au 18 mars 1987.

### AVIS LÉGAUX APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS

PRENEZ AVIS que la compagnie: « ASSOCIATION POUR LA DIFFUSION ET LA PROMOTION DES ARTS ET DE LA CULTURE QUÉBÉCOISE INC. » demandera à l'Inspecteur Général des Institutions financières de se dissoudre.

MONTREAL, ce 23<sup>ème</sup> jour de mars 1987.

PICHÉ, EMERY  
Mc Philippe Denis Richard  
Procureur de la compagnie

### AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: LE COIN DU STEAK INC. / THE PLACE FOR STEAK INC. corps politique légalement constitué par lettres patentes opérant outrelors ou 111, boul. Métropolitain, Pointe-Claire, Québec.

Avis est par les présentes donné que LE COIN DU STEAK INC. / THE PLACE FOR STEAK INC. de Cité et District de Montréal, Province de Québec a déposé une cession et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10<sup>ème</sup> jour d'avril 1987 à 9:45 heures de l'avant-midi au bureau du séquestre officiel au 200, boul. Dorchester ouest, Tour Ouest, Chambre 07, Bâtiment 00, Montréal, Québec.

DATE À MONTREAL, ce 23<sup>ème</sup> jour d'avril 1987.

PHIL BELL, C.A., SYNDIC  
P. BELL  
COMPTABLE AGRÉÉ / SYNDIC  
400, de Maisonneuve ouest  
Montréal, Québec  
Téléphone: 282-1407

### AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-D du Code Civil de la Province de Québec, que Uni Optique Inc. dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec, est située dans le district judiciaire de Montréal a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse Populaire de Laval-des-Rapides, 387 rue Laurier, Laval à titre de garantie, par acte portant la date du 4<sup>ème</sup> jour de novembre 1983 et enregistré au Bureau de la division d'enregistrement de Montréal le 15<sup>ème</sup> jour de novembre 1983 sous le numéro 3418456.

Date à Laval, ce 19<sup>ème</sup> jour de mars 1987.  
La Caisse Populaire de Laval-des-Rapides.

### VILLE DE MASCOUCHE MASCOUCHE

#### DEMANDE DE SOUMISSIONS

OBJET: Camion balai de rue de type aspirateur.

DOSSIER NO MAS-87-396

La Ville de Mascouche demande des soumissions pour procéder à l'achat d'un camion balai de rue de type aspirateur avec vide-pousier combiné pour le Service des Travaux Publics.

Les formules nécessaires pour soumissionner seront disponibles à l'Hôtel de Ville de Mascouche, 3034 rue Ste-Marie, Mascouche, Qc en s'adressant à la réception moyennant un montant non remboursable de 20.00\$ et ce, à partir du 27 mars 1987.

Les soumissions seront reçues et ouvertes publiquement le 15 avril 1987 à 14 heures à l'Hôtel de Ville de Mascouche à l'adresse ci-haut mentionnée.

La Ville de Mascouche ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Donne à Mascouche, Québec le 26 mars 1987

Le greffier,  
Jacques Lacroix, avocat

### la Baie Corrections

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier Jour de la Baie publié le 25 mars 1987 par la Baie.

Page 9. Pantalons à 30% de rabais - délai.

Page 13. T-Shirt Stanfield's à enclosure en V non disponible.

Page 17. Pulls à torsades à enclosure en V non disponibles. Separables Baysport - le modèle illustré n'est pas disponible.

Page 21. Trousse de rasage - délai.

Page 22. La chaîne stéréo Hitachi ne comprend pas de meuble.

Page 24. Grille-pain Philips non disponible. Rasoir non disponible.

Page 26. Ménagère 50 pièces non disponible.

Page 27. Serviettes Grandeur de Cambrige non disponibles.

Page 28. Ensembles de draps Baycrest non disponibles.

Page 34. Vélo de montagne 15 vitesses - mauvaise photo. Béquille et assemblage en sus pour toutes les bicyclettes.

La Baie s'excuse auprès de ses clients.



### A.M.A.R.C. ASSOCIATION MONTRÉNAISE D'ACTION RÉCRÉATIVE ET CULTURELLE (1983)

#### LOCATION D'APPAREILS DE SONORISATION POUR LA RONDE

L'AMARC demande des soumissions pour la location d'appareils de sonorisation pour les feux d'artifice du 30 mai au 21 juin 1987 et pour les spectacles internationaux du 23 juin au 8 septembre 1987.

La liste des appareils et autres documents contractuels peuvent être obtenus gratuitement au Pavillon de l'Administration de l'AMARC (entree principale), Ile Notre-Dame, Montréal, à partir d'aujourd'hui le 26 mars 1987.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre de l'AMARC et correspondant à 10% du montant total de la soumission pour les deux types d'événements. Cette garantie de soumission servira, à la signature du contrat, comme cautionnement d'exécution pour toute la durée du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à l'AMARC, Pavillon de l'Administration, Ile Notre-Dame, Montréal, Qc H3C 1A9, seront reçues jusqu'à quatorze heures (14 h) le vendredi 3 avril 1987. Les enveloppes seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'AMARC ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Directeur général adjoint  
Christian Ouellet

Suite des Avis légaux  
en pages A 10, A 16 et E 8

## Jugement favorable pour la promotion des femmes aux USA

AFP, AP  
WASHINGTON

Un employeur a le droit d'accorder une promotion à une femme au détriment d'hommes plus qualifiés, estime la Cour suprême des États-Unis dans sa première cause de discrimination sexuelle découlant d'une mesure favorable aux groupes victimes de discrimination.

Cette décision est contraire aux souhaits du gouvernement Reagan, qui avait déjà, le mois dernier, enregistré une défaite dans une affaire de discrimination raciale. La cour avait jugé constitutionnelle un jugement demandant à l'État de l'Alabama de donner de l'avancement à un policier noir pour chaque blanc promu.

La décision annoncée hier a été rendue par six voix contre trois. Elle déboute un homme qui s'était vu refuser, au profit d'une femme, une promotion par la Régie des transports du comté de Santa Clara (Californie).

La promotion d'un plus grand nombre de femmes est un effort légitime visant à compenser le déséquilibre manifeste qui existe dans des secteurs où les emplois sont traditionnellement touchés par la discrimination, estime la Cour suprême.

En adoptant un traitement préférentiel de ce genre, l'employeur n'a pas à reconnaître qu'il a lui-même pratiqué dans le passé une discrimination à l'égard des femmes, a précisé la cour, car une telle admission risquerait de l'exposer à des poursuites pour discrimination sexuelle.

« Des mesures volontaires de la part des employeurs peuvent jouer un rôle crucial dans l'élimination des effets de la discrimination sur le lieu de travail », souligne encore la décision.

En 1980, la Régie des transports de Santa Clara avait promu à un poste de contrôleur du trafic Diane Joyce de préférence à Paul Johnson. Ces deux employés étaient tous deux expérimentés, mais M. Johnson avait obtenu deux points de plus à l'examen oral pour ce nouveau poste, et les examinateurs avaient unanimement soutenu sa candidature.

La Régie, qui avait adopté en 1978 un plan en faveur des femmes, des minorités et des handicapés, avait tranché en faveur de Mme Joyce. Aucun de ses 238 postes qualifiés n'était alors occupé par une femme. M. Johnson avait porté l'affaire en justice.

Le tribunal a tenu à souligner que sa décision ne signifiait aucunement qu'il encourageait l'embauche ou la promotion de personnes non qualifiées. « Le sexe n'est qu'un des facteurs qui peuvent être pris en considération dans l'évaluation de postulants qualifiés », écrit le juge William Brennan. « La Régie a considéré à bon escient ce facteur en décidant de confier le nouveau poste à Diane Joyce. »

Les trois juges dissidents ont soutenu par contre que cette décision transformait la loi de 1964 (sur la discrimination) « en une arme puissante de racisme et de sexisme ».

Le juge Antonin Scalia, soutenu en cela par le juge en chef William Rehnquist et le juge Byron White, a précisé : « Nous remplaçons en fait l'objectif d'une société libre de discrimination par celui d'une représentation proportionnelle fondée sur la race et le sexe sur le lieu de travail ».

Ce jugement a été décrit comme une grande victoire pour la défense des droits des femmes.

« Il confirme le point de vue que nous avons toujours défendu, à savoir que la discrimination sexuelle, tout comme la discrimination raciale, peut être combattue par des mesures positives », a déclaré Judith Lichtman, directrice du Women's Legal Defence Fund.

Diane Joyce a soutenu pour sa part que cette cause allait entraîner des répercussions sur toutes les femmes. « Je suis très heureuse pour elles. Nous en avions toutes besoin. Des mesures positives de ce genre ne sont plus simplement des paroles en l'air, elles signifient maintenant que nous pourrions obtenir des emplois. »

## Incroyable affaire de séquestration à Philadelphie

Quatre femmes enchaînées nues durant des mois dans un cul-de-basse-fosse

Associated Press  
PHILADELPHIE

La police a découvert, hier, dans une maison de Philadelphie, trois femmes enchaînées, nues, à un tuyau. Elle a aussi trouvé un bras dans le réfrigérateur ainsi que des restes humains provenant d'au moins deux personnes.



Gary Heidnik

PHOTOLASERS AP

La police avait été alertée par une quatrième victime qui avait réussi à s'échapper.

C'est dans le sous-sol que les trois femmes, âgées de 18 à 24 ans, avaient été enchaînées. Une voisine avait à plusieurs reprises averti la police ces derniers mois pour se plaindre du bruit et d'une odeur pestilentielle qui se dégageait de la maison. Selon elle, « ça sentait la chair brûlée ». Mais la police ne s'était pas déplacée.

La victime qui a fui a déclaré qu'elle était prisonnière depuis trois ou quatre mois. L'une de ses trois compagnes de captivité a été hospitalisée. Les deux autres souffrent de malnutrition et de déshydratation.

Les jeunes femmes ont révélé qu'elles étaient enfermées dans une fosse, d'où il était impossible de s'échapper, lorsque leur geôlier quittait les lieux et les laissait seules. L'entrée de la fosse était verrouillée par un bac que le tortionnaire remplissait vraisemblablement de sable.

Un homme, identifié comme étant Gary Heidnik, âgé de 43 ans, est détenu pour interrogatoire. Des accusations de viol et de séquestration ont déjà été portées contre lui. Aucune inculpation pour homicide n'a encore été portée, les autorités n'ayant pas encore déterminé l'origine des restes humains découverts sur les lieux.

L'examen médical auquel ont été soumises les trois séquestrées a permis de démontrer qu'elles ne mangeaient pas régulièrement depuis quelque temps déjà.

L'une d'elles, Lisa Thomas, 19 ans, qui a perdu 50 livres durant sa séquestration, a affirmé que Heidnik les battait fréquemment, les laissant à moitié morte, et ne les nourrissait que de viande et de biscuits pour chiens. Selon elle, Heidnik aurait tué une jeune femme répondant au nom de Sandy. « Sandy est morte parce qu'il ne lui donnait que du pain et de l'eau. Je suis persuadé que c'est lui qui l'a tuée », a-t-elle dit.

Devant la maison, une plaque se lit ainsi : « Eglise unie des ministres de Dieu ». On ne sait pour l'instant si Heidnik attirait ses victimes chez lui sous des prétextes religieux.



Deux employés du laboratoire de police de Philadelphie quittent la maison, portant deux boîtes contenant ce qui semble être des restes humains.

## VENTE ASTRAL

# 99¢

GARANTIE ASTRAL V.I.P. 1 AN

Détails en magasin



Minolta Maxxum 5000

Appareil 35mm autofocus avec objectif interchangeable, exposition multi-programme, du matériel, transport du film, mesure et mesure du flash à travers l'objectif.

Boîtier seulement

319<sup>77</sup>

## SOLDE D'OBJECTIFS MINOLTA MAXXUM 10 JOURS SEULEMENT!

|                   | Ord.   | Vente  | Rabais |
|-------------------|--------|--------|--------|
| Minolta 28mm      | 179.77 | 149.77 | *30    |
| Minolta 28-85mm   | 399.77 | 349.77 | *50    |
| Minolta 35-70mm   | 229.77 | 199.77 | *30    |
| Minolta 70-210mm  | 319.77 | 289.77 | *30    |
| Minolta 100-200mm | 229.77 | 199.77 | *30    |
| Minolta 50mm F1.7 | 100.77 |        |        |
| Image 75-200mm    | 269.77 | 249.77 | *20    |

35-70mm Zoom

179<sup>77</sup>

= 499<sup>54</sup>

\* à l'achat d'un appareil



Image 35 FF

Appareil 35mm à mise au point pré-réglée et flash électronique incorporé pour de superbes photos à l'intérieur comme à l'extérieur. Pas de mise au point à faire!

Boîtier seulement

49<sup>77</sup>



Minolta Freedom I Quartz Date

Appareil 35mm compact avec mise au point pré-réglée, exposition programmée, flash incorporé, chargeur automatique et rebobinage du film automatique. Doublon du quartz qui imprime la date sur vos photos.

Boîtier seulement

139<sup>77</sup>



FAITES VOS PROVISIONS!!

Film pour photos couleur Astral avec développement compris

7<sup>99</sup>



Vidéo cassette Fuji VHS ou BETA

2/14<sup>99</sup>

Pq 4 9<sup>96</sup>

## À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL OBJECTIF, RECEVEZ



Nikon One-Touch

Appareil 35mm automatique de qualité avec mise au point et exposition automatiques, flash électronique incorporé, avance et rebobinage du film entièrement mécaniques.

Rabais instantané de \$15

219<sup>77</sup>

Moins Rabais: 204<sup>77</sup>

## AUDIOCENTRE ASTRAL



Cassettes audio de qualité Maxima 90 min. LH Maxima I

Ord. 159

Pq 4 9<sup>96</sup>



GE 5623

Rabais \$10

69<sup>77</sup>

# astral PHOTO

VOTRE IMAGE DE PRESTIGE

- Plaza Alexis-Nihon ..... 933-7209
- Place Vertu ..... 336-8272
- Centre Fairview ..... 695-5583
- Carrefour Laval ..... 667-7988
- Centre Laval ..... 668-3636
- Place Ville-Marie ..... 878-9821
- Mail Champlain ..... 671-5935
- Place Bonaventure ..... 878-4378
- 1481, Ste-Catherine Ouest ..... 935-1154
- 7036, Saint-Hubert ..... 271-1435
- Rockland Centre ..... 733-2669
- Les Promenades St-Bruno ..... 653-8826
- 2020, Université ..... 849-7341
- Galeries d'Anjou ..... 354-2001
- Centre d'achats Boulevard ..... 721-3939
- Complexe Desjardins (Metro) ..... 843-8219
- Centre Dorval ..... 636-6221
- Plaza Côte-des-Neiges ..... 343-5209

- Carrefour Angrignon ..... 363-6918
- 916, Ste-Catherine Est ..... 842-5225
- PLACE VERSAILLES ..... 395-4709

DEVELOPPEMENT COULEUR SUR PLACE

- Plaza Alexis-Nihon ..... 933-7209
- Place Ville-Marie ..... 878-9821
- Place Vertu ..... 336-8272
- Centre Fairview ..... 695-5583
- Centre d'achats Boulevard ..... 721-3939
- Centre Laval ..... 668-3636
- Carrefour Angrignon ..... 363-6918
- 916, Ste-Catherine Est ..... 842-5225
- Place Versailles ..... 395-4709
- PLACE BONAVENTURE ..... 878-4378
- COMPLEXE DESJARDINS ..... 843-8219

## Toutes les nouveautés pour votre maison!

## Pleins feux sur les attractions construites sur place



■ La Maison du Maurier Trois Générations  
■ Aménagée par Domicil



■ La maison de la fierté Rona 87  
■ Faisant l'objet d'un tirage au sort



Yvon Deschamps



Edith Butler



Jean-Pierre Coallier

■ Des appartements exclusifs réalisés pour vos vedettes!

■ En collaboration avec la firme Sico et l'A.F.M.Q.

## Salon National de l'Habitation

20 au 29 mars 1987 • Stade olympique et Vélodrome de Montréal

### Heures d'ouverture

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Vendredi et samedi | 10h à 23h |
| Dimanche           | 10h à 21h |
| Lundi au jeudi     | 10h à 22h |

### Prix d'admission

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Admission générale                                   | 6\$ |
| Étudiants et Âge d'or                                | 5\$ |
| Enfants de moins de 12 ans (accompagnés d'un parent) | 2\$ |

# Trois grands maîtres

Les collections d'hiver de Laroche, Scherrer et Ungaro

**JACQUELINE CLAUDE**  
Agence France-Presse  
PARIS

■ Trois grands maîtres parisiens du prêt-à-porter, Guy Laroche, Jean-Louis Scherrer et Emanuel Ungaro ont présenté cette semaine leurs collections d'hiver.

Chez Guy Laroche, plus « portable » et moins cher que les deux autres, tout est jeune, coloré, dynamique, épaulé sans excès et raisonnablement court. Le matin s'enveloppe de couvertures ultra-confortables (manteaux, vestes, blousons), en mohair à grands carreaux rouges, verts, ou bleus alliés au noir, jupe de cuir et bottes de daim. La tenue idéale pour les petits matins frais ou les week-ends à la campagne.

Pour la ville, la silhouette s'amenuise, en tailleur Prince-de-Galles rose ou vert bien épaulé, en blouson zippé, cuir matelassé beige ou noir, en redingote à la cheville, cachemire noisette, sur jupe longue et pull chenille coordonné.

La petite robe noire, présente partout, a ici des tailles incrustées, des fronces en éventail, des effets noués. Le « petit soir » est en tailleur noir ajusté, en spencers et dolmans brodés de soutache, en jupe courte matelassée.

Les femmes de Guy Laroche iront danser en volants de tulle juponné ou de taffetas à carreaux accrochés au bout de longs corsages de velours noir.

**Jean-Louis Scherrer**

Les « couvertures » du matin sont présentes aussi chez Jean-Louis Scherrer mais en plus snob, dans la gamme des gris et beige.

Le sport de luxe se joue en trench de cuir, avec casque à mentionnière et grosses lunettes d'aviateur ou, d'une manière plus féminine, en courts tailleurs de daim vert, rouge ou violet, voire

en justaucorps à capuche sur jupe très courte et collants noirs.

Pour la ville, Jean-Louis Scherrer propose une série de petites robes-tailleur coupées dans des tissus d'homme, à rayures ou petits carreaux noirs et blancs, col et poignets blancs, Borsalino gris ou noir.

Aux heures habillées, on a le choix entre des fourreaux de dîner en satin imprimé jungle dans des couleurs de brousse, une robe chemisier en crêpe blanc gansé de cuir or, des mini-fourreaux dégageant totalement la cuisse, petit haut de forme et canne à pommeau d'argent, un spencer pailleté sur pantalon de smoking et, pour aller souper, de courtes robes de velours noir à jupette de

tulle volante Belle Epoque, racourcie à la mode des années 80.

**Emanuel Ungaro**

Emanuel Ungaro, champion des mariages heureux, est le seul à oser certaines associations et à les réussir. Témoin, l'audace de grands paletots de tweed rayés bayadère sur des robes de laine et soie imprimée de grandes fleurs polychromes. Mais, si la couleur se permet toutes les audaces, toutes les alliances, les tons adoucis (safran, vert grisé, mauve givré) sont particulièrement réussis.

Ungaro ne suit pas le mouvement général, mise à part la longueur des jupes qui, chez lui aussi, découvrent généreusement le genou et parfois même la cuisse. Mais la carrure reste large, encore

renforcée par l'ampleur des manches qui s'ajoute à celle des vestes et des blouses. La femme Ungaro est très étoffée du haut, longue et fine du bas dans ses jupes étroites.

Le confort est, là aussi, le maître mot. La redingote se porte en houppelande sur d'étroits fourreaux de jersey, les longs blousons en jacquard de soie imprimée jouent les parkas, les blousons courts et gonflés accompagnent les longues jupes plissées.

Aux heures crépusculaires, on portera les longues tuniques gaufrées sur mini-jupe de velours noir, les étroits fourreaux noirs ponctués de blanc, large bande de mousseline nouée au cou, comme pour réchauffer les épaules nues, les jupes bouffantes sous les bustiers moulants.



Une des rares réalisations de Scherrer pour l'hiver prochain, un manteau-robe de satin blanc aux revers noirs. PHOTO REUTER



Dans le prêt-à-porter de l'été prochain, l'italien Emanuel Ungaro offre des blouson-capuchons très amples aux épaules au-dessus de courtes jupes en cuir métallisé. PHOTO REUTER

## Parées pour la fête

Agence France-Presse  
PARIS

■ Stars pulpeuses et sirènes aguichantes sont parées pour la fête chez Loris Azzaro qui présentait hier soir sa collection.

Pas de modèle de jour dans ce défilé mais pleins feux sur des décolletés vertigineux, des minirobes soulignant tous les avantages, des robes longues à effets de drapés, de minces fourreaux au bustier brodé.

La femme de Loris Azzaro possède d'ailleurs tous les atouts pour séduire : paillettes, perles, et broderies illuminent les décolletés et les tissus eux-mêmes, jerseys laqués, lamé, taffetas changeants gris, noirs, verts sombres brillent sous les projecteurs.

**Jacqueline de Ribes**

Changement de ton chez Jacqueline de Ribes qui, en femme du monde, habille les femmes du monde. Au premier rang de ses admirateurs figuraient Mmes Giscard d'Estaing, Pompidou et Paloma Picasso, à côté de riches Américaines clientes traditionnelles de la maison.

Élégante et précieuse du matin au soir, la ligne générale est fine, les épaules marquées sans excès et le genou découvert. Les textures se mélangent, cuir et flanelle, dentelle et tricot, et les vestes font des effets de gilet ou de tablier. Ambiance charme le soir pour des robes courtes de velours et dentelle, des sweaters en cachemire à manches bouffantes de satin. Les couleurs se déploient dans la gamme des rouge, fuschia, violet, bruns, marron, noir et émeraude.

**Courrèges multicolore?**

Courrèges multicolore? C'est la surprise de la saison. Blanc et pastels chers au créateur ont laissé la place à un cocktail de noir, rouge, vert, violet, à n'en pas croire ses yeux.

Côté silhouette, toutefois, on reconnaît la ligne trapèze dans les tailleurs et des robes droites et courtes, mais la taille appuyée, la carrure petite et ultraféminine, sont décidément des nouveautés.

Pardessus croisés, immenses trenchs ceinturés et tailleurs pantalon à pinces demeurent des valeurs sûres, très « Courrèges ». À côté de blousons, sept-huitièmes, paletots travaillés par des soufflets et des boutons.

Le soir se réserve de longs sweaters moulants à découpes, des robes droites entravées et de petits tailleurs à basque courte sur jupe portefeuille.

**Louis Féraud**

Fringantes cavalières et citadines sportives se partagent la scène chez Louis Féraud. Le buste est menu, les épaules arrondies sans exagération et la taille bien en évidence.

On joue le contraste d'une veste cintrée sur ample jupe d'amazone à la cheville, d'une longue tunique sur jupe moulante, d'une veste kimono sur jupe-bulle à taille marquée. Contraste encore le soir entre longs fourreaux et courtes robes à danser à bustier ou décolleté bateau.

Quant aux couleurs, on reste dans une gamme classique et sombre — tabac, chocolat, camel — pour du tweed, du Prince-de-Galles, de la flanelle, associés à quelques tons vifs pour la maille.

## LES TERRASSES PIERRE-FONDS

UN SUPER STYLE DE VIE EN CONDOMINIUM

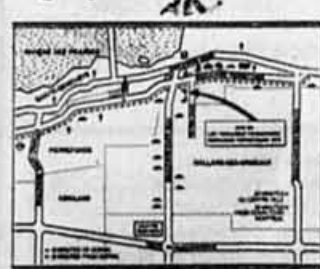
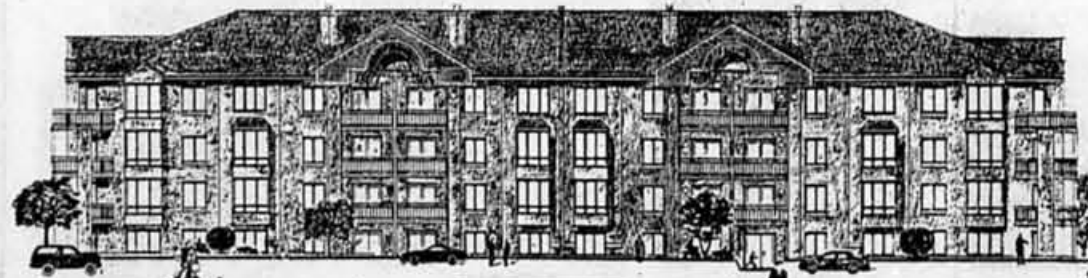


POURQUOI CHOISIR LES TERRASSES PIERREFONDS?

● **PRIX ATTRAYANTS:**  
appartement 1 chambre à compter de 65 000\$  
appartement 2 chambres à compter de 74 700\$

● **TRÈS BIEN SITUÉ:**  
parcs, centres commerciaux, moyens de transport, marina, etc. à proximité

● **EMPLACEMENT DE CHOIX:**  
tous les charmes de la vie à la campagne, à seulement 20 minutes du centre de Montréal.



**Pour s'y rendre**

Transcanadienne ouest. Sortie St-Jean (nord) jusqu'à Pierre-Fonds et prendre René Emard à l'est de St-Jean.

Notre bureau de vente est ouvert de 13 h à 20 h en semaine et de midi à 17 h la fin de semaine.

(514) 620-4221, 620-6571

## Bâissez le programme d'assurance-vie que vous désirez avec l'Universelle plus de La Métropolitaine.



La nouvelle police d'assurance-vie *Universelle plus* de La Métropolitaine vous permet d'établir vous-même une police répondant à vos propres besoins et objectifs.

L'*Universelle plus* vous laisse choisir le montant d'assurance-vie que vous désirez, le montant et la durée des paiements de primes. Elle vous permet aussi de choisir le genre de caisse de placement que vous utiliserez pour faire profiter votre argent.

Communiquez dès aujourd'hui avec votre représentant de La Métropolitaine, qui vous expliquera comment l'*Universelle plus* peut vous aider à bâtir une police qui répond à vos exigences personnelles.

CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE, C'EST PAYANT!



**La Métropolitaine**  
ET COMPAGNIES AFFILIÉES

## Un étudiant poignarde un professeur à Roberval

Presse Canadienne  
ROBERVAL

■ Un étudiant de la polyvalente Cité étudiante, de Roberval, a poignardé son professeur de mécanique diesel en plein corridor, hier sous le regard stupéfait de dizaines de témoins.

La victime de cette agression est M. Laurent Perron, de Saint-Prime, un enseignant dans la quarantaine. Il a reçu un coup de couteau asséné par un de ses étudiants, âgé de 19 ans.

L'agresseur, natif de Gérardville mais demeurant à Roberval pour y suivre son cours, a complètement enfoncé la lame

de couteau, longue de quatre pouces, dans le ventre du professeur.

Ce dernier a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Roberval où les médecins l'ont gardé pendant deux heures sur la table d'opération. Le coup a touché le foie, mais il semble que la vie du professeur ne soit pas en danger.

Le drame s'est déroulé dans le corridor de la polyvalente, vers 8h45, alors que professeurs et étudiants se dirigeaient vers leurs salles de cours respectives. Près de l'atelier de mécanique, le jeune adulte s'est attaqué au professeur sans raison apparente.

Il a été impossible de connaître

le motif de l'agression. La direction de la polyvalente s'est refusé à tout commentaire alors que le porte-parole de la Sûreté municipale a déclaré que l'enquête ne l'avait pas encore révélé.

Selon un porte-parole de la police, une fois son couteau planté dans le ventre de sa victime, l'étudiant n'a pas cherché à s'enfuir. Le corridor était alors bondé de témoins. On a vite appelé ambulanciers et policiers. Au moment de son arrestation, l'individu n'a opposé aucune résistance.

L'étudiant a passé la nuit au centre de détention local et comparaitra ce matin au palais de justice pour répondre de son geste.

## Les auteurs d'un incendie criminel à la STCUM sont recherchés

■ Les policiers du poste 31, à Côte-des-Neiges, cherchent actuellement à retracer l'auteur d'un incendie criminel qui a causé de lourds dégâts à deux autobus de la STCUM stationnés au garage Namur.

Les dommages sont évalués à quelque \$13 000.

### Autre incident

Il y a 15 jours, il y avait eu aussi un début d'incendie à cet endroit. La police explore plusieurs pistes: ont-ils affaire à un pyromane, à un groupe de jeunes qui ont été vus dans le secteur peu avant, ou est-ce une manifestation du conflit qui oppose la STCUM à certains de ses employés?

**EMPLOYEURS?  
CET ÉTÉ,  
FAITES APPEL  
AU SYSTÈME**

**E**

Voir page B6



**TANDY  
3000  
HL**

**\$1999<sup>00</sup>**  
2699<sup>00</sup>

## Montez un système à la mesure de votre entreprise et épargnez!

**Venez voir aujourd'hui notre gamme complète d'options d'extension de mémoire**

Kit de disque dur, 40 M-o. 25-4061

Kit de disque dur, 20 M-o. 25-4062

Système à cartouche de disque interne 5-1/4 po, 20 M-o. 25-4064

Système à cartouche de disque, 20 + 20 M-o. 25-4066

Carte de disque dur, 20 M-o. 25-1029

Le 3000 HL est l'élément de base de nos systèmes de gestion "sur mesure". Nous disposons des kits pour créer un système informatique qui répondra à vos besoins de gestion. Le moment est venu de vous offrir un système personnalisé avec le 3000 HL en réclame à moins de \$2,000! Un système informatique basé sur le HL peut vous épargner bien plus que de l'argent! Le HL possède des fonctions sensationnelles qui vous épargneront aussi du temps et des efforts. Le HL vous permet d'exécuter un grand choix de progiciels MS-DOS jusqu'à 4 fois plus vite que le XT d'IBM. Et comme il est

compatible MS-DOS, vous pouvez relier le HL à vos ordinateurs existants (ou futurs) à l'aide du réseau local Vianet. Le 3000 HL permet l'extension facile et à bon compte à mesure que votre entreprise se développe et se diversifie. Il est fourni avec une mémoire standard de 640 K extensible à 4 méga-octets. Le HL possède aussi 7 accès d'extension, 4 accès compatibles XT et 3 accès de bus de données 16 bits. Vous pouvez donc développer le HL en fonction de votre entreprise. Le système de gestion "sur mesure" 3000 HL répond exactement à vos besoins! 25-8070

IBM est une marque déposée d'International Business Machines.

Écran vidéo EGA (25-4035), avec adaptateur (25-4037), vendus séparément

Également disponible chez les détaillants participants  
La réclame expire le 31 mars 1987

**ORDINATEURS TANDY**

**...vraiment supérieur...**

DE RADIO SHACK, DIVISION



**INTERTAN**  
CANADA LITE

**En vente dans tous centres d'ordinateurs Tandy et certains magasins Radio Shack**

CENTRE D'ORDINATEURS TANDY aux St-Laurent 337-2741, Montréal 931-4494, 849-2031, Laval 687-4454, et Greenfield Park 465-0441.

MAGASINS RADIO SHACK «PLUS» CENTRE D'ORDINATEURS aux Laval 688-6646, Dorval 631-4860, Rosemere 437-1211, Terrebonne 471-2122, Montréal 727-1244, 288-8066, 353-6785, 288-9402, St-Laurent 332-0246, Ville Mont-Royal 737-6880, Belloil 464-7980, Brossard 672-2302, 465-6901, St-Bruno 653-4122, Longueuil 679-7174, Boucherville 655-1370. Également disponible chez les détaillants autorisés participants.

## LE SYSTÈME



**C'EST MEILLEUR  
QUE LE SYSTÈME D!**

Voir page B-6

## Nouveau contrat de travail pour les agents de conservation

■ Après 14 mois de négociations, les 575 membres du Syndicat des agents de conservation de la faune du Québec ont entériné à 92 p. cent l'entente de principe intervenue il y a trois semaines entre le ministère du Loisir, de la Chasse et de la pêche et leurs représentants.

Commencées sous le précédent gouvernement, les négociations avaient échoué à maintes occasions, notamment au sujet des jours de congés fériés et des affectations du personnel. C'est au cours des deux dernières semaines que les membres du syndicat,

qui regroupe aussi les employés occasionnels, se sont penchés sur l'entente. La compilation des votes de ceux qui se sont prononcés, soit 60 p. cent des membres, avait lieu hier à Montréal.

Les agents de conservation de la faune avaient vu leurs conditions de travail de l'année 1984 et 1985 fixées par décret gouvernemental. La future convention collective sera rétroactive au 1er janvier 1986 et prendra fin le 31 décembre 1988. Quant aux conditions salariales, elles sont identiques à celles des employés de la fonction publique.

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS

**CORRECTION**

DANS NOTRE CIRCULAIRE «GRANDES ÉPARGNES DE MARS» EN VIGUEUR DU 24 AU 26 MARS 1987, P. 5: En ce qui concerne le range-vidéo-cassettes, article no 45-0637, il faudrait lire «pour 6 cassettes VHS seulement» et non «VHS et BETA» tel qu'indiqué.

Nous, nous excusons des inconvénients que ces erreurs auraient pu vous causer.

**Société Canadian Tire**

## MISE AU POINT

Dans la circulaire Sears «La grande affaire des coupons canadiens» en vigueur jusqu'au 28 mars, à la page 31, le rabais de 20\$ s'applique sur les paquets en laine ou en mélange de laine régulièrement vendus à 95\$.

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

**SEARS**



Société immobilière  
du Québec

## Appel d'offres

### Recherche d'un local à Montréal (Sud-Ouest)

PROJET: MMSR 003067

#### Description et localisation:

La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de cinq (5) ans, un espace à bureau d'une superficie principale minimale de 398 0 m<sup>2</sup>, mesurée selon ses normes de mesurage. Le local doit être livré au plus tard le 1er août 1987 et doit être situé à l'intérieur des limites suivantes:

Au Nord : Chemin de la Côte Ste-Catherine;  
À l'Est : la rue Guy et Chemin Côte-des-Neiges;  
Au Sud : la rue Notre-Dame;  
À l'Ouest : l'autoroute 15 (boul. Décarie).

De plus, il doit être à l'intérieur des limites de la Ville de Montréal.

#### Information et procédure:

Le projet sera expliqué au cours d'une séance d'information lundi, le 30 mars 1987 à 10h00 au 190, boul. Crémazie est, 2e étage à Montréal.

On peut consulter gratuitement la documentation pertinente aux bureaux de la Société, à l'adresse indiquée ci-dessous, ou en obtenir un exemplaire à 10\$. Pour toute autre information, communiquer avec M. Gilles Rivest au 873-2504 ou M. Renaud Bureau au 873-3664.

#### Heure de clôture et validité des soumissions:

Les soumissions doivent être reçues dans l'enveloppe pré-adressée fournie à cet effet, avant 15h00, le 9 avril 1987. Les soumissions sont valides pour 60 jours à compter de l'heure de clôture. La Société se réserve le droit de n'accepter aucune soumission même la plus basse.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

Direction de la Location  
190, boul. Crémazie Est, 2e étage  
Montréal (Québec) H2P 1E2

Vice-président programmation

ERIC MARTIN

# La Factorerie de Tapis<sup>MD</sup>

## VENTE PRINTANIÈRE DE COUVRE-PLANCHERS

**ÉPARGNEZ 20% SUR TAPIS COMPLÈTEMENT INSTALLÉ**

**ÉPARGNEZ 18% SUR TAPIS COMPLÈTEMENT INSTALLÉ**

**ÉPARGNEZ 10% SUR TAPIS COMPLÈTEMENT INSTALLÉ**

**La Factorerie de Tapis**

**Vente Printanière de Couvre-Planchers**

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 20% SUR DES MAGNIFIQUES TAPIS COMPLÈTEMENT INSTALLÉS, JUSQU'À 50% SUR TOUTES LES CARPETTES... HÂTEZ-VOUS! LA VENTE SE TERMINE LE 1 AVRIL!**

**PAR EXCELLENCE**

**CHATEAU SUPRÊME**

**35.99\$**

**27**

**UNE GARANTIE INCOMPARABLE**

# DERNIERS JOURS...

LA VENTE SE TERMINE LE 1 AVRIL!

**Épargnez 8% sur la v<sup>2</sup>**

**"GEMSTONE"**

- Un tapis taillé/bouclé aux tons multiples
- Fait de 100% nylon Du Pont
- Traité SCOTCHGARDMD
- Choix de 9 superbes coloris
- Le prix indiqué comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

**PRIX SPÉCIAL: 19.99\$**

la v<sup>2</sup> COMPLÈTEMENT INSTALLÉ

Une valeur de: 27,99\$ la v<sup>2</sup>\*

**Épargnez 14% sur la v<sup>2</sup>**

**"ROYAL STAR"**

- Luxeux tapis pelucheux à mèches épaisses
- Fait de 100% nylon Du Pont pour durée accrue
- Choix de 16 coloris unis des plus riches
- Le prix indiqué comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

**PRIX SPÉCIAL: 21.99\$**

la v<sup>2</sup> COMPLÈTEMENT INSTALLÉ

Une valeur de: 35,99\$ la v<sup>2</sup>\*

**Épargnez 12% sur la v<sup>2</sup>**

**"VINTAGE SUPREME"**

- Un tapis des plus élégants offrant confort moelleux
- Fait de 100% nylon "conception avancée"
- Traité SCOTCHGARDMD
- Choix de 24 coloris décoratifs
- Le prix indiqué comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

**PRIX SPÉCIAL: 25.99\$**

la v<sup>2</sup> COMPLÈTEMENT INSTALLÉ

Une valeur de: 37,99\$ la v<sup>2</sup>\*

**NOTRE GARANTIE EST UNIQUE!**

C'est notre garantie de Satisfaction! Vous profitez d'un délai de 15 jours suivant votre achat pour vous assurer d'une satisfaction complète avec votre nouveau tapis. De plus, il porte notre "Garantie de Service" tout au long de sa durée. Renseignez-vous!

**NOTRE SÉLECTION EST INCOMPARABLE!**

Nous avons en magasin le plus grand choix de tapis de qualité, affichant les coloris les plus recherchés... des manufacturiers les plus réputés!

# La Factorerie de Tapis<sup>MD</sup>

## LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

Appelez pour estimation gratuite à la maison **521-4273** • Magasinez en personne ou service à domicile

• Sans obligation • Crédit offert • Installation sur demande avec garantie de service à vie • Coupe immédiate sur mesure • Apportez les mesures de votre pièce.



**BROSSARD**  
ST-LEONARD  
ST-LAURENT  
LAVAL  
QUÉBEC  
OTTAWA

7205 Boul. Taschereau Ouest  
6878 Rue Jean Talon Est  
3450 Côte Vertu  
1710 Boul. des Laurentides  
5500 Boul. des Gradiers  
1560 Chemin Merivale

(En face de Place Portobello)  
(À l'Est de Langelier)  
(En face de Place Vertu)  
(Au coin de St-Martin)  
(Place Lebourgneuf)  
(Au coin de Meadowlands Dr.)

656-8440  
259-2571  
332-2851  
668-1140  
662-1430  
226-3961

**HEURES D'OUVERTURE**  
LUNDI AU MERC: 9h à 18h  
JEUDI et VEN: 9h à 21h  
SAM: 9h à 17h

MAINTENANT OUVERT: Ville LaSalle 7800 Boul. Newman (En face de Marché du Boulevard) 367-3141

ÉGALEMENT À LA VILLE DE QUÉBEC • MONTREAL • HALIFAX • DARTMOUTH • OTTAWA • TORONTO • HAMILTON • LONDON

• ST. CATHARINES • SUDBURY • WINNIPEG • REGINA • SASKATOON • CALGARY • EDMONTON • VANCOUVER • HOUSTON • DALLAS • AUSTIN • SAN ANTONIO

## IMPORTANT ENCAN PUBLIC SANS MISE À PRIX

**MILTON • ONTARIO**  
(1/4 de mille au sud de la 401, à l'ouest de la route 25)

**RETROCAVEUSES HYDRAULIQUES SUR CHENILLES:** 81 J.D. 690B • 80 Case 980B • 80 L.Belt LS3400 • 76 Koeh. 466E • 74 Hy-Hoe 3300TT • GRUES: 77 Dron 85M2 Carry Deck • Grue tout terrain Pettibone 25R • A Western 8 tonnes RT

**RETROCAVEUSES HYDRAULIQUES MOBILES:** 77 Dron 40BEYR • 76 Case 880R • CHARGEUSES SUR CHENILLES I.H.C. 500E • A-C-HD • NIVELEUSES À TIRER • Cat 70 • TRACTEURS SUR CHENILLES: (3) J.D. 81 450C-LGP • 76 350C • 72 450B • 79 Case 450 • (9) Cat 85 DSD, 77 D6C-LGP • 76 D6C • 73 D7F • 65 D6C • (2) D7E et (1) D7 • (2) IHC 73 TD8C et TD14A • A-C-HD20 • CHARGEUSES SUR ROUES (4) M.F. 83 40B, 78 mod. 40 • Mod. 40 et 77 • (3) Cat 80 930, 71 980C et 98 900B • 80 Case 1810B (sur patins) • 74 Hough 90E • (2) Trojan 72 3000 B et mod. 154 • 69 J.D. 644 • Melroe 743 (sur patins) • A-C-TL 10 • Terex 7240 • Hough 770 • RETRO-CHARGEUSES SUR ROUES: (2) M.F. • 78 50C et 76 50A • (2) Case 76 580C et 73580B • (2) J.D. 76 510D et 310A • (2) Ford 76 7500 • Major • TRACTEURS DE FERMER: (3) Balmat 80 820A • 79 520A et 79 420A • 77 A-C 7000 • (2) White: 76 2-85 et 76 270 • (2) Ford 74 4000, 3500 et 9N • (3) I.H.C. 824 et 414 Leyland 384 • ÉQUIPEMENT DE FERMER: (2) étendeurs à purin et (3) charmes semi-installées • NIVELEUSES À MOTEUR: 66 Champ D562 • Wabco 512 • ÉQUIPEMENT POUR AGREGATS: Système pour criblage Sinterac • 75 D514 • Emoteuse portative pour sol, construction sur commande • Emoteuse Lindig L-40 port. • Crible Dillon 5' x 14' à deux trémies • Convoyeur pour gerbage, construction sur commande 86, 32' x 12' • ÉQUIPEMENT POUR ASPHALTE: Étendeuse d'asphalte Cedarapids 75 B5F sur chenilles • Étendeuse d'asphalte Rosco RRE • Étendeuse Buckeye à porte arrière • ÉQUIPEMENT DE COMPACTAGE • Compacteur Huber 77, 12 tonnes, 9 roues • Rouleau B. Spring 9-12 tonnes • Rouleau Galion 12 tonnes • Rouleau Galion 9-10 tonnes • Rouleau B Spring, 5-7 tonnes • Rouleau Case 1 1/2 • 3 tonnes • Général 68 R210 • (2) rouleaux Slow 1 tonne • Rouleau CH & E 1 tonne • 85 Dynapac GC14 • Rouleau Vibramax • Rouleau P-master • Rouleau Essink • Duomat R90 • (4) Duomat 76 R77 • (2) Duomat 76 R50P • 75 Bomag N9031 • 75 Romag 75 SL • (5) Bomag BW60S • (60) crics "Jumping Jacks" par Bomag, Stow & Stone • ÉQUIPEMENT DE DRAINAGE: Tracteur A-C HD21 sur chenilles avec charrie de drainage Ling 250 • Charrue de drainage Link 25 • EXCAVATRICE TRANCHÉES: Davis 500 sur chenilles • Davis 300 sur chenilles • Davis 30 plus 4 R.T. • ÉQUIPEMENT SPÉCIALISÉ: Pompe portative Conc. • Baleyseur Wayne 74 • Foreuse portative sur chariot • CHARIOTS À FOURCHE: Taylor 2000 lb • Clark 8000 lb • Hyster 77 • 7000 lb • Pettibone Super, tout terrain 6500 lb • Courant alternatif pour construction 6000 lb • (2) Liftmaster 6000 lb pour construction • Cat 4000 lb • 79 Komatsu 4000 lb • Clark 2000 lb • Taylor, chariot à fourche pour travail dans la cour • 73 Hough H25 • CHARIOT À BÈNNE BASCULANTE À ESSIEU TRIPLE: S'neer 83 I.H.C. • BÈNNES BASCULANTES TANDEM (2) I.H.C. 78 2050A et 75 2070 • (2) 78 Ford LN7000 • 78 Mack DM685 • 76 G.M.C. 6500 • (2) Chev. 76 C65 et 74 70 • CAMION DE LIVRAI-

SON À ESSIEU SIMPLE: 79 Chev. C65 20' • 77 Ford F350 12' • (2) 74 et (4) 73 I.H.C. 1700 20' • CAMIONS FARDIERS À PLATEAU • (2) Ford: 77 F750 et 76 500 • 74 Dodge 200 • CABINE ET CHASSIS: 80 Ford F350 • 73 Kenworth Hustler • GMC 6500 • ENSEMBLES TRACTEURS-REMORQUES: 82 I.H.C. 9570 tracteur tandem • 77 T-Mobile benne basculante 26' avec chariot et T-Mobile 74 • benne basculante tandem • 79 I.H.C. 4070B, tracteur tandem • 71 King tand. 24' • benne basculante à essieu simple avec chariot et King 71, tandem, 24' et benne basculante "Pup" • 77 Filler, tand. camion-céréalier, chariot à essieu simple et remorque basculante City 77, à essieu triple 34' • TRACTEURS TANDEMS: (4) I.H.C. 81 4370, 78 F2574, 72 4200 et 71 2000D (7) Mack, (2) 80 R 612, 79 686, 78 RD686, 77 RD 686 et 75 R600 • (2) 78 G.M.C. Brig. • 73 G.M.C. Astro • (7) White Road Boss 73 à 77 • 74 Ford LN9000 • 73 Kenworth K100 • 72 et 73 Autocar • 69 Fliner • TRACTEURS À ESSIEU SIMPLE: 78 G.M.C. 9500 • 75 Chev. C65 • (3) White: 73 RD, Boss et (2) 74 4000 • 73 I.H.C. 3000 • FARDIERS: (10) 64 et (11) 40 • REMORQUES PRIORITAIRES: (6) 64 et (11) 40 • avec plateforme "Carrier dsl" • (5) 63 40' avec éléments frigorifiques • REMORQUES À PLATEAU PLAT: (2) 77 Hway 45' 4 essieux • (5) 71-75 T-Mobile 45' 4 essieux triples • 75 Thruway 45' tand. • 72 T-Mobile 45' tand. • 74 et 73 tand. 42' • (2) 72 T-Mobile tand. 40' • 70 Fhaul tand. 38' • BUREAUX REMORQUES: (10) 67 construction sur commande 10 x 20', 10 x 24' et 10 x 32' • (3) Maisons mobiles • 75 12 x 60' avec allonge Buddy 12 x 50' et New Moon 10 x 55' • 19 CENTRALES ÉLECTRIQUES: 4, 8, 12, 35 et 40 kW, certaines avec tour • 16 pompes: 1 1/2 à 6" • COMPRESSEURS ET OUTILS PNEUMATIQUES • SCIES À BANDES • ÉQUIPEMENT À MORTIER ET BETON: (3) malleurs à mortier • (5) vibrateurs à ciment • Soies à béton • (6) machines à tôleuses électriques • GRANDE QUANTITÉ DE PICK UPS, FOURGONNETTES, VOITURES ET MOTOCYCLETTES • NOMBREUX AUTRES ARTICLES ET ACCESSOIRES DE CHANTIER TROP NOMBREUX POUR LES ÉNUMÉRER ICI.

**ÉQUIPEMENT DE CAMIONNAGE ET DE CONSTRUCTION**

**ENCAN PUBLIC**

**SANS MISE À PRIX**

**MILTON • ONTARIO**

(1/4 de mille au sud de la 401, à l'ouest de la route 25)

**RETROCAVEUSES HYDRAULIQUES SUR CHENILLES:** 81 J.D. 690B • 80 Case 980B • 80 L.Belt LS3400 • 76 Koeh. 466E • 74 Hy-Hoe 3300TT • GRUES: 77 Dron 85M2 Carry Deck • Grue tout terrain Pettibone 25R • A Western 8 tonnes RT

**RETROCAVEUSES HYDRAULIQUES MOBILES:** 77 Dron 40BEYR • 76 Case 880R • CHARGEUSES SUR CHENILLES I.H.C. 500E • A-C-HD • NIVELEUSES À TIRER • Cat 70 • TRACTEURS SUR CHENILLES: (3) J.D. 81 450C-LGP • 76 350C • 72 450B • 79 Case 450 • (9) Cat 85 DSD, 77 D6C-LGP • 76 D6C • 73 D7F • 65 D6C • (2) D7E et (1) D7 • (2) IHC 73 TD8C et TD14A • A-C-HD20 • CHARGEUSES SUR ROUES (4) M.F. 83 40B, 78 mod. 40 • Mod. 40 et 77 • (3) Cat 80 930, 71 980C et 98 900B • 80 Case 1810B (sur patins) • 74 Hough 90E • (2) Trojan 72 3000 B et mod. 154 • 69 J.D. 644 • Melroe 743 (sur patins) • A-C-TL 10 • Terex 7240 • Hough 770 • RETRO-CHARGEUSES SUR ROUES: (2) M.F. • 78 50C et 76 50A • (2) Case 76 580C et 73580B • (2) J.D. 76 510D et 310A • (2) Ford 76 7500 • Major • TRACTEURS DE FERMER: (3) Balmat 80 820A • 79 520A et 79 420A • 77 A-C 7000 • (2) White: 76 2-85 et 76 270 • (2) Ford 74 4000, 3500 et 9N • (3) I.H.C. 824 et 414 Leyland 384 • ÉQUIPEMENT DE FERMER: (2) étendeurs à purin et (3) charmes semi-installées • NIVELEUSES À MOTEUR: 66 Champ D562 • Wabco 512 • ÉQUIPEMENT POUR AGREGATS: Système pour criblage Sinterac • 75 D514 • Emoteuse portative pour sol, construction sur commande • Emoteuse Lindig L-40 port. • Crible Dillon 5' x 14' à deux trémies • Convoyeur pour gerbage, construction sur commande 86, 32' x 12' • ÉQUIPEMENT POUR ASPHALTE: Étendeuse d'asphalte Cedarapids 75 B5F sur chenilles • Étendeuse d'asphalte Rosco RRE • Étendeuse Buckeye à porte arrière • ÉQUIPEMENT DE COMPACTAGE • Compacteur Huber 77, 12 tonnes, 9 roues • Rouleau B. Spring 9-12 tonnes • Rouleau Galion 12 tonnes • Rouleau Galion 9-10 tonnes • Rouleau B Spring, 5-7 tonnes • Rouleau Case 1 1/2 • 3 tonnes • Général 68 R210 • (2) rouleaux Slow 1 tonne • Rouleau CH & E 1 tonne • 85 Dynapac GC14 • Rouleau Vibramax • Rouleau P-master • Rouleau Essink • Duomat R90 • (4) Duomat 76 R77 • (2) Duomat 76 R50P • 75 Bomag N9031 • 75 Romag 75 SL • (5) Bomag BW60S • (60) crics "Jumping Jacks" par Bomag, Stow & Stone • ÉQUIPEMENT DE DRAINAGE: Tracteur A-C HD21 sur chenilles avec charrie de drainage Ling 250 • Charrue de drainage Link 25 • EXCAVATRICE TRANCHÉES: Davis 500 sur chenilles • Davis 300 sur chenilles • Davis 30 plus 4 R.T. • ÉQUIPEMENT SPÉCIALISÉ: Pompe portative Conc. • Baleyseur Wayne 74 • Foreuse portative sur chariot • CHARIOTS À FOURCHE: Taylor 2000 lb • Clark 8000 lb • Hyster 77 • 7000 lb • Pettibone Super, tout terrain 6500 lb • Courant alternatif pour construction 6000 lb • (2) Liftmaster 6000 lb pour construction • Cat 4000 lb • 79 Komatsu 4000 lb • Clark 2000 lb • Taylor, chariot à fourche pour travail dans la cour • 73 Hough H25 • CHARIOT À BÈNNE BASCULANTE À ESSIEU TRIPLE: S'neer 83 I.H.C. • BÈNNES BASCULANTES TANDEM (2) I.H.C. 78 2050A et 75 2070 • (2) 78 Ford LN7000 • 78 Mack DM685 • 76 G.M.C. 6500 • (2) Chev. 76 C65 et 74 70 • CAMION DE LIVRAI-

SON À ESSIEU SIMPLE: 79 Chev. C65 20' • 77 Ford F350 12' • (2) 74 et (4) 73 I.H.C. 1700 20' • CAMIONS FARDIERS À PLATEAU • (2) Ford: 77 F750 et 76 500 • 74 Dodge 200 • CABINE ET CHASSIS: 80 Ford F350 • 73 Kenworth Hustler • GMC 6500 • ENSEMBLES TRACTEURS-REMORQUES: 82 I.H.C. 9570 tracteur tandem • 77 T-Mobile benne basculante 26' avec chariot et T-Mobile 74 • benne basculante tandem • 79 I.H.C. 4070B, tracteur tandem • 71 King tand. 24' • benne basculante à essieu simple avec chariot et King 71, tandem, 24' et benne basculante "Pup" • 77 Filler, tand. camion-céréalier, chariot à essieu simple et remorque basculante City 77, à essieu triple 34' • TRACTEURS TANDEMS: (4) I.H.C. 81 4370, 78 F2574, 72 4200 et 71 2000D (7) Mack, (2) 80 R 612, 79 686, 78 RD686, 77 RD 686 et 75 R600 • (2) 78 G.M.C. Brig. • 73 G.M.C. Astro • (7) White Road Boss 73 à 77 • 74 Ford LN9000 • 73 Kenworth K100 • 72 et 73 Autocar • 69 Fliner • TRACTEURS À ESSIEU SIMPLE: 78 G.M.C. 9500 • 75 Chev. C65 • (3) White: 73 RD, Boss et (2) 74 4000 • 73 I.H.C. 3000 • FARDIERS: (10) 64 et (11) 40 • avec plateforme "Carrier dsl" • (5) 63 40' avec éléments frigorifiques • REMORQUES À PLATEAU PLAT: (2) 77 Hway 45' 4 essieux • (5) 71-75 T-Mobile 45' 4 essieux triples • 75 Thruway 45' tand. • 72 T-Mobile 45' tand. • 74 et 73 tand. 42' • (2) 72 T-Mobile tand. 40' • 70 Fhaul tand. 38' • BUREAUX REMORQUES: (10) 67 construction sur commande 10 x 20', 10 x 24' et 10 x 32' • (3) Maisons mobiles • 75 12 x 60' avec allonge Buddy 12 x 50' et New Moon 10 x 55' • 19 CENTRALES ÉLECTRIQUES: 4, 8, 12, 35 et 40 kW, certaines avec tour • 16 pompes: 1 1/2 à 6" • COMPRESSEURS ET OUTILS PNEUMATIQUES • SCIES À BANDES • ÉQUIPEMENT À MORTIER ET BETON: (3) malleurs à mortier • (5) vibrateurs à ciment • Soies à béton • (6) machines à tôleuses électriques • GRANDE QUANTITÉ DE PICK UPS, FOURGONNETTES, VOITURES ET MOTOCYCLETTES • NOMBREUX AUTRES ARTICLES ET ACCESSOIRES DE CHANTIER TROP NOMBREUX POUR LES ÉNUMÉRER ICI.

**ENCAN PUBLIC**

**SANS MISE À PRIX**

**MILTON • ONTARIO**

(1/4 de mille au sud de la 401, à l'ouest de la route 25)

**RETROCAVEUSES HYDRAULIQUES SUR CHENILLES:** 81 J.D. 690B • 80 Case 980B • 80 L.Belt LS3400 • 76 Koeh. 466E • 74 Hy-Hoe 3300TT • GRUES: 77 Dron 85M2 Carry Deck • Grue tout terrain Pettibone 25R • A Western 8 tonnes RT

**RETROCAVEUSES HYDRAULIQUES MOBILES:** 77 Dron 40BEYR • 76 Case 880R • CHARGEUSES SUR CHENILLES I.H.C. 500E • A-C-HD • NIVELEUSES À TIRER • Cat 70 • TRACTEURS SUR CHENILLES: (3) J.D. 81 450C-LGP • 76 350C • 72 450B • 79 Case 450 • (9) Cat 85 DSD, 77 D6C-LGP • 76 D6C • 73 D7F • 65 D6C • (2) D7E et (1) D7 • (2) IHC 73 TD8C et TD14A • A-C-HD20 • CHARGEUSES SUR ROUES (4) M.F. 83 40B, 78 mod. 40 • Mod. 40 et 77 • (3) Cat 80 930, 71 980C et 98 900B • 80 Case 1810B (sur patins) • 74 Hough 90E • (2) Trojan 72 3000 B et mod. 154 • 69 J.D. 644 • Melroe 743 (sur patins) • A-C-TL 10 • Terex 7240 • Hough 770 • RETRO-CHARGEUSES SUR ROUES: (2) M.F. • 78 50C et 76 50A • (2) Case 76 580C et 73580B • (2) J.D. 76 510D et 310A • (2) Ford 76 7500 • Major • TRACTEURS DE FERMER: (3) Balmat 80 820A • 79 520A et 79 420A • 77 A-C 7000 • (2) White: 76 2-85 et 76 270 • (2) Ford 74 4000, 3500 et 9N • (3) I.H.C. 824 et 414 Leyland 384 • ÉQUIPEMENT DE FERMER: (2) étendeurs à purin et (3) charmes semi-installées • NIVELEUSES À MOTEUR: 66 Champ D562 • Wabco 512 • ÉQUIPEMENT POUR AGREGATS: Système pour criblage Sinterac • 75 D514 • Emoteuse portative pour sol, construction sur commande • Emoteuse Lindig L-40 port. • Crible Dillon 5' x 14' à deux trémies • Convoyeur pour gerbage, construction sur commande 86, 32' x 12' • ÉQUIPEMENT POUR ASPHALTE: Étendeuse d'asphalte Cedarapids 75 B5F sur chenilles • Étendeuse d'asphalte Rosco RRE • Étendeuse Buckeye à porte arrière • ÉQUIPEMENT DE COMPACTAGE • Compacteur Huber 77, 12 tonnes, 9 roues • Rouleau B. Spring 9-12 tonnes • Rouleau Galion 12 tonnes • Rouleau Galion 9-10 tonnes • Rouleau B Spring, 5-7 tonnes • Rouleau Case 1 1/2 • 3 tonnes • Général 68 R210 • (2) rouleaux Slow 1 tonne • Rouleau CH & E 1 tonne • 85 Dynapac GC14 • Rouleau Vibramax • Rouleau P-master • Rouleau Essink • Duomat R90 • (4) Duomat 76 R77 • (2) Duomat 76 R50P • 75 Bomag N9031 • 75 Romag 75 SL • (5) Bomag BW60S • (60) crics "Jumping Jacks" par Bomag, Stow & Stone • ÉQUIPEMENT DE DRAINAGE: Tracteur A-C HD21 sur chenilles avec charrie de drainage Ling 250 • Charrue de drainage Link 25 • EXCAVATRICE TRANCHÉES: Davis 500 sur chenilles • Davis 300 sur chenilles • Davis 30 plus 4 R.T. • ÉQUIPEMENT SPÉCIALISÉ: Pompe portative Conc. • Baleyseur Wayne 74 • Foreuse portative sur chariot • CHARIOTS À FOURCHE: Taylor 2000 lb • Clark 8000 lb • Hyster 77 • 7000 lb • Pettibone Super, tout terrain 6500 lb • Courant alternatif pour construction 6000 lb • (2) Liftmaster 6000 lb pour construction • Cat 4000 lb • 79 Komatsu 4000 lb • Clark 2000 lb • Taylor, chariot à fourche pour travail dans la cour • 73 Hough H25 • CHARIOT À BÈNNE BASCULANTE À ESSIEU TRIPLE: S'neer 83 I.H.C. • BÈNNES BASCULANTES TANDEM (2) I.H.C. 78 2050A et 75 2070 • (2) 78 Ford LN7000 • 78 Mack DM685 • 76 G.M.C. 6500 • (2) Chev. 76 C65 et 74 70 • CAMION DE LIVRAI-

SON À ESSIEU SIMPLE: 79 Chev. C65 20' • 77 Ford F350 12' • (2) 74 et (4) 73 I.H.C. 1700 20' • CAMIONS FARDIERS À PLATEAU • (2) Ford: 77 F750 et 76 500 • 74 Dodge 200 • CABINE ET CHASSIS: 80 Ford F350 • 73 Kenworth Hustler • GMC 6500 • ENSEMBLES TRACTEURS-REMORQUES: 82 I.H.C. 9570 tracteur tandem • 77 T-Mobile benne basculante 26' avec chariot et T-Mobile 74 • benne basculante tandem • 79 I.H.C. 4070B, tracteur tandem • 71 King tand. 24' • benne basculante à essieu simple avec chariot et King 71, tandem, 24' et benne basculante "Pup" • 77 Filler, tand. camion-céréalier, chariot à essieu simple et remorque basculante City 77, à essieu triple 34' • TRACTEURS TANDEMS: (4) I.H.C. 81 4370, 78 F2574, 72 4200 et 71 2000D (7) Mack, (2) 80 R 612, 79 686, 78 RD686, 77 RD 686 et 75 R600 • (2) 78 G.M.C. Brig. • 73 G.M.C. Astro • (7) White Road Boss 73 à 77 • 74 Ford LN9000 • 73 Kenworth K100 • 72 et 73 Autocar • 69 Fliner • TRACTEURS À ESSIEU SIMPLE: 78 G.M.C. 9500 • 75 Chev. C65 • (3) White: 73 RD, Boss et (2) 74 4



C'est dans la célèbre église de Saint-Eustache qu'ont été lancées les fêtes du 150<sup>e</sup> anniversaire des Patriotes. Deux bénévoles, Denise Carrier et Stéphane Ménard, ont revêtu pour la circonstance des costumes de l'époque des Patriotes de 1837.

PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE

## Saint-Eustache célèbre le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la bataille des patriotes

La municipalité consacre \$1 million aux célébrations qui vont mobiliser 1 000 bénévoles du 23 mai au 14 décembre

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

croisez être du nombre, téléphonez au 472-4440.

Le slogan de la fête du 150<sup>e</sup> an-

niversaire est : « On se retrouve à Saint-Eustache du 23 mai au 14 décembre. »

■ Saint-Eustache consacrera \$1 million aux fêtes qui marqueront le 150<sup>e</sup> anniversaire de la bataille livrée par les Patriotes dans cette municipalité, lors des fameux « troubles de 1837 ». De plus, quelque 1 000 bénévoles travailleront à faire un succès de l'événement dont le président d'honneur est le comédien Edgar Frutier.

Pour dévoiler les grandes lignes du programme, hier, le comité organisateur avait choisi l'église de Saint-Eustache qui a été le théâtre de la plus grande partie de la bataille du 14 décembre 1837.

C'est en sautant d'une fenêtre de cette église, alors qu'il affrontait les troupes de Colborne, que le Dr Jean-Olivier Chénier a perdu la vie.

Pour le maire Guy Bélisle, souligner un événement comme le 150<sup>e</sup> anniversaire de la bataille des Patriotes à Saint-Eustache constitue pour cette ville un fait majeur « puisque les troubles politiques de cette période de notre histoire ont profondément marqué les institutions locales. »

« C'est donc pour cette raison, poursuit-il, que la ville de Saint-Eustache, par l'intermédiaire de la Corporation des Fêtes de Saint-Eustache, a élaboré un programme de manifestations et d'événements majeurs soulignant le courage des Patriotes et l'évolution des institutions, des habitudes et des mœurs jusqu'à nos jours. »

### Programme pédagogique

Dans son allocution, le maire Bélisle s'est réjoui de ce que la Commission scolaire de Saint-Eustache ait inséré dans son année académique un programme pédagogique spécial portant sur l'histoire des Patriotes.

Le président du comité organisateur, M. Pierre Carrière, un descendant du patriote Carrière, est d'avis que toute la population de cette municipalité va participer au programme car on prévoit des manifestations fêtes dans chacun des huit quartiers.

Même si dans ses propos, M. Carrière a rendu hommage aux hommes, aux femmes et aux enfants qui ont combattu à Saint-Ours, à Saint-Denis et à Saint-Charles, dans la vallée du Richelieu, il ne croit pas que des fêtes conjointes pourront avoir lieu, à cause surtout de la distance qui sépare Saint-Eustache de ces endroits.

Au cours des prochains mois, Saint-Eustache veut rendre un hommage particulier au Dr Chénier qui a « tout sacrifié pour le bien-être des générations futures ». On veut sa réhabilitation et celle de tous ceux qui ont combattu à ses côtés.

En conférence de presse, le comité organisateur a lancé un avis de recherche afin de retrouver les descendants des Patriotes. Si vous

## LA "CADILLAC" DES LITS D'EAU

Oui c'est un lit d'eau! Investissez dans votre sommeil avec un lit d'eau hybride par Watercloud. S'adapte à tous les styles d'ameublements. Couvert lavable. Chauffe-eau, thermostat base incluse.



Avec présentation de cette annonce vous obtiendrez un cadeau prime d'une valeur de \$59.95

### DESTINY III

SUPER ANTI-VAGUE

Reg. \$1129

**\$899**

### SILVER DREAM

SUPER ANTI-VAGUE

Reg. \$1359

**\$1099**

### LIT D'EAU NATIONAL

687-4001

1990 boul. LeCorbusier  
Laval

336-6664

1260 boul. Laurentien  
Ville St-Laurent  
sud du Canadairi

253-3521

6390 est. rue Sherbrooke  
metro Langelierr



## Soldes DE PRINTEMPS JUSQU'À 40% DE RÉDUCTION

### Garde-robe.

Réservez une place de choix à vos vêtements grâce à cette élégante armoire de style scandinave, en mélamine blanche ou grise.  
L39" x P20" x H71", **189\$.**



### Commode 6 tiroirs.

Où l'espace s'associe à la pureté des lignes.  
En mélamine blanche ou grise.  
L29" x P15" x H40", **109\$.**

### Fauteuil.

Coussins en coton bleu, noir, gris, rouge ou jaune.  
Un classique du design moderne,  
**79\$.**

**Et**

**BEAUCOUP  
D'AUTRES MARCHANDISES  
ÉGALEMENT  
RÉDUITES EN MAGASIN.**

**FRANCHISES DISPONIBLES.  
Appelez (514) 271-0625.**

Accessoires non inclus. Prix en vigueur jusqu'au 30 avril 1987 ou jusqu'à épuisement des stocks.

# STRUC-TUBE

### TORONTO

199 Avenue Road  
(416) 927-8252  
63 Wellesley St. East  
(corner Church St.)  
(416) 964-9106

### LAVAL

Centre Laval  
(514) 682-1544

### SHERBROOKE

Centre Les Tourelles  
3025, rue King ouest  
(819) 564-4417

### CAP-DE-LA-MADELEINE

Galerie du Cap  
300, rue Barkoff  
(819) 378-9311

### VILLE DE LASALLE

7077, boul. Newman  
Carrefour Angrignon  
(514) 365-5100

### LONGUEUIL

Place Longueuil  
(514) 670-1772

### JOLIETTE

453, rue de Lanaudière  
(514) 755-1116

### MONTRÉAL

2081, rue Ste-Catherine ouest  
(514) 934-5488  
289, rue Sherbrooke ouest  
(514) 844-4608  
3782, rue St-Denis  
(514) 282-1666  
3999, rue St-Denis (annexe)  
(514) 288-9817

### RÉDUCTEUR DE VITESSE



2517, Hwy 104 (coin Hochelaga)  
1206, rue Notre-Dame Ouest  
6900, rue Jarry Est  
1022, boul. des Laurentides  
805, boul. Saint-Foy (Longueuil)  
1204, boul. Saint-Croix, Saint-Laurent (coin Saint-Philippe)

Ouvrez le samedi avant-midi  
**937-7423**

ACHETEZ L'UN DE  
CES 2 GRANDS  
CANAPÉS-LITS  
BAUHAUS AU PRIX  
SPÉCIAL DE

**799\$** CH.

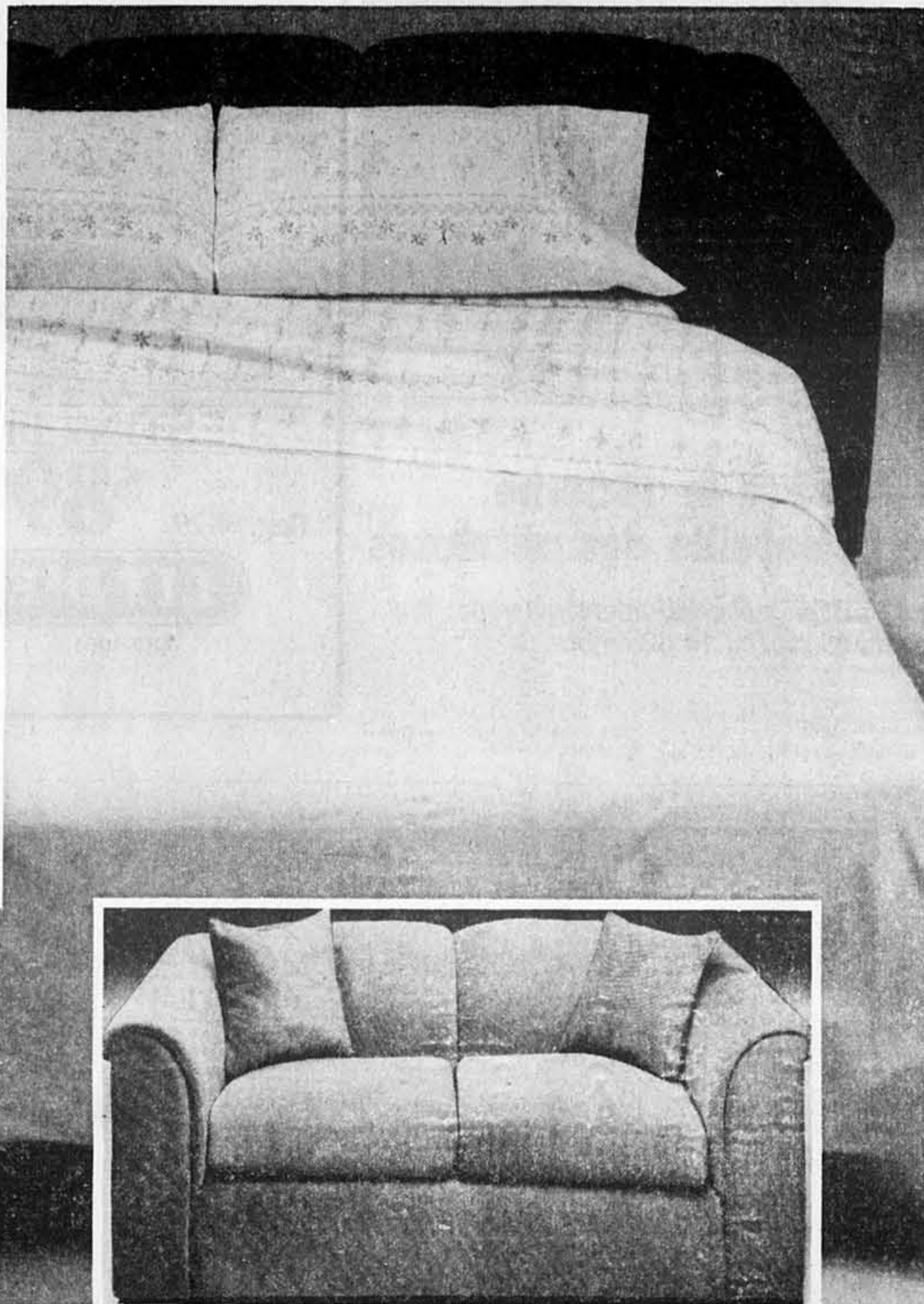
ET RECEVEZ  
GRATUITEMENT  
LA CAUSEUSE  
ASSORTIE

A. Modèle contemporain Bauhaus à accoudoirs arrondis. Matelas confortable à ressorts résistants, coussins réversibles à l'assise et coussins décoratifs assortis. Recouvrement en 100% polypropylène à rayures brunes. Causeuse d'une valeur de 499\$

B. Canapé contemporain Bauhaus à coussins libres. Avec coussins libres au dossier, coussins réversibles à l'assise et coussins indiens. Matelas à ressorts conçu pour durer des années. Recouvrement 44% nylon/32% polypropylène/24% coton en tweed beige. Causeuse d'une valeur de 499\$

515, CANAPÉS-LITS  
NON DISPONIBLES À LAVAL

BAUHAUS TRAVAILLE SANS RÉPIT POUR  
VOUS PROCURER UN MAXIMUM DE CONFORT



JOIGNEZ-VOUS  
À NOS  
ACTIVITÉS  
CHEZ

*Simpson*

TOUT  
EST DANS  
LE STYLE

En collaboration avec les



Courez la chance de gagner une paire de billets pour assister à un classique de *WALT DISNEY*

*LE ARISTOCATS*

Le samedi 18 avril à 10 h  
au Parisien I

480, Ste-Catherine ouest

Prix de présence:  
Gracieuseté des Jouets Fisher-Price, Hasbro, Playschool et Milton Bradley

COMMENT  
GAGNER?

Complétez un bulletin de participation disponible au rayon des enfants, 7<sup>e</sup> étage, centre-ville du lundi 6 au vendredi 10 avril.

OU

Faites participer un(e) ami(e) âgé(e) entre 6 et 14 ans au concours de dessin

*LE ARISTOCATS*

Le samedi 11 avril  
entre 9 h et 16 h

ANIMATION TOUTE  
LA JOURNÉE  
EN COLLABORATION AVEC

ANIMA ★ SPEC

DÉFILÉ DE MODE  
ADRIENNE VITTADINI

Le vendredi 27 mars  
à 13 h

Simpson, centre-ville  
3<sup>e</sup> étage

CHEZ SIMPSON  
CENTRE-VILLE

C'EST LE TEMPS DES  
SUCRES!

Dès aujourd'hui et  
jusqu'au 28 mars

VEZ DÉGUSTER  
DES RECETTES  
AU SIROP D'ÉRABLE

«Au Printemps»  
La Cave, centre-ville

*Simpson*

*Simpson*  
MONTRÉAL

TOUT EST DANS LE STYLE

VEZ VISITER NOTRE CENTRE D'AUBAINES MODE "LE GRENIER" SIMPSON CENTRE-VILLE 8<sup>e</sup> ÉTAGE

Rendez-vous au magasin Simpson le plus près de chez-vous: Centre-ville 284-4231 • Fairview 697-4870 • Anjou 353-3300 • Laval 687-1540 et St-Bruno 461-2211. Heures d'ouverture au centre-ville: Du lundi au mercredi - 10h à 18h. Jeudi et vendredi - 10h à 21h. Samedi - 9h à 17h. Heures d'ouverture des magasins succursales: Du lundi au mercredi - 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi - 9h30 à 21h. Samedi - 9h à 17h

